

Guía del usuario

NOKIA
Nseries

Nokia N81-3
Edición 1 ES

CE0434 Ⓢ

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-223 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, N-Gage, Nseries, N81, Navi y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

symbian This product includes software licensed from Symbian Software Ltd © 1998-2007. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Portions of the Nokia Maps software are copyright © 2007 The FreeType Project. All rights reserved.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to

promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

El dispositivo puede causar interferencias en el televisor o en la radio (por ejemplo, al utilizar un teléfono muy cerca de un equipo receptor). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba,

incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes.

AL USAR LAS APLICACIONES, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN "TAL CUAL", SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

Edición 1 ES

Saludos

Número de modelo: Nokia N81-3. De aquí en adelante Nokia N81.

El dispositivo Nokia N81 le ofrece ocio siempre en movimiento.

Disfrute de la música y de los juegos de alta calidad envueltos en un paquete con estilo y de líneas puras, con una pantalla nítida de 6 centímetros aproximadamente, teclas específicas para multimedia y juegos y una calidad de audio superior.

Con el Nokia N81 podrá disfrutar de su música favorita mientras camina. La Tienda de música de Nokia* le ofrece un millón de canciones que podrá explorar y comprar, a través de la red con el N81 y en casa con su PC compatible. Si está cansado de los cables, conecte los auriculares estéreo compatibles con conectividad Bluetooth.

Viva la experiencia de juegos para móviles de gran calidad con teclas específicas y disfrute de los gráficos estelares que le ofrecen una nueva forma de divertirse.

El menú multimedia proporciona un acceso directo y le ayuda a explorar el contenido con facilidad y rapidez. Disfrute de la iluminación inteligente del teclado, que mantendrá las teclas ocultas hasta que las necesite.

¡Deje que comience la diversión!

*Para comprobar la disponibilidad de la Tienda de música de Nokia en su país, visite www.nokia.com/music.

Contenido

Saludos	4
Para su seguridad	8
Soporte	12
Ayuda	12
Principios básicos	12
Aplicaciones adicionales	12
Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto	12
Su Nokia N81	13
Bienvenida	13
Ajustes	13
Transferir contenido de otro dispositivo	13
Principales indicadores	15
Tecla de desplazamiento Navi™	16
Menú multimedia.....	17
LED de ahorro de energía	17
Control de volumen y del altavoz.....	17
Manos libres portátil	18
Prolongar la duración de las baterías	18
Mapas	19

Descargar.....	19
Actualizaciones de software.....	19
Música	21
Reproductor música	21
Tienda de música de Nokia.....	26
Radio.....	27
Nokia Podcasting.....	29
Juegos	33
Guía (agenda de teléfonos)	34
Guardar y editar nombres y números.....	34
Copiar contactos	35
Asignar señales de llamada para contactos	36
Crear grupos de contactos.....	36
Mensajes	38
Escribir texto	39
Escribir y enviar mensajes.....	39
Buzón de entrada: recibir mensajes.....	41
Buzón de correo.....	42
Escuchar mensajes.....	44

Consulta de mensajes en una tarjeta SIM	44
Ajustes de los mensajes.....	44
Galería	50
Ver y examinar archivos.....	50
Cesta de impresión.....	52
Álbumes.....	52
Edición de imágenes.....	53
Editar un videoclip.....	54
Diapositivas.....	55
Presentaciones	56
Impresión de imágenes.....	56
Imprimir en línea	57
Compartir en línea	58
Red propia con la Galería.....	58
Cámara.....	60
Hacer fotos.....	60
Hacer fotos en una secuencia.....	65
Para salir en la foto: temporizador	66
Sugerencias para hacer buenas fotografías.....	66
Grabar vídeos.....	67
Web.....	71
Navegar por la Web.....	71
Seguridad de conexión	74

Vista Favoritos	74
Finalizar una conexión	75
Ajustes.....	76
Herramientas.....	78
Gestor de archivos	78
Herramienta Tarjeta de memoria	78
Comandos de voz	79
Conexiones	80
LAN inalámbrica	80
Conectividad Bluetooth.....	82
Gestor de conexiones.....	86
USB.....	87
Conexiones de PC.....	87
Gestor de dispositivos.....	88
Red propia	89
Teclado inalámbrico	92
Sincronización.....	92
Aplicaciones	93
Reloj.....	93
Calculadora.....	94
Notas	94
Gestor de aplicaciones.....	94
Agenda	96

Grabadora.....	98
RealPlayer.....	98
Adobe Flash Player.....	99
MI: mensajes instantáneos.....	99
Nokia Lifeblog.....	103
Gestión de derechos digitales.....	106
Adobe Reader.....	107
Conversor.....	108

Personalización del dispositivo 109

Modos: definir señales.....	109
Señales 3D.....	111
Cambiar el aspecto del dispositivo.....	111
Modo en espera activo.....	112

Realización de llamadas 113

Llamadas de voz.....	113
Videollamadas.....	119
Uso compartido de vídeo.....	121
Responder o rechazar llamadas.....	123
Registro.....	124

Ajustes 127

Generales.....	127
Teléfono.....	133

Conexión.....	136
Aplicaciones.....	141

Resolución de problemas: preguntas y respuestas 142

Información sobre la batería 146

Carga y descarga.....	146
Normas de autenticación para baterías Nokia.....	147

Cuidado y mantenimiento..... 148

Información adicional sobre seguridad 150

Índice 154

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN

RIESGOS No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO

PRINCIPAL Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS

HOSPITALES Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS

AVIONES Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS

GASOLINERAS No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE

MATERIALES EXPLOSIVOS Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE Utilice el teléfono sólo en las posiciones tal como se explica en la documentación del producto. No toque las zonas de la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO

CUALIFICADO El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver al modo de espera. Marque el número de emergencia y luego pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes (E)GSM 850, 900, 1800 y 1900 y UMTS 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

Su dispositivo admite conexiones a Internet y demás métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, su dispositivo puede estar expuesto a virus, aplicaciones y mensajes dañinos, y demás contenido perjudicial. Extreme la precaución al abrir mensajes, aceptar solicitudes de conectividad o descargar contenido, y acepte únicamente las instalaciones que procedan de fuentes de confianza. Para aumentar la seguridad de su dispositivo, estudie la posibilidad de instalar, utilizar y actualizar periódicamente un software antivirus, cortafuegos y otro software relacionado en el dispositivo y cualquier ordenador conectado.

 **Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido.

No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 97, 2000 y XP). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Durante el funcionamiento prolongado, por ejemplo, en sesiones activas de vídeo compartido o en conexiones de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de casos, esto es normal. Si considera que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al servicio técnico autorizado más próximo.

El dispositivo puede tener favoritos y enlaces preinstalados a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros mediante el dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia y Nokia declina toda responsabilidad con relación a ellos. Si accede a estos sitios, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Las imágenes de esta guía pueden ser distintas de las de la pantalla del dispositivo.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios de red. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como MMS, exploración y correo electrónico dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Equipamiento, baterías y cargadores

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por el cargador AC-3, AC-4 o AC-5 y el cargador AC-1, ACP-8, ACP-9, ACP-12 o LCH-12 cuando se utiliza con el adaptador de cargador CA-44.

La batería diseñada para ser utilizada con este dispositivo es BP-6MT.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Soporte

Ayuda

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones > Ayuda** para acceder a la ayuda de la vista actual.

Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla **⌘**.

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herramientas > Utilidades > Ayuda**. Seleccione la aplicación que desee para ver sus temas de ayuda.

Principios básicos

Consulte la guía de principios básicos para obtener información sobre las teclas y los componentes, además de instrucciones para configurar el dispositivo y otra información importante.

Aplicaciones adicionales

Los programadores de Nokia y de otras empresas han creado diversas aplicaciones para ayudarle a sacar el máximo partido del dispositivo Nokia N81. Estas aplicaciones se explican en las guías disponibles

en las páginas de ayuda del producto Nokia N81 en www.nseries.com/support o en la página web de Nokia local.

Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto

Consulte www.nseries.com/support o la página web local de Nokia si desea obtener las últimas guías, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

Si necesita ponerse en contacto con el servicio al cliente, consulte la lista de centros de contactos de Nokia en los distintos países en www.nokia.com/customerservice. Si busca un servicio de mantenimiento, encontrará el centro de servicio Nokia más cercano en www.nokia.com/repair.

Su Nokia N81

Bienvenida

La primera vez que se enciende el dispositivo, aparece la pantalla Bienvenida. Seleccione una de las siguientes opciones:

Asisten. ajustes: para configurar varios ajustes, como el correo electrónico.

Transfer.: para transferir contenido, como contactos y entradas de la agenda, desde un dispositivo Nokia compatible. Consulte "Transferir contenido de otro dispositivo", en la página 13.

Demo: para ver una demostración del dispositivo.

Para acceder a Bienvenida posteriormente, pulse  y seleccione Herramientas > Utilidades > Bienvenida. También se puede acceder a las aplicaciones individuales en sus ubicaciones de menú.

Ajustes

Los ajustes del dispositivo para MMS, GPRS, secuencias (streaming) e Internet móvil están configurados automáticamente según la información del proveedor de servicios de red. Puede que el dispositivo tenga instalados

ajustes de los proveedores de servicios o puede recibirlos o solicitarlos al proveedor de servicios de red en forma de mensaje especial.

Para cambiar los ajustes generales del dispositivo, como el idioma, el modo en espera y los ajustes de pantalla, consulte "Teléfono", en la página 133.

Transferir contenido de otro dispositivo



Con la aplicación **Transfer.**, es posible transferir contenido, por ejemplo, contactos y entradas de la agenda entre dos dispositivos compatibles Nokia mediante la conectividad Bluetooth.

Cuando utilice la aplicación por primera vez, podrá transferir contenido desde un dispositivo Nokia compatible al Nokia N81.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo del que desea transferir contenido. El dispositivo le avisa si el otro dispositivo no es compatible.

La aplicación **Transfer.** también se puede utilizar sin la tarjeta SIM. Si el otro dispositivo no se puede encender sin tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en él. Al encender el Nokia N81 sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

Transferir contenido

- 1 Para recuperar los datos del otro dispositivo por primera vez, en el Nokia N81, seleccione **Transfer.** datos en la aplicación de bienvenida o pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Transfer..**
- 2 Para que el Nokia N81 busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar.** Si todavía no ha definido un nombre para su Nokia N81, se le pedirá uno. Acepte el nombre predeterminado o defina uno propio.
- 3 En algunos modelos de dispositivo, se envía la aplicación **Transfer.** al otro dispositivo como mensaje. Para instalar **Transfer.** en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones de la pantalla.
- 4 Seleccione en la lista el dispositivo del que desee transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el Nokia N81. Escriba un código de su elección (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar.** Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar.** Los dispositivos han quedado vinculados. Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 85.

- 5 Seleccione el contenido que desea transferir. Una vez iniciada la transferencia, puede cancelarla y continuar en otro momento.

Sincronizar, recuperar o enviar contenido

Después de la primera transferencia, puede seleccionar una de las siguientes opciones para iniciar una nueva transferencia, según el modelo del otro dispositivo:

 para sincronizar el contenido entre el Nokia N81 y el otro dispositivo, si admite la sincronización. La sincronización es bidireccional. Si un elemento se elimina en un dispositivo, se elimina en ambos. Mediante la sincronización no puede restaurar los elementos borrados.

 para recuperar datos del otro dispositivo en su Nokia N81. Con la recuperación, los datos se transfieren del otro dispositivo a su Nokia N81. Es posible que se le pregunte si desea conservar o borrar los datos originales en el otro dispositivo, según el modelo de dispositivo.

 para enviar datos desde el Nokia N81 al otro dispositivo

Si **Transfer.** datos no puede transferir un elemento, según el tipo del otro dispositivo, puede añadir el elemento a la **Carpeta Nokia** a C:\Data\Nokia o E:\Data\Nokia

y transferirlo desde ahí. Al seleccionar la carpeta para transferir, los elementos se sincronizan en la carpeta correspondiente en el otro dispositivo y viceversa.

Utilizar accesos directos para repetir una transferencia

Después de una transferencia de datos, puede guardar un acceso directo con los ajustes de transferencia en la vista principal para repetir la misma transferencia más adelante.

Para editar el acceso directo, desplácese a él y seleccione **Opciones > Ajustes acceso directo**. Por ejemplo, puede crear o cambiar el nombre del acceso directo.

Cada transferencia se muestra un registro de transferencia. Para ver el registro de una transferencia anterior, desplácese a un acceso directo en la vista principal y seleccione **Opciones > Ver registro**.

Manejar los conflictos de transferencia

Si un elemento que se tiene que transferir se ha editado en ambos dispositivos, el dispositivo intenta combinar los cambios automáticamente. Si no es posible, hay un conflicto de transferencia. Seleccione **Verificar de 1 en 1, Prioridad a este teléf. o Prioridad a otro teléf.** para solucionar el conflicto. Para obtener más instrucciones, seleccione **Opciones > Ayuda**.

Principales indicadores

 El dispositivo se está utilizando en una red GSM.

3G El servicio se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

 Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta **Buzón entrada en Mensajes**.

 Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.

 Tiene mensajes en espera para ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.

 Tiene llamadas perdidas.

 Se muestra si **Tipo de señal** está configurado como **Silencio**, y **Tono aviso mensaje** y **Tono aviso de correo** están configurados como **Desactivado**.

 El teclado del dispositivo está bloqueado.

 Hay una alarma activa.

2 La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).

 Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número. Si tiene dos líneas telefónicas (servicio de red), un número indica la línea activa.

 Hay un ML portátil compatible conectado al dispositivo.  indica que se ha perdido la conexión.

 Hay un adaptador de audífono compatible conectado al dispositivo.

 Hay un DTS compatible conectado al dispositivo.

D Hay una llamada de datos activa.

 Hay una conexión de paquetes de datos GPRS activa.  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.

 Hay una conexión de paquetes de datos activa en una parte de la red que admite EDGE.  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible. Los iconos indican que EDGE está disponible en la red, aunque el dispositivo no utiliza necesariamente EDGE en la transferencia de datos.

 Hay una conexión de paquetes de datos UMTS activa.  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.

 Ha configurado el dispositivo para que busque LAN inalámbricas, y hay una LAN inalámbrica disponible. Consulte "LAN inalámbrica", en la página 80.

 Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red con encriptación.

 Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red sin encriptación.

 La conectividad Bluetooth está activada.

 Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.

 Hay una conexión USB activa.

Tecla de desplazamiento Navi™

De aquí en adelante tecla de desplazamiento.

Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por los menús (, , , ) y para seleccionar elementos (). Para activar la funcionalidad giratoria de Navi™ adicional, pulse  y seleccione Herramientas > Ajustes > Generales > Rueda de navegación > Rueda de navegación > Activados.

Utilice la tecla giratoria Navi para examinar rápidamente las listas de la galería y el reproductor de música, así como para desplazarse por el menú multimedia. Sólo tiene que deslizar el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento hacia la derecha o hacia la izquierda.

 **Sugerencia:** en los menús, en vez de usar la tecla de desplazamiento, puede usar las teclas de números, # y * para acceder rápidamente a las aplicaciones. Por ejemplo, en el menú principal, pulse **2** para abrir Mensajes.

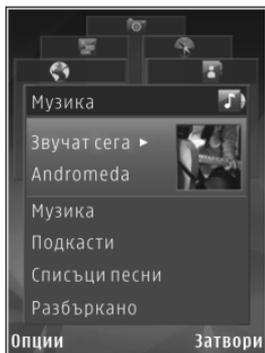
Menú multimedia

Con el menú multimedia, tendrá acceso rápido y sencillo al contenido multimedia, a los juegos, a los contactos más importantes, así como a los últimos favoritos y marcas de Internet. Pruébelo, por ejemplo, para las imágenes y la música.

Para abrir o cerrar el menú multimedia, pulse .

Para examinar los títulos, utilice la tecla de desplazamiento o la funcionalidad giratoria de la tecla Navi. Para volver al menú multimedia desde una aplicación abierta, pulse .

Para cambiar el orden de los mosaicos, seleccione **Opciones > Organizar títulos**.



LED de ahorro de energía

La pantalla se apaga para ahorrar batería después de que se active el salvapantallas. Un indicador LED parpadea para indicar que el dispositivo está encendido, pero en modo de reposo.

Para desactivarlo, consulte "Modo de reposo", en la página 129.

Control de volumen y del altavoz

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse la tecla de volumen para subir o bajar el nivel de volumen.

El altavoz incorporado permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sujetar el dispositivo junto al oído.

 **Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Manos libres portátil

Se puede conectar un manos libres portátil o unos auriculares compatibles al conector Nokia AV (3,5 mm) del dispositivo. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.

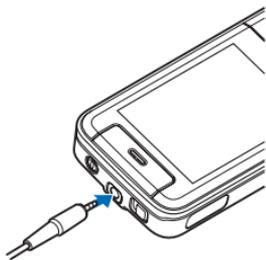
No conecte productos que creen una señal de salida ya que podría dañarse el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV.

Cuando conecte un dispositivo externo o un ML portátil, distinto al aprobado por Nokia para este dispositivo, al conector Nokia AV, preste especial atención a los niveles de volumen.



Aviso: Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Para optimizar la percepción del sonido, añada las almohadillas para auriculares proporcionadas al ML portátil.



Para utilizar un ML portátil o auriculares con una unidad de control remota compatible, por ejemplo, el adaptador de audio de Nokia AD-54, conecte la unidad al conector en el dispositivo y, a continuación, conecte el ML portátil o los auriculares a la unidad.

Algunos ML portátiles no incluyen micrófono. Para las llamadas telefónicas, utilice estos ML portátiles con una unidad de control remoto o el micrófono del dispositivo.

El adaptador de audio de Nokia AD-54 tiene controles de volumen multimedia que permiten ajustar el volumen únicamente para reproducción de música o vídeo.

Al utilizar determinados accesorios del ML portátil, por ejemplo, el adaptador de audio AD-54 de Nokia para ajustar el volumen durante las llamadas, utilice la tecla de volumen del dispositivo.

Prolongar la duración de las baterías

Las funciones que utilizan la conectividad Bluetooth, LAN inalámbrica y conexiones de paquetes de datos, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite. Además, configure **Conex. paqs. datos** en Si es necesaria para que el dispositivo utilice una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera. Consulte "Paquetes datos", en la página 139.

Para cerrar todas las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano que no utilice, mantenga pulsado , seleccione las aplicaciones en la lista y pulse **C**.

Mapas

Pulse  y seleccione **Mapas**. Con un receptor GPS con Bluetooth externo y con **Mapas**, puede ver su posición en el mapa, buscar diferentes ciudades y países en los mapas, buscar direcciones y diferentes puntos de interés, y planificar rutas de un lugar a otro.

También se pueden adquirir servicios adicionales, como guías de ciudades y un servicio de navegación con orientaciones mediante voz.

Para obtener más información sobre la aplicación, consulte www.nseries.com/support o la página web local de Nokia.

Descargar

Descargar (servicio de red) es una tienda de contenido móvil disponible en el dispositivo. Puede examinar, descargar e instalar elementos, como aplicaciones y archivos multimedia, en el dispositivo desde Internet.

Pulse  y seleccione **Descargar**.

Los elementos están divididos en categorías y se muestran en catálogos y carpetas proporcionados por distintos proveedores de servicios. Algunos elementos son de pago, pero normalmente se puede hacer una vista previa gratuita de los mismos.

Actualizaciones de software

Nokia puede ofrecer actualizaciones de software con nuevas funciones, prestaciones o mayor rendimiento. Estas actualizaciones se pueden solicitar con la aplicación de PC Nokia Software Updater. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de la aplicación Nokia Software Updater y un PC compatible con el sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite www.nokia.com/softwareupdate o el sitio web local de Nokia.

Si su red admite las actualizaciones de software por el aire, también podrá solicitar actualizaciones a través del dispositivo. Consulte "Gestor de dispositivos" y "Actualizaciones de software", en la página 88.

 **Sugerencia:** Para comprobar la versión de software en el dispositivo, escriba ***#0000#** en el modo en espera.

Música

Reproductor música

El **Reprod. música** admite formatos de archivo como .aac, .aac+, .eac3, .mp3, .wav, y .wma. El **Reprod. música** no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivo.

También puede utilizar el **Reproductor de música** para escuchar episodios de podcasts. Los podcasts constituyen el método de distribución de contenido de sonido o vídeo a través de Internet mediante las tecnologías RSS o ATOM para su reproducción en dispositivos móviles y PC.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado.

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para añadir canciones al dispositivo, consulte "Transferir música", en la página 24.

Para obtener más información acerca de la protección de derechos de autor, consulte "Gestión de derechos digitales", en la página 106.

Reproducción de una canción o un episodio de podcast

 **Sugerencia:** Para abrir la vista de mosaico del reproductor de música del menú multimedia, pulse . Consulte "Menú multimedia", en la página 17.

- 1 Pulse  y seleccione **Música > Repr. música**.
- 2 Seleccione **Música** o **Podcasts**.
- 3 Seleccione las categorías para navegar por la canción o el episodio de podcast que desee escuchar.
- 4 Para reproducir el archivo seleccionado o la lista de archivos, pulse .

Para poner en pausa la reproducción, pulse ►|| y, para continuar, pulse ►|| otra vez. Para detener la reproducción, pulse ■.

Para avanzar rápido o rebobinar, mantenga pulsada la tecla ►► o ◀◀.

Para ir al elemento siguiente de la búsqueda, pulse ►►.

Para regresar al principio de la canción, pulse ◀◀◀. Para saltar al elemento anterior, pulse ◀◀ en los dos segundos siguientes al inicio de la canción o del podcast.

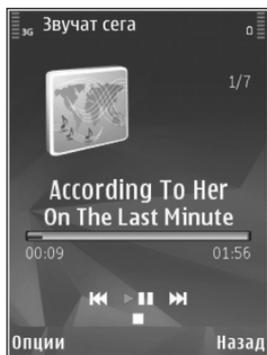
Para activar o desactivar la reproducción en orden aleatorio (🔀), seleccione **Opciones > Aleatorio**.

Para repetir el elemento actual que está sonando (🔁), todos los elementos (🔁), o para desactivar la repetición, seleccione **Opciones > Repetir**.

Si reproduce podcasts, los modos aleatorio y de repetición se desactivarán automáticamente.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Para modificar el tono de reproducción de música, seleccione **Opciones > Ecuador**.



Para modificar el balance y la imagen estéreo o para reforzar los graves, seleccione **Opciones > Ajustes de audio**.

Para contemplar una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones > Mostrar visualización**.

Para volver al modo en espera y dejar el reproductor de música sonando en segundo plano, pulse la tecla de finalización, o para cambiar a otra aplicación abierta y mantenga pulsada la tecla 🏠.

Menú música

Para seleccionar más música para reproducir, en la vista **Ahora**, seleccione **Música**.

El menú de música presenta la música disponible en el dispositivo. En **Canciones**, hay una lista de toda la música. Para ver las canciones ordenadas, seleccione **Álbumes**, **Artistas**, **Géneros** o **Compositores**. Para ver las listas de reproducción, seleccione **Listas**.

Para actualizar la discoteca después de haber actualizado el dispositivo fuera del reproductor de música, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Listas

Para ver y gestionar listas de reproducción, en el menú de música, seleccione **Listas**. Las siguientes listas aparecen

automáticamente: **Más reproducidas**, **Últimos reproducidos** y **Último añadido**.

Para ver los detalles de cada lista de reproducción, seleccione **Opciones > Detalles de la lista**.

Crear una lista de reproducción

- 1 Seleccione **Opciones > Crear lista**.
- 2 Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.
- 3 Seleccione **Sí** para añadir canciones o **No** para añadirlas más tarde.
- 4 Si ha seleccionado **Sí**, seleccione los artistas para buscar las canciones que desee incluir en la lista de reproducción. Pulse  para añadir elementos. Para mostrar la lista de canciones correspondiente a un artista, pulse . Para ocultar esta lista, pulse .
- 5 Cuando haya elegido sus canciones, seleccione **Hecho**.

Para añadir más canciones en otro momento, con la lista de reproducción abierta, seleccione **Opciones > Añadir canciones**.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción desde las distintas vistas del menú de música, seleccione los elementos y **Opciones > Añadir a una lista > Lista guardada** o **Lista nueva**.

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones > Eliminar**. De este modo no se elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones de una lista de reproducción, desplácese hasta la canción que desee mover y seleccione **Opciones > Reordenar lista**. Para señalar canciones y colocarlas en una nueva posición, utilice la tecla de desplazamiento.

Podcasts

El menú Podcast muestra los podcasts disponibles en el dispositivo.

Para actualizar la colección después de haber actualizado el dispositivo fuera del reproductor de música, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Los episodios de podcast tienen tres estados: nunca reproducido, parcialmente reproducido y completamente reproducido.

Si un episodio está reproducido parcialmente, se reproduce desde la última posición de reproducción la próxima vez que se reproduce.

Si un episodio nunca se ha reproducido o se ha reproducido completamente, se reproduce desde el principio.

Red propia con reproductor de música

Con la arquitectura UPnP y una red de área local inalámbrica (WLAN), es posible crear una red propia de dispositivos compatibles. La red propia le permitirá reproducir el contenido almacenado en el Nokia N81 de forma remota en un dispositivo compatible. También podrá copiar los archivos desde el Nokia N81 a un dispositivo con UPnP compatible. Para obtener más información, consulte "Red propia", en la página 89 y "Red propia con la Galería", en la página 58.

Reproducción de una canción o un episodio de podcast de forma remota

- 1 Pulse  y seleccione **Música > Repr. música**.
- 2 Seleccione la música o los podcasts.
- 3 Seleccione las categorías en los menús siguientes para navegar por la canción o el episodio de podcast que desee escuchar.
- 4 Seleccione la canción o el podcast que desea escuchar y seleccione **Opciones > Reproducir > Reproducir vía red propia**.
- 5 Seleccione el dispositivo en el que se reproducirá el archivo.

Copiar canciones o podcasts sin cables

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, como un PC

compatible con UPnP, seleccione un archivo y **Opciones > Copiar a red propia** o **Mover a red propia**. No es necesario que esté activada la opción de compartir contenido.

Transferir música

Se puede transferir música desde un PC compatible u otros dispositivos compatibles mediante un cable USB compatible o por conexión Bluetooth. Para obtener información detallada, consulte "Conectividad Bluetooth", en la página 82.

Requisitos del PC para transferencia de música:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (o posterior).
- Una versión compatible de la aplicación Reproductor de Windows Media. Dispone de información más detallada sobre la compatibilidad del Reproductor de Windows Media en la sección sobre el Nokia N81 en el sitio web de Nokia.
- Nokia Nseries PC Suite 6.7 o posterior

Transferir música desde un PC

Para transferir música, hay tres métodos disponibles:

- Para ver su dispositivo en un PC como una unidad de memoria externa con la que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable USB compatible o use la conectividad Bluetooth. Si va a usar el cable USB, seleccione **Transferencia datos** como modo de conexión.

- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte el cable USB compatible y seleccione **Reprod. multimedia** como modo de conexión.
- Para usar Nokia Music Manager en Nokia Nseries PC Suite, conecte el cable USB compatible y seleccione **PC Suite** como modo de conexión.

Los modos de almacenamiento masivo y reproductor multimedia sólo pueden utilizarse con los archivos ubicados en la memoria masiva de su dispositivo.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, pulse  y seleccione **Herramientas > Conectiv. > USB > Modo USB**.

Si transfiere música mediante el modo de transferencia **Transferencia datos** o **PC Suite**, tendrá que actualizar la discoteca en el dispositivo después de que haya actualizado la selección de canciones del dispositivo. Para actualizar la discoteca, en el **Menú música**, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Tanto el Reproductor de Windows Media como Nokia Music Manager en Nokia Nseries PC Suite se han optimizado para la transferencia de archivos de música. Para obtener información acerca de la transferencia de música con Nokia Music Manager, consulte la guía del usuario de Nokia Nseries PC Suite.

Transferir música con el Reproductor de Windows Media

Las funciones de la sincronización de música pueden variar entre distintas versiones de la aplicación Reproductor de Windows Media. Para obtener más información, consulte las guías y la ayuda correspondientes del Reproductor de Windows Media.

Sincronización manual

Después de conectar su dispositivo a un PC compatible, el Reproductor de Windows Media selecciona la sincronización manual si no hay suficiente memoria libre en el dispositivo. Con la sincronización manual, puede elegir las canciones y las listas de reproducción que desea mover, copiar o eliminar.

La primera vez que conecte su dispositivo, deberá introducir un nombre que se usará como nombre de su dispositivo en el Reproductor de Windows Media.

Para transferir selecciones manuales:

- 1 Una vez conectado su dispositivo con el Reproductor de Windows Media, selecciónelo en el panel de navegación, si es que hay más de un dispositivo conectado.
- 2 Arrastre las canciones o los álbumes al panel de la lista para su sincronización. Para quitar canciones o álbumes, seleccione un elemento de la lista y haga clic en **Eliminar de la lista**.

- 3 Compruebe que el panel de la lista contenga los archivos que desea sincronizar y que hay suficiente memoria libre en el dispositivo. Haga clic en **Iniciar sinc.** para iniciar la sincronización.

Sincronización automática

Para cambiar la opción predeterminada de transferencia de archivos en el Reproductor de Windows Media, haga clic en la flecha situada bajo **Sinc.**, seleccione su dispositivo y haga clic en **Definir sinc.** Active o desactive la casilla de verificación **Sinc. dispositivo automáticamente.**

Si activa la casilla de verificación **Sinc. dispositivo automáticamente** y conecta su dispositivo, la discoteca de su dispositivo se actualiza automáticamente a partir de las listas de reproducción seleccionadas en el Reproductor de Windows Media.

Si no se ha seleccionado ninguna lista de reproducción, la discoteca del PC al completo queda seleccionada para sincronización. Tenga en cuenta que la discoteca del PC podría contener más archivos de los que caben en la memoria del dispositivo. Consulte la ayuda del Reproductor de Windows Media para obtener más información.

Las listas de reproducción de su dispositivo no están sincronizadas con las listas de reproducción del Reproductor de Windows Media.

Tienda de música de Nokia

En la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Para comprobar la disponibilidad de la Tienda de música de Nokia en su país, visite music.nokia.com.

Debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo para acceder a `PersonNameProductID` la Tienda de música de Nokia. Para obtener información más detallada, consulte "Puntos acceso", en la página 137.

Para abrir la Tienda de música de Nokia, pulse  y seleccione **Música > T. música**. En la página principal, seleccione **Ayuda** para obtener más información.

 **Sugerencia:** Para buscar más música en diferentes categorías del menú de música, seleccione **Opciones > Buscar en Tienda música** en el reproductor de música.

Ajustes de tienda de música

Es posible que se le pida que introduzca los siguientes ajustes:

Pto. acc. predet.: seleccione el punto de acceso que desea utilizar para conectarse a la tienda de música.

En la tienda de música, tal vez pueda editar los ajustes seleccionando **Opciones > Ajustes**.

También puede acceder a la tienda de música de Nokia desde el PC en music.nokia.com. En la página principal, seleccione **Ayuda** para obtener más instrucciones.

Radio



Pulse  y seleccione **Música > Radio**.

Al abrir Visual Radio por primera vez, un asistente le ayuda a guardar las emisoras locales.

Puede utilizar la aplicación como una radio FM tradicional con sintonización automática y emisoras guardadas, o bien con información visual paralela relacionada con el programa de radio en la pantalla, si sintoniza emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio. Dicho servicio emplea paquetes de datos (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras utiliza otras aplicaciones.

Puede ver la lista más reciente de todas las emisoras que ofrece el servicio Visual Radio en <http://www.visualradio.com>.

Si no dispone de acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y las emisoras de radio de su zona no admitan Visual Radio.

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como para suscribirse al servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Normalmente se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras se escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Escuchar la radio

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la emisora en dicha zona.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Pulse  y seleccione **Música > Radio**. Para iniciar la búsqueda de una emisora de radio, seleccione  o , o mantenga pulsadas las teclas multimedia  o . Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones > Sintonización manual**.

Si anteriormente ha guardado emisoras de radio, para ir a la emisora guardada siguiente o anterior, seleccione  o , o pulse las teclas multimedia  o .

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Para escuchar la radio con el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado.

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para ver las emisoras disponibles por ubicación, seleccione **Opciones > Directorio de canales** (servicio de red).

Para guardar la emisora que tiene sintonizada en la lista de emisoras, seleccione **Opciones > Guardar canal**.

Para ver la lista de emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales**.

Para volver al modo en espera y dejar la radio FM reproduciéndose en segundo plano, seleccione **Opciones > Reproducir en 2º plano**.

Visualización de contenido visual

Para ver el contenido visual disponible de una emisora sintonizada, seleccione , o bien, **Opciones > Iniciar servicio visual**. Si no se ha guardado el identificador de servicio visual para la emisora, introdúzcalo o seleccione **Recuperar** para buscarlo en el directorio de emisoras (servicio de red).

Cuando se establece la conexión con el servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual.

Emisoras guardadas

Para ver la lista de emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales**.

Para escuchar una emisora guardada, seleccione **Opciones > Canal > Escuchar**. Para ver el contenido visual disponible para una emisora con servicio Visual Radio, seleccione **Opciones > Canal > Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de una emisora, seleccione **Opciones > Canal > Editar**.

Ajustes

Seleccione **Opciones > Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

Tono inicial: indique si se reproduce un tono cuando se inicia la aplicación.

Inicio auto de servicio: seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente cuando se sintonice una emisora guardada que ofrezca este servicio.

Punto de acceso: seleccione el punto de acceso utilizado para la conexión de datos de Visual Radio. No se necesita un punto de acceso para utilizar la aplicación como una radio FM normal.

Región actual: seleccione la región en la que se encuentra actualmente. Este ajuste sólo se muestra si no hay cobertura de red al iniciarse la aplicación.

Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting se puede buscar, detectar, suscribirse y descargar archivos de audio (podcasts) a través del aire, así como reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con el dispositivo.

Para abrir Nokia Podcasting, pulse  y seleccione **Música > Podcasting**.

Ajustes

Antes de utilizar Nokia Podcasting, configure los ajustes de conexión y descarga.

El método de conexión recomendado es LAN inalámbrica (WLAN). Consulte a su proveedor de servicios los términos y las tarifas de servicio antes de utilizar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual.

Para buscar las LAN inalámbricas disponibles dentro del rango de alcance, pulse  y seleccione **Herramientas > Conectiv. > Gest. con. > WLAN dispon..**

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones > Definir pto. acceso**.

Ajustes de conexión

Para editar los ajustes de conexión, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Opciones > Ajustes > Conexión**. Defina lo siguiente:

Punto acceso pred.: seleccione el punto de acceso para definir la conexión a Internet.

URL servicio búsqueda: defina el servicio de búsqueda de podcasts que desea utilizar en **Buscar**.

Ajustes de descarga

Para editar los ajustes de descarga, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Opciones > Ajustes > Descargar**. Defina lo siguiente:

Guardar en: defina la ubicación donde desea guardar los podcasts. Para utilizar el espacio de almacenamiento de una forma óptima, se recomienda el uso de una tarjeta de memoria.

Intervalo actualización: defina la frecuencia de actualización de los podcasts.

Próxima fecha actualiz.: defina la fecha de la siguiente actualización automática.

Próxima hora actualiz.: defina la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y Nokia Podcasting está en ejecución. Si Nokia Podcasting no se está ejecutando, las actualizaciones automáticas no se activarán.

Límite de descarga (%): defina el tamaño de la memoria que se utiliza para las descargas de podcasts.

Si se excede el límite: definir lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para restaurar los ajustes predeterminados, seleccione **Opciones > Restaurar predeterm.** en la vista **Ajustes**.

Buscar

La función de búsqueda ayuda a encontrar podcasts por palabra clave o título.

El motor de búsqueda utiliza el servicio de búsqueda de podcast configurado en **Podcasting > Opciones > Ajustes > Conexión > URL servicio búsqueda**.

Para buscar los podcasts, pulse , seleccione **Música > Podcasting > Buscar** e introduzca las palabras clave que desee.

 **Sugerencia:** la función de búsqueda busca en los títulos de podcast y en las palabras clave de descripciones, no en episodios específicos. Los temas generales, como fútbol o hip-hop, normalmente ofrecen mejores resultados que un equipo o artista específicos.

Para suscribirse a un canal o canales marcados y añadirlos a los **Podcasts**, seleccione **Opciones > Suscribirse**. También puede añadir un podcast a los **Podcasts** si lo selecciona.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones > Nueva búsqueda**.

Para ir al sitio Web del podcast, seleccione **Opciones > Abrir página Web (servicio de red)**.

Para ver los detalles de un podcast, seleccione **Opciones > Descripción**.

Para enviar un podcast o podcasts seleccionados a otro dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**.

Las opciones disponibles podrían variar.

Directorios

Con Directorios puede encontrar nuevos episodios de podcast a los que se puede suscribir.

Para abrir Directorios, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Directorios**.

El contenido de Directorios cambia. Seleccione la carpeta de directorio para actualizarla (servicio de red). Cuando cambie el color de la carpeta, vuelva a pulsar la tecla de desplazamiento para abrirla.

Los directorios pueden incluir los podcasts enumerados por popularidad o carpetas temáticas.

Para abrir el tema de carpeta que desee, utilice la tecla de desplazamiento. Se muestra una lista de podcasts.

Para suscribirse a un podcast, seleccione el título y pulse la tecla de desplazamiento. Después de haberse suscrito a los episodios de un podcast, puede descargarlos, gestionarlos y reproducirlos en Podcasts.

Para añadir un nuevo directorio o carpeta, seleccione **Opciones > Nuevo > Directorio Web o Carpeta**. Introduzca un título, URL del .opml (lenguaje de marcado de procesador de esquema) y seleccione **Hecho**.

Para editar la carpeta seleccionada, enlace **Web o directorio Web**, seleccione **Opciones > Editar**.

Para importar un archivo .opml almacenado en el dispositivo, seleccione **Opciones > Importar archivo OPML**. Seleccione la ubicación del archivo e impórtelo.

Para enviar una carpeta de directorio como mensaje multimedia o conectividad Bluetooth, seleccione la carpeta y **Opciones > Enviar**.

Cuando reciba un mensaje con un archivo .opml enviado por conectividad Bluetooth, abra el archivo para guardar el archivo en **Recibidos** en Directorios. Abra **Recibidos** para suscribirse a cualquiera de los enlaces para añadirlos a sus **Podcasts**.

Descargar

Después de haberse suscrito a un podcast, desde **Directorios**, **Buscar**, o introduciendo una URL, puede gestionar, descargar y reproducir episodios en **Podcasts**.

Para ver los podcasts a los que se ha suscrito, seleccione **Podcasting > Podcasts**. Para ver títulos de episodio individuales (un episodio es un determinado archivo multimedia de un podcast), seleccione el título del podcast.

Para iniciar una descarga, seleccione el título de podcast. Para descargar, o continuar descargando los episodios seleccionados o marcados, seleccione **Opciones > Descargar o Continuar descarga**. Puede descargar varios episodios al mismo tiempo.

Para reproducir una parte de un podcast durante la descarga o después de una descarga parcial, seleccione **Podcasts > Opciones > Reproducir muestra**.

Los podcasts descargados por completo se pueden encontrar en la carpeta **Podcasts**, pero no se mostrarán hasta que la discoteca se actualice.

Las opciones disponibles podrían variar.

Reproducir y gestionar podcasts

Para mostrar los episodios disponibles del podcast elegido, seleccione **Opciones > Abrir**. Debajo de cada episodio verá el formato de archivo, el tamaño del archivo y la hora de la carga.

Cuando el podcast está completamente descargado, para reproducir el episodio completo, seleccione **Podcasts > Opciones > Reproducir** o pulse  y seleccione **Música > Reprod. música > Podcasts**.

Para actualizar el podcast seleccionado, o los podcasts marcados, para un nuevo episodio, seleccione **Opciones > Actualizar**.

Para detener la actualización del podcast seleccionado o los podcasts marcados, seleccione **Opciones > Parar actualización**.

Para añadir un nuevo podcast introduciendo la URL del podcast, seleccione **Opciones > Podcast nuevo**.

Si no tiene definido un punto de acceso o si durante la conexión de paquete de datos se le pide que introduzca un nombre de usuario y una contraseña, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para editar la URL del podcast elegido, seleccione **Opciones > Editar**.

Para borrar un podcast descargado o los podcasts marcados del dispositivo, seleccione **Opciones > Borrar**.

Para enviar el podcast seleccionado o los podcasts marcados a otro dispositivo compatible como archivos .opml como un mensaje multimedia o mediante conectividad Bluetooth, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para actualizar, borrar y enviar un grupo de podcasts seleccionados a la vez, seleccione **Opciones > Marcar/Anular marcar** marque los podcasts que desee y seleccione **Opciones** para elegir la acción que desee.

Para abrir el sitio Web del podcast (servicio de red), seleccione **Opciones > Abrir página Web**.

Algunos podcasts proporcionan la oportunidad de interactuar con los creadores con comentarios y votos. Para conectarse a Internet y hacerlo, seleccione **Opciones > Ver comentarios**.

Juegos

El Nokia N81 es compatible con las funciones para juegos de N-Gage™. Con N-Gage, podrá descargar y jugar con juegos de varios jugadores de calidad superior.

El dispositivo incluye una de las siguientes aplicaciones:

- La aplicación Descubre N-Gage: con esta aplicación de vista previa podrá obtener información sobre las futuras funciones de juegos de N-Gage, probar demostraciones de juegos y descargar e instalar la aplicación completa de N-Gage cuando esté disponible.
- La aplicación N-Gage: la aplicación con funcionalidad completa le proporciona acceso a todas las funciones de juegos de N-Gage sustituyendo a la aplicación Descubre N-Gage en el menú. Podrá buscar juegos nuevos, probarlos y comprarlos, buscar otros jugadores y acceder a puntuaciones, eventos, chat y a muchas más funciones. Puede que algunas funciones no estén disponibles cuando instale el software en el dispositivo; visite la página www.n-gage.com para obtener información acerca de las actualizaciones de software.

Pulse  y seleccione Juegos para comenzar.

Para acceder a todas las funciones de juegos de N-Gage es necesario tener acceso a Internet en el dispositivo, bien a través de la red móvil o de conexión LAN inalámbrica. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre los servicios de datos.

Para obtener más información, visite www.n-gage.com.

Guía (agenda de teléfonos)

Pulse  y seleccione **Guía**. En la **Guía** podrá guardar y actualizar la información de contacto. También puede añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a una tarjeta de contacto. También se pueden crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo. Puede añadir la información de contacto (tarjetas de visita) que reciba a la **Guía**. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y la memoria disponible en **Guía**, seleccione **Opciones > Información de la Guía**.

Guardar y editar nombres y números

- 1 Seleccione **Opciones > Contacto nuevo**.
- 2 Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para modificar tarjetas de contacto en la **Guía**, desplácese a la tarjeta que desee editar y seleccione **Opciones > Editar**. También puede buscar el contacto que desee escribiendo las primeras letras del nombre en el campo

Buscar. En la pantalla aparecerá una lista de los contactos que empiezan con esas letras.

 **Sugerencia:** Para añadir y modificar tarjetas de contacto, también puede utilizar **Nokia Contacts Editor**, disponible en **Nokia Nseries PC Suite**.

Para añadir una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta de contacto y seleccione **Opciones > Editar > Opciones > Añadir miniatura**. Cuando el contacto llame, aparecerá la imagen en miniatura.

Para escuchar la grabación asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones > Reprod. grabación**. Consulte "Marcación mediante voz", en la página 118.

Para enviar información de contacto, seleccione la tarjeta que desee enviar y **Opciones > Enviar tarjeta visita > Vía mensaje de texto, Vía multimedia, Vía correo o Vía Bluetooth**. Consulte "Mensajes", en la página 38 y "Enviar datos con la conectividad Bluetooth", en la página 84.

 **Sugerencia:** Para imprimir tarjetas de contacto en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como,

por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones > Imprimir**.

Para añadir contactos a un grupo, seleccione **Opciones > Añadir a grupo** (sólo aparece si se ha creado un grupo). Consulte "Crear grupos de contactos", en la página 36.

Para comprobar los grupos a los que pertenece un contacto, seleccione el contacto y **Opciones > Pertenece a grupos**.

Para eliminar una tarjeta de contacto de la Guía, selecciónela y pulse **C**.

Números y direcciones predeterminados

Es posible asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De este modo, si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar o enviar un mensaje a un número o una dirección determinada del contacto. El número predeterminado también es utilizado en la marcación por voz.

- 1 En la Guía, seleccione un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Predeterminados**.
- 3 Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o dirección predeterminados aparecerán subrayados en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos

Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM al dispositivo, pulse **☰** y seleccione **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio de la SIM**, los nombres que desee copiar y **Opciones > Copiar a la Guía**.

Para copiar contactos a la tarjeta SIM, en Guía, seleccione los nombres que desee copiar y **Opciones > Copiar a direct. SIM** o **Opciones > Copiar > Al directorio de SIM**. Sólo se copiarán los campos de la tarjeta de contacto compatible con su tarjeta SIM.

 **Sugerencia:** Puede sincronizar los contactos con un PC compatible con Nokia Nseries PC Suite.

Directorio SIM y otros servicios SIM

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicio u otro distribuidor.

Pulse **☰** y seleccione **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio SIM** para ver los nombres y los números almacenados en la tarjeta SIM. En el directorio

SIM, puede añadir, editar o copiar números a la Guía, y también hacer llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones > Guía de la SIM > Contactos marc. fija**. Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite.

Para limitar las llamadas del dispositivo a determinados números de teléfono, seleccione **Opciones > Activar marcac. fija**. Necesitará el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija de números o para editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no dispone de dicho código. Para añadir números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones > Contac. SIM nuevo**. Se necesita el código PIN2 para utilizar estas funciones.

Cuando utiliza la **Marcación fija**, no se pueden establecer conexiones de paquetes de datos, excepto para enviar mensajes de texto a través de una conexión de paquetes de datos. En tal caso, el número del centro de mensajes y el del teléfono del destinatario se tienen que incluir en la lista de números para marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Asignar señales de llamada para contactos

Para definir una señal de llamada de un contacto o un grupo de contactos:

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista de grupos y seleccione un grupo de contactos.
- 2 Seleccione **Opciones > Señal de llamada**. Se abre una lista de señales de llamada.
- 3 Seleccione la señal de llamada que desea utilizar para el contacto o los miembros del grupo elegido. También puede usar un videoclip como señal de llamada.

Cuando un contacto o un miembro del grupo le llame, el dispositivo reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal llamada pred.** en la lista de señales de llamada.

Crear grupos de contactos

- 1 En la **Guía**, pulse  para abrir la lista de Grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Grupo nuevo**.
- 3 Escriba el nombre del grupo o utilice el nombre predeterminado y seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione el grupo y **Opciones > Añadir miembros**.

- 5 Desplácese a un contacto y pulse para marcarlo. Para añadir varios miembros simultáneamente, repita esta acción con todos los contactos que desee incluir.
- 6 Seleccione **Aceptar** para añadir los contactos al grupo.

Para cambiar el nombre de un grupo, seleccione **Opciones > Renombrar**, introduzca el nombre nuevo y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista de grupos, seleccione el grupo que desee modificar.
- 2 Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones > Eliminar de grupo**.
- 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.

Mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes** (servicio de red).

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Para crear un mensaje, seleccione **Mensaje nuevo**.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

 **Buzón entrada:** aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y los de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en **Buzón correo**.

 **Mis carpetas:** para organizar los mensajes en carpetas.

 **Sugerencia:** Para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia, utilice los textos de la carpeta de plantillas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

 **Buzón correo:** para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los

que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión. Consulte "Correo electrónico", en la página 46.

 **Borrador:** aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.

 **Enviados:** aquí se guardan los últimos mensajes enviados, excepto los enviados a través de la conectividad Bluetooth. Para cambiar el número de mensajes que desea guardar, consulte "Otros ajustes", en la página 49.

 **Buzón salida:** los mensajes en espera para enviarse se guardan temporalmente en el buzón de salida; por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera del área de cobertura de red.

 **Informes:** puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red).

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones > Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

Con **Info de célula** (servicio de red), puede recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre distintos temas

(por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal de Mensajes, seleccione Opciones > Info de célula.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de mensajes de información de célula.

Escribir texto

ABC, **abc** y **Abc** indican el modo de caracteres seleccionado. **123** indica el modo numérico.

Para cambiar entre los modos de letras y el numérico, mantenga pulsada la tecla **#**. Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse **#**.

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica pertinente.

 aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional, y  cuando se usa el método de escritura de texto predictivo.

Con la función de texto predictivo, puede introducir una letra con tan sólo pulsar una tecla. La escritura de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas.

Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse **#** dos veces seguidas, muy rápido.

Escribir y enviar mensajes

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte "Ajustes de correo electrónico", en la página 42 y "Correo electrónico", en la página 46.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

- 1 Seleccione **Mensaje nuevo** y alguna de las siguientes opciones:
 - Mens. texto:** para enviar un mensaje de texto.
 - Mensaje multimedia:** para enviar un mensaje multimedia (MMS).
 - Mensaje de audio:** para enviar un mensaje de audio (un mensaje multimedia que incluye un clip de sonido).
 - Correo:** para enviar un mensaje por correo electrónico.
- 2 En el campo **Para**, pulse  para seleccionar destinatarios o grupos de la Guía, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios, pulse *****. También puede

copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.

- 3 En el campo **Asunto**, escriba el asunto del mensaje multimedia o de correo. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones > Campos de dirección**.
- 4 En el campo del mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione **Opciones > Insertar o Insertar objeto > Plantilla**.
- 5 Para añadir un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**.
- 6 Para hacer una foto nueva o grabar sonido o vídeo para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva en el mensaje, seleccione **Diapositiva**. Para ver cómo queda el mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Vista previa**.
- 7 Para agregar un archivo adjunto a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip, Nota u Otro** para otros tipos



de archivo. Los archivos adjuntos de correo se marcan con .

- 8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones > Enviar** o pulse la tecla de llamada.

 **Nota:** Su dispositivo puede indicar que el mensaje se ha enviado al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Esto no significa necesariamente que el mensaje se haya recibido en el destino deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

No puede enviar en un mensaje multimedia videoclips que estén guardados con formato de archivo .mp4 o que superen el tamaño máximo permitido por la red inalámbrica.

 **Sugerencia:** Puede combinar imágenes, vídeo, sonido y texto en una presentación, y enviar ésta en un mensaje multimedia. Empiece a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones >**

Crear presentación. La opción sólo se mostrará si el Modo creación MMS se ha establecido en Guiado o en Libre. Consulte "Mensajes multimedia", en la página 45.

Buzón de entrada: recibir mensajes



En la carpeta Buzón entrada, indica un mensaje de texto no leído, un mensaje multimedia no leído, un mensaje de audio no leído y datos recibidos mediante la conectividad Bluetooth.

Al recibirse un mensaje, el icono y el texto 1 mensaje nuevo aparecen en modo en espera. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje del Buzón entrada, desplácese a él y pulse . Para contestar a un mensaje recibido, seleccione **Opciones > Responder**.

Mensajes multimedia



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos

para recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia (), es posible que vea una imagen y un mensaje. El icono aparece si el mensaje incluye sonido, y si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones > Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el icono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos y ajustes

El dispositivo puede recibir numerosos tipos de mensajes que contengan datos, como tarjetas de visita, tonos de llamada, logotipos del operador, entradas de agenda y notificaciones de correo electrónico. También es posible que reciba ajustes de su proveedor de servicios o del departamento de gestión de la información de su empresa en forma de mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Mensajes de servicios web

Los mensajes de servicios web son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Buzón de correo

Ajustes de correo electrónico

 **Sugerencia:** Utilice Asistente de ajustes para definir los ajustes de su buzón de correo. Pulse  y seleccione Herramientas > Utilidades > Asis. ajustes.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido y definir correctamente los ajustes de correo. Consulte "Puntos acceso", en la página 137.

Si selecciona Buzón correo en la vista principal de Mensajes y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo, seleccione Iniciar. Consulte también "Correo electrónico", en la página 46.

Necesita disponer de una cuenta de correo. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a Buzón correo en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Al abrir el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse (¿Conectar con buzón de correo?).

Para conectarse al buzón de correo y recuperar mensajes nuevos o sus encabezados, seleccione Sí. Si consulta sus mensajes durante la conexión, permanecerá en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una conexión de datos.

Para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece sin conexión, seleccione No.

Para crear un mensaje de correo electrónico, seleccione Mensaje nuevo > Correo en la vista principal de mensajes, o bien Opciones > Crear mensaje > Correo en el buzón de correo. Consulte "Escribir y enviar mensajes", en la página 39.

Recuperar mensajes de correo electrónico

Si está sin conexión, seleccione **Opciones > Conectar** para iniciar una conexión con el buzón de correo remoto.

Seleccione **Opciones > Recuperar correo** y una de las opciones. Para cerrar la conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**. Para abrir un mensaje de correo electrónico, pulse la tecla de desplazamiento .

- 1 Si tiene una conexión a un buzón de correo remoto activa, seleccione **Opciones > Recuperar correo** y una de las siguientes opciones:
Nuevos: para recuperar todos los mensajes nuevos.
Seleccionados: para recuperar sólo los mensajes que se hayan marcado.
Todos: para recuperar todos los mensajes del buzón de correo.
 Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.
- 2 Para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo electrónico sin conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**.
- 3 Para abrir un mensaje de correo electrónico, pulse . Si no se ha recuperado el mensaje y no tiene conexión, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de correo, abra el mensaje y seleccione el campo de archivo adjunto, que se indica mediante . Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, significa que no se ha recuperado en el dispositivo; seleccione **Opciones > Recuperar**.

Recuperar mensajes de correo electrónico automáticamente

Para recuperar mensajes automáticamente, seleccione **Opciones > Ajustes de correo > Recuperación auto**. Para obtener más información, consulte "Recuperación auto", en la página 48.

Configurar el dispositivo para que recupere el correo electrónico automáticamente podría implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información acerca de las tarifas de transmisión de datos.

Borrar mensajes de correo electrónico

Para borrar el contenido de un mensaje de correo electrónico del dispositivo, pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar mensaje de;** seleccione **Sólo teléfono**.

El dispositivo presenta los encabezados de los mensajes de correo electrónico que hay en el buzón remoto.

Aunque borre el contenido del mensaje, el encabezado permanece en el dispositivo. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el dispositivo a este buzón para actualizar el estado.

Para borrar un mensaje de correo electrónico del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar mensaje de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Para cancelar la eliminación de un mensaje de correo electrónico del servidor, desplácese hasta un mensaje que se haya marcado para borrar en la próxima conexión (📧) y seleccione **Opciones > Deshacer borrar**.

Desconectarse del buzón de correo

Para finalizar una conexión de datos en curso con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Desconectar**.

Escuchar mensajes

Puede escuchar los mensajes de audio, correo, multimedia y texto del **Buzón entrada**.

Para escuchar un mensaje, selecciónelo y elija **Opciones > Escuchar**.

Consulta de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes de la tarjeta SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

- 1 En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones > Mensajes SIM**.
- 2 Seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar** o **Marcar todo** para marcar mensajes.
- 3 Seleccione **Opciones > Copiar** Se abre una lista de carpetas.
- 4 Para empezar a copiar, seleccione una carpeta y, a continuación, **Aceptar**. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Ajustes de los mensajes

Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Puede que también reciba ajustes del proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración.

Algunos o todos los centros de mensajes o los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Mensajes de texto

Pulse **⌘**, seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mens. texto** y configure las siguientes opciones:

Centros de mensajes: para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

Codif. de caracteres: si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **Soporte reducido**.

Centro mens. en uso: seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción: seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante el periodo de validez, se borra del centro de mensajes.

Mens. enviado como: póngase en contacto con su proveedor de servicios para averiguar si su centro de mensajes es capaz de convertir mensajes de texto a estos otros formatos.

Conexión preferida: seleccione la conexión que desea utilizar.

Resp. mismo centro: elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Mensajes multimedia

Pulse **⌘**, seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia** y configure las siguientes opciones:

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia.

Modo creación MMS: si selecciona **Guiado**, el dispositivo le avisará cuando trate de enviar un mensaje que tal vez no pueda admitir el destinatario. Si selecciona **Restringido**, el dispositivo evitará que envíe mensajes que es posible que no se admitan. Para incluir contenido en los mensajes sin notificaciones, seleccione **Libre**.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que desea utilizar como conexión preferida.

Recepción multimedia: indique cómo desea recibir los mensajes. Para recibir los mensajes automáticamente en la red celular propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red celular propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar.

Si se encuentra fuera de su red celular, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden costarle más.

Si selecciona **Recepción multimedia** > **Siempre automática**, el dispositivo realizará automáticamente una conexión de paquetes de datos para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de su red celular propia.

Mensajes anónimos: seleccione si desea rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo.

Recibir publicidad: seleccione si desea recibir mensajes multimedia con publicidad.

Informe de recepción: indique si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red).

Denegar envío infs.: indique si desea denegar a su dispositivo el envío de informes de entrega de mensajes recibidos.

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante el periodo de validez, se borra del centro de mensajes.

Correo electrónico

Pulse  y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Correo**.

Para seleccionar el buzón que desea utilizar para enviar mensajes de correo electrónico, seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón de correo.

Para eliminar del dispositivo un buzón de correo y los mensajes que contenga, desplácese al buzón y pulse .

Para crear un buzón de correo, seleccione **Opciones** > **Buzón correo nuevo**.

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón, para cambiar los siguientes ajustes: **Ajustes de conexión**, **Ajustes del usuario**, **Ajustes recuperación** y **Recuperación auto**.

Ajustes de conexión

Para editar los ajustes del correo electrónico que reciba, seleccione **Correo entrante** y una de las siguientes opciones:

Nombre de usuario: escriba el nombre de usuario que le ha asignado el proveedor de servicios.

Contraseña: escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.

Servidor correo entr.: introduzca la dirección IP o el nombre de host del servidor en el que se recibe su correo electrónico.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet. Consulte "Puntos acceso", en la página 137.

Nombre de buzón: escriba un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo: define el protocolo de correo electrónico que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son POP3 e IMAP4. Este ajuste no se puede cambiar.

Seguridad (puertos): seleccione la opción de seguridad utilizada para que la conexión al buzón de correo remoto sea segura.

Puerto: defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3): utilícelo junto con el protocolo POP3 para cifrar el envío de contraseñas al servidor de correo electrónico remoto durante una conexión al buzón de correo.

Para editar los ajustes del correo electrónico que envíe, seleccione **Correo saliente** y una de las siguientes opciones:

Direcc. correo propia: escriba la dirección de correo electrónico que le ha proporcionado su proveedor de servicios.

Servidor correo sal.: escriba la dirección IP o el nombre de host del servidor desde el que se envía su correo electrónico. Es posible que sólo pueda utilizar el servidor de correo saliente de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Los ajustes de **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Punto acceso en uso**, **Seguridad (puertos)** y **Puerto** son similares a los de **Correo entrante**.

Ajustes del usuario

Mi nombre: escriba su propio nombre. Este nombre sustituirá a la dirección de correo electrónico en el dispositivo del destinatario, siempre que admita esta función.

Enviar mensaje: defina el modo de envío del correo electrónico desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** si desea que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig. conexión**, el correo se enviará cuando esté disponible la conexión al buzón de correo remoto.

Env. copia a sí mismo: indique si desea enviar una copia del correo electrónico a su propio buzón.

Incluir firma: indique si desea adjuntar una firma a sus mensajes de correo electrónico.

Avisos correo nuevo: indique si desea recibir los nuevos avisos de correo (un tono, una nota y un indicador de correo) cuando se reciba correo.

Ajustes recuperación

Correo a recuperar: defina qué partes del correo se recuperarán: **Sólo encabezados**, **Límite tamaño (POP3)** o **Mens. y adjuntos (POP3)**.

Cantid. recuperación: defina cuántos mensajes de correo electrónico deben recuperarse en el buzón.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4): defina la ruta de acceso a las carpetas a las que se va a suscribir.

Suscripcs. a carpetas (sólo para IMAP4): suscríbese a otras carpetas del buzón de correo remoto y recupere contenido de esas carpetas.

Recuperación auto

Notificacs. correo: para recuperar automáticamente los encabezados en su dispositivo cuando reciba correo nuevo en su buzón remoto, seleccione **Autoactualizar** o **Sólo en red propia**.

Recuperación de correo: para recuperar automáticamente a determinadas horas los encabezados de los mensajes de correo electrónico nuevos que se reciban en su buzón remoto, seleccione **Activada** o **Sólo en red propia**. Defina cuándo y con qué frecuencia desea recuperar los mensajes.

Las opciones **Notificacs. correo** y **Recuperación de correo** no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Configurar el dispositivo para que recupere el correo electrónico automáticamente podría implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su

proveedor de servicios para obtener información acerca de las tarifas de transmisión de datos.

Mensajes de servicios web

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**. Elija si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el dispositivo active automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Información de célula

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. Pulse , seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula** y configure las siguientes opciones:

Recepción: indique si desea recibir mensajes de información de célula.

Idioma: seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: **Todos**, **Seleccionados** o **Otros**.

Detección de temas: defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

Otros ajustes

Pulse , seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Otros y configure las siguientes opciones:

Guardar m. enviados: decida si desea guardar en la carpeta **Enviados** una copia de los mensajes de texto, multimedia o de correo electrónico que envíe.

Nº mens. guardados: defina cuántos mensajes enviados puede haber guardados a la vez en la carpeta **Enviados**. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

Memoria en uso: seleccione la memoria donde desea guardar los mensajes: **Memoria teléfono** o **Memoria masiva**.

Galería

Para almacenar y organizar imágenes, videoclips, clips de sonido, listas de reproducción y enlaces a servicios de streaming (secuencias), o para compartir archivos con otros dispositivos compatibles UPnP a través de una LAN inalámbrica, pulse  y seleccione **Galería**.

 **Sugerencia:** Para abrir la vista de mosaico de imágenes del menú multimedia, pulse . Consulte "Menú multimedia", en la página 17.

Ver y examinar archivos

Seleccione **Imágenes y víd.** , **Pistas** , **Lifeblog** , **Clips de sonido** , **Enls. streaming** , **Presentaciones**  o **Todos archivos**  y pulse  para abrirlo. El contenido de la carpeta **Imágenes y víd.** aparece en modo horizontal.

Puede explorar y abrir carpetas, así como marcar, copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes, y marcar, copiar y añadir elementos a los mismos.

Para abrir un archivo, pulse . Los videoclips, los archivos .ram y los enlaces de streaming se abren y se reproducen en RealPlayer; los clips de sonido y música, en Repr. música. Consulte "RealPlayer", en la p. 98 y "Reprod. música", en la p. 21.

Para descargar imágenes o vídeos, en la carpeta **Imágenes y víd.**, seleccione el icono de descarga. Se abrirá el navegador y podrá elegir el favorito que desee utilizar para las descargas.

Imágenes y videoclips

Las fotos que ha hecho y los videoclips que ha grabado con la cámara se almacenan en la carpeta **Imágenes y víd.** de la **Galería**. También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, a través de la conexión Bluetooth. Para poder ver una imagen o videoclip recibido en la **Galería** o en RealPlayer, primero deberá guardarlo.

Seleccione **Galería > Imágenes y víd.** Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha. Se muestra el número de archivos.

Cuando hay una imagen abierta, para ampliarla, pulse las teclas de juego que hay junto a la pantalla. La relación de ampliación no se almacena permanentemente.

Para girar la imagen seleccionada a la izquierda o a la derecha, seleccione **Opciones > Girar > Izquierda** o **Derecha**.

Si desea editar un videoclip o una foto, seleccione **Opciones > Editar**. Se abrirá un editor de imágenes o de videoclips. Consulte "Editar un videoclip", en la página 54. Consulte "Edición de imágenes", en la página 53.

Si desea crear videoclips personalizados, elija un videoclip de la Galería y seleccione **Opciones > Editar**. Consulte "Editar un videoclip", en la página 54.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible, o para almacenarlas y luego imprimirlas, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte "Impresión de imágenes", en la página 56. También puede marcar imágenes para imprimirlas posteriormente desde la Cesta de impresión de la Galería. Consulte "Cesta de impresión", en la página 52.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la Galería, seleccione **Opciones > Álbumes > Añadir a álbum**.

Si desea utilizar la imagen como imagen de fondo, selecciónela y **Opciones > Usar imagen > Fijar como papel tapiz**.

Para eliminar una imagen o un videoclip, en la barra de herramientas activa, seleccione **Borrar**. Consulte "Barra de herramientas activa", en la página 51.

Para regresar de la Galería a la cámara, pulse la tecla de captura.

Barra de herramientas activa

En la carpeta **Imágenes y vid.**, puede utilizar la barra de herramientas activa como acceso directo para seleccionar distintas tareas. La barra de herramientas activa solamente estará disponible cuando haya seleccionado una imagen o un videoclip.

En la barra de herramientas activa, desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta los distintos elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista que esté abierta y de si está seleccionada una imagen o un videoclip. También puede definir si la barra de herramientas activa siempre estará visible en la pantalla o si se activará al pulsar una tecla.

Si desea que la barra de herramientas activa esté visible, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**.

Si prefiere que la barra de herramientas activa sólo aparezca cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. Para habilitar la barra de herramientas activa, pulse .

Seleccione una de las siguientes opciones:

 para reproducir el videoclip seleccionado.

 para enviar la imagen o el videoclip seleccionado.

 para cargar la imagen o el videoclip seleccionado.

 para agregar o quitar una imagen de la Cesta de impresión. Consulte "Cesta de impresión", en la página 52.

 para ver las imágenes que hay en la Cesta de impresión.

 para iniciar una presentación de imágenes como diapositivas.

 para eliminar la imagen o el videoclip seleccionado.

 para imprimir la imagen visualizada.

Las opciones disponibles pueden variar según la vista en la que se encuentre.

Cesta de impresión

Puede marcar imágenes para la Cesta de impresión, e imprimirlas posteriormente en una impresora compatible o en un quiosco de impresión compatible, si tiene uno disponible. Consulte "Impresión de imágenes", en la página 56. Las imágenes marcadas se identifican mediante  en los álbumes y en la carpeta **Imágenes y víd.**.

Para marcar una imagen para imprimirla posteriormente, seleccione la imagen y **Añadir a C. impresión** en la barra de herramientas activa.

Para ver las imágenes que hay en la Cesta de impresión, seleccione **Ver Cesta de impresión** en la barra de herramientas activa, o seleccione  en la carpeta

Imágenes y víd. (sólo está disponible si ha añadido imágenes a la Cesta de impresión).

Para eliminar una imagen de la Cesta de impresión, seleccione una imagen en la carpeta **Imágenes y víd.** o en un álbum y seleccione **Eliminar de Cesta de impresión** en la barra de herramientas activa.

Álbumes

Con los álbumes, podrá gestionar de forma sencilla las imágenes y los videoclips. Para ver la lista de álbumes, seleccione **Imágenes y víd.** > **Opciones** > **Álbumes** > **Ver álbumes**.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la galería, desplácese a una imagen o a un videoclip y seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Añadir a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum en el que deseé añadir la imagen o el videoclip. También puede crear un nuevo álbum.

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse . El archivo no se elimina de la carpeta **Imágenes y víd.** en la Galería.

Para crear un álbum nuevo, en la vista de álbumes, seleccione **Opciones** > **Álbum nuevo**.

Edición de imágenes

Para editar las fotos después de hacerlas, o bien las imágenes que ya tiene guardadas en la Galería, seleccione **Opciones > Editar**.

Seleccione **Opciones > Aplicar efecto** para abrir una cuadrícula en la que puede seleccionar distintas opciones de edición indicadas por pequeños iconos. Puede recortar y girar la imagen, ajustar el brillo, el color, el contraste y la resolución, así como añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o un marco a la imagen.

Recortar una imagen

Para recortar una imagen, pulse **Opciones > Aplicar efecto > Recorte**. Para recortar manualmente el tamaño de imagen, seleccione **Manual** o seleccione una relación de aspecto prediseñada en la lista. Si selecciona **Manual**, se muestra una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea recortar y, a continuación, seleccione **Fijar**. Se mostrará otra cruz en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área que desea recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, elija **Atrás**. Las áreas seleccionadas formarán un rectángulo, que configura la imagen recortada.

Si ha escogido una relación de aspecto prediseñada, seleccione la esquina superior izquierda del área que desea

recortar. Para redimensionar el área resaltada, utilice la tecla de desplazamiento. Para inmovilizar el área seleccionada, pulse . Para mover el área dentro de la imagen, utilice la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que desea recortar, pulse .

Reducir el efecto de ojos rojos

Para reducir el efecto de ojos rojos en una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Reduc. ojos rojos**. Sitúe la cruz sobre el ojo y pulse . En la pantalla, se muestra un bucle. Para redimensionarlo de modo que se ajuste al tamaño del ojo, utilice la tecla de desplazamiento. Para reducir el efecto de ojos rojos, pulse .

Accesos directos útiles

Accesos directos del editor de imágenes:

- Para ver una imagen en el modo de pantalla completa, pulse *****. Para volver a la vista normal, pulse de nuevo *****.
- Para girar una imagen en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **3** o **1**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** o **0**.
- Para moverse por una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Editar un videoclip

Para editar videoclips de la Galería y crear otros personalizados, desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones > Editar > Fusionar, Cambiar sonido, Añadir texto o Cortar**. Consulte "Galería", en la página 50.

El editor de vídeo es compatible con los formatos de archivo de vídeo .3gp y .mp4, y con los formatos de archivo de sonido .aac, .amr, .mp3 y .wav. No admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes.

Los videoclips personalizados se guardan automáticamente en *Imágenes y víd.* en Galería. Los clips se guardan en la tarjeta de memoria.

Añadir imágenes, vídeo, sonido y texto

Puede añadir imágenes, videoclips y texto a un videoclip seleccionado en Galería para crear videoclips personalizados.

Para combinar una imagen o un videoclip con el videoclip seleccionado, en la carpeta *Imágenes y víd.*, seleccione **Opciones > Editar > Fusionar > Imagen o Videoclip**. Seleccione el archivo que desee.

Para añadir un nuevo clip de sonido y reemplazar el original en el videoclip, seleccione **Opciones > Editar > Cambiar sonido** y un clip de sonido.

Para añadir texto al comienzo o al final del videoclip, seleccione **Opciones > Editar > Añadir texto**, introduzca el texto que desea añadir y seleccione **Aceptar**. A continuación, seleccione dónde desea añadir el texto: **Principio o Final**.

Cortar un videoclip

Puede recortar el videoclip y añadir marcas de inicio y fina para excluir partes del videoclip. En la carpeta *Imágenes y víd.*, seleccione **Opciones > Editar > Cortar**.

Para reproducir el videoclip seleccionado desde el principio, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para seleccionar las partes del videoclip que se incluyen en el videoclip personalizado y definir los puntos de inicio y final, desplácese al punto que desee en el vídeo y seleccione **Opciones > Marca de inicio o Marca de fin**. Para editar el punto de inicio y final de la parte seleccionado, desplácese a la marca que desee y pulse la tecla de desplazamiento. A continuación, puede mover la marca seleccionada hacia delante o hacia atrás en la escala de tiempo.

Para eliminar todas las marcas, seleccione **Opciones > Eliminar > Todas las marcas**.

Para ver una vista previa del videoclip, seleccione **Opciones > Repr. sección marcada**. Para moverse por la escala de tiempo, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para detener la reproducción del videoclip, seleccione **Pausa**. Para continuar la reproducción del clip, seleccione **Opciones > Reproducir**. Para volver a la vista de corte de vídeo, seleccione **Atrás**.

Para guardar los cambios y volver a Galería, seleccione **Hecho**.

Editar videoclips para enviar

Si desea enviar un videoclip, seleccione **Opciones > Enviar > Vía multimedia, Vía correo, Vía Bluetooth** o **Cargar en Web**. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de red para averiguar el tamaño máximo que pueden tener los mensajes multimedia que envíe.

Si desea enviar un videoclip de mayor tamaño que el máximo admitido por su proveedor de servicios para mensajes multimedia, puede enviarlo mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. Consulte "Enviar datos con la conectividad Bluetooth", en la página 84. También puede transferir sus vídeos a un PC compatible mediante conectividad Bluetooth o un cable de datos USB compatible.

También puede cortar el videoclip para enviarlo en un mensaje multimedia. En la vista principal del editor de vídeo, seleccione **Opciones > Película > Editar para MMS**. La duración y el tamaño del videoclip se muestran en pantalla. Para cambiar el tamaño del clip, desplácese

a la izquierda o a la derecha. Cuando el clip tenga el tamaño adecuado para enviarlo, seleccione **Opciones > Env. vía multimedia**.

Si el videoclip tiene formato .mp4, tal vez no sea posible enviarlo en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato de archivo del clip, desplácese hasta él en la Galería y seleccione **Opciones > Editar > Opciones > Ajustes > Resolución > Compatible con MMS**. Regrese a la vista principal del editor de vídeo, seleccione **Opciones > Película > Guardar** y escriba un nombre para el clip. El videoclip se guardará en formato .3gpp y podrá enviarlo en un mensaje multimedia. El formato de archivo del videoclip original no cambiará.

Diapositivas

En la barra de herramientas activa, seleccione **Iniciar diapositivas** (🖥️) para ver una presentación de las imágenes como diapositivas en pantalla completa. La presentación de diapositivas empieza con el archivo seleccionado. Seleccione una de las siguientes opciones:

Pausa: para poner en pausa la presentación de diapositivas.

Continuar: para reanudar la presentación de diapositivas, si se ha puesto en pausa.

Finalizar: para cerrar la presentación de diapositivas.

Para examinar las imágenes, pulse  (previa) o  (siguiente) (solamente está disponible cuando Zoom y panorámica está desactivado).

Para ajustar el ritmo de la presentación de diapositivas, antes de iniciarla, seleccione **Opciones > Diapositivas > Ajustes > Retardo de diapositivas**.

Para pasar gradualmente de una diapositiva a otra en una presentación de diapositivas y hacer que la Galería amplíe y reduzca las imágenes aleatoriamente, seleccione Zoom y panorámica.

Para añadir sonido a la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones > Diapositivas > Ajustes** y configure las siguientes opciones:

Música: seleccione **Activada** o **Desactivada**.

Canción: seleccione un archivo de música de la lista.

Para subir o bajar el volumen, utilice la tecla de volumen de su dispositivo.

Presentaciones

Con las presentaciones, podrá ver archivos SVG (scalable vector graphics), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG conservan su aspecto cuando se imprimen o se visualizan en resoluciones y tamaños de pantalla distintos.

Para ver los gráficos de vectores escalables (SVG), seleccione **Presentaciones**, desplácese a una imagen y seleccione **Opciones > Reproducir**. Para pausar la grabación, seleccione **Opciones > Pausa**.

Para ampliar, pulse **5** . Para reducir, pulse **0** .

Para girar la imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **1** o **3** . Para girar la imagen 45 grados, pulse **7** o **9** .

Para pasar del modo de pantalla completa al de pantalla normal y viceversa, pulse ***** .

Impresión de imágenes

Para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión correspondiente desde la galería, la cámara, el editor de imágenes o el visor de imágenes.

Utilice **Impr. imágenes** para imprimir las imágenes con un cable de datos USB compatible, una LAN inalámbrica o la conectividad Bluetooth.

Sólo podrá imprimir imágenes con formato .jpeg. Las fotografías que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpeg.

Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos antes de seleccionar la opción de

impresión y compruebe que el modo del cable de datos se ha establecido en **Impresión imág.** o **Preguntar al conect.**. Consulte "USB", en la página 87.

Selección de impresora

Cuando utilice **Impr. imágenes** por primera vez, después de seleccionar una imagen, se mostrará la lista de impresoras compatibles disponibles. Seleccione una impresora. La impresora se establecerá como predeterminada.

Si ha conectado una impresora compatible con PictBridge mediante un cable de conectividad Nokia compatible, la impresora aparecerá automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de los dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Ajustes > Impresora predeter..**

Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, pulse  o  para examinar los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una única página, pulse  o  para ver las páginas adicionales.

Ajustes de impresión

Las opciones disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer una impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Impresora predeter..**

Para elegir el tamaño del papel, seleccione **Tamaño de papel**, elija un tamaño en la lista y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para volver a la vista anterior.

Imprimir en línea

Con **Copias en línea**, puede solicitar copias impresas de imágenes a través de Internet, para que las envíen directamente en su domicilio o a una tienda donde pueda recogerlas. También puede solicitar distintos productos, como tazas o alfombrillas de ratón, con la imagen seleccionada. Los productos disponibles dependen del proveedor de servicios.

Para poder utilizar **Copias en línea**, debe tener instalado al menos un archivo de configuración de servicios de impresión. Los archivos se pueden obtener de proveedores de servicios de impresión que admiten **Copias en línea**.

Para obtener más información sobre la aplicación, consulte www.nseries.com/support o la página web local de Nokia.

Compartir en línea

Con **Comp. en línea**, puede compartir sus imágenes y videoclips en álbumes en línea, weblogs u otros servicios de uso compartido en Internet. Puede cargar contenido, guardar envíos sin finalizar como borradores para continuar en otro momento, y ver el contenido de los álbumes. Los tipos de contenido admitidos pueden variar en función del proveedor de servicios.

Para utilizar **Comp. en línea**, debe suscribirse al servicio con un proveedor de servicios de uso compartido de imágenes en línea, y crear una cuenta nueva. La suscripción al servicio normalmente se lleva a cabo en la página web del proveedor de servicios. Si desea obtener detalles sobre la suscripción al servicio, póngase en contacto con el proveedor del mismo. Para obtener más información sobre proveedores de servicios compatibles, consulte las páginas de soporte de productos en www.nseries.com/support o en el sitio web de Nokia correspondiente a su región.

Para obtener más información sobre la aplicación, consulte www.nseries.com/support o la página web local de Nokia.

Red propia con la Galería

Con la arquitectura UPnP y una red de área local inalámbrica (WLAN), es posible crear una red propia

de dispositivos compatibles. La red propia le permitirá ver el contenido almacenado en el Nokia N81 de forma remota en un dispositivo compatible. También podrá copiar los archivos entre el Nokia N81 y un dispositivo con UPnP compatible. Para obtener más información, consulte "Red propia", en la página 89 y "Red propia con reproductor de música", en la página 24.

Mostrar los archivos multimedia almacenados en su dispositivo

Para seleccionar imágenes, videos y clips de sonido almacenados en su dispositivo y mostrarlos en otro dispositivo de la red propia, como un televisor compatible, siga estos pasos:

- 1 En la **Galería**, seleccione una imagen, un videoclip o un clip de sonido.
- 2 Seleccione **Opciones > Mostrar vía red propia**.
- 3 Seleccione el dispositivo compatible en el que se mostrará el archivo multimedia. Las imágenes se muestran tanto en el otro dispositivo de la red propia como en su dispositivo, pero los clips de vídeo y de sonido se reproducen únicamente en el otro dispositivo.

Para imprimir imágenes almacenadas en la **Galería** a través de la **Sop. propio** con una impresora UPnP compatible, seleccione la opción de impresión en la **Galería**. Consulte "Impresión de imágenes",

en la página 56. No es necesario que la opción **Comp. contenido** se encuentre activada.

Para buscar archivos con distintos criterios, seleccione **Opciones > Buscar**. Para ordenar los archivos encontrados, seleccione **Opciones > Clasificar por**.

Copiar archivos multimedia

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, como un PC compatible con UPnP, seleccione un archivo en la **Galería** y luego **Opciones > Mover y copiar > Copiar a red propia** o **Mover a red propia**. No es necesario que la opción **Comp. contenido** esté activada.

Para copiar o transferir archivos del otro dispositivo al suyo, seleccione un archivo en el otro dispositivo y **Opciones > Copiar en > Memoria de teléfono** o **Memoria masiva**. No es necesario que la opción **Comp. contenido** esté activada.

Cámara

El Nokia N81 dispone de dos cámaras: una cámara principal de alta resolución en la parte trasera del dispositivo (la cámara principal en modo horizontal) y otra de menor resolución en la parte frontal (la cámara secundaria en modo vertical). Puede utilizar ambas cámaras para capturar imágenes fijas y grabar video.

Su dispositivo admite una resolución de captura de 1600 x 1200 píxeles con la cámara principal. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Las imágenes y los videoclips se guardan automáticamente en la carpeta **Imág. y víd.** en la **Galería**. Las cámaras generan imágenes .jpeg. Los videoclips se graban en formato .MPEG-4 con la extensión .mp4, o en formato 3GPP con la extensión .3gp (calidad Compartir). Consulte "Ajustes de video", en la página 69.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth o una conexión LAN inalámbrica. También puede cargarlas a su álbum en línea compatible. Consulte "Compartir en línea", en la página 58.

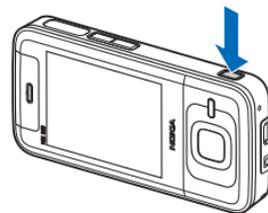
Hacer fotos

Cuando haga una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir haciendo fotos, pulse .

Para hacer una foto, haga lo siguiente:

- 1 Para activar la cámara principal, mantenga pulsado . Si la cámara está en **Modo de video**, seleccione **Cambiar a modo de imagen** en la barra de herramientas activa.
- 2 Para hacer una foto con la cámara principal, pulse . No mueva el dispositivo hasta que la imagen se guarde.



Para ampliar o reducir, utilice la tecla de volumen en el dispositivo.

Para efectuar ajustes de iluminación y color antes de hacer una foto, use la tecla de desplazamiento para moverse por la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustar el color y la iluminación", en la página 64. El tiempo que se tarda en guardar la imagen capturada podría ser más largo si cambia los ajustes de zoom, iluminación o color.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**. Para tomar una foto, pulse . Para ampliar o reducir la imagen, pulse  o .

Para salir de la cámara abierta en segundo plano, y usar otras aplicaciones, pulse . Para volver a la cámara, mantenga pulsada la tecla .

Indicadores de la cámara de imágenes fijas

En el visor de la cámara de imágenes fijas, aparece lo siguiente:

- 1 El indicador del modo de captura actual.
- 2 La barra de herramientas activa, consulte "Barra de herramientas activa", en la página 61.

- 3 Indicador de nivel de carga de la batería.
- 4 El indicador de resolución de imagen muestra si la calidad de la imagen es **Imprimir 2M – Alta, Imprimir 1M – Media o MMS 0.3M – Baja**.



- 5 El contador de imágenes muestra una estimación del número de imágenes que se pueden capturar con el ajuste de calidad de imagen y la memoria en uso seleccionados (el contador no aparece durante la captura de imágenes).
- 6 Los indicadores de memoria del dispositivo () y de tarjeta de memoria () muestran dónde están guardadas las imágenes.

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa facilita el acceso directo a diversos elementos y ajustes antes y después de hacer una foto o grabar un vídeo. Desplácese a los elementos y selecciónelos pulsando . También se puede definir cuándo la barra de herramientas activa es visible en la pantalla.

Si desea que la barra de herramientas activa sea visible antes y después de hacer una foto o grabar un vídeo, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Para ver la barra de herramientas activa sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. Sólo se muestran en pantalla los indicadores de nivel de batería y el modo de captura. Para habilitar la barra de herramientas activa, pulse . La barra de herramientas está visible durante 5 segundos.

Antes de hacer una foto o grabar un vídeo, en la barra de herramientas activa, seleccione entre las opciones siguientes:

- para seleccionar la escena.
- para seleccionar el modo flash (sólo para fotos).
- para activar el temporizador (sólo para fotos). Consulte "Para salir en la foto: temporizador", en la página 66.
- para activar el modo de secuencia (sólo para fotos). Consulte "Hacer fotos en una secuencia", en la página 65.
- para seleccionar un efecto de color.
- para mostrar u ocultar la cuadrícula del visor (sólo imágenes).
- para ajustar el balance del blanco.
- para activar la compensación de la exposición (sólo para fotos).
- para ajustar la sensibilidad a la luz (sólo imágenes).

para cambiar entre los modos de vídeo y fotografía.

Los iconos cambian para reflejar el estado actual de los ajustes.

Las opciones disponibles varían según el modo de captura y la vista en la que se encuentre.

Consulte también las opciones de la barra de herramientas activa en "Después de hacer una foto", en la página 62, "Después de grabar un vídeo", en la página 69 y "Barra de herramientas activa", en la página 51 en Galería.

Después de hacer una foto

Después de hacer una foto, configure las siguientes opciones en la barra de herramientas activa (solamente está disponible si **Mostrar imagen captada** se ha establecido en **Activar** en los ajustes de la cámara para imágenes fijas):

- Si no desea conservar la imagen, seleccione **Borrar**.
- Para enviar la imagen, pulse la tecla de llamada o seleccione **Enviar**. Para ampliar esta información, consulte "Mensajes", en la página 38, "Conectividad Bluetooth", en la página 82, y "Compartir en línea", en la página 58. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. También puede enviar la imagen a su interlocutor durante una llamada activa. Seleccione **Enviar a llamante** (solamente está disponible durante una llamada activa).

- Si desea marcar imágenes para la Cesta de Impresión para imprimirlas posteriormente, seleccione **Añadir a Cesta de impresión**.
- Para enviar la foto a un álbum en línea compatible, seleccione **Cargar en ...** (disponible sólo si ha configurado una cuenta para un álbum en línea compatible. Consulte "Compartir en línea", en la página 58).

Para utilizar una imagen como papel tapiz en el modo de espera activo, seleccione **Opciones > Fijar como papel tapiz**.

Para establecer una imagen como imagen de llamada para un contacto, seleccione **Opciones > Est. im. llam. contacto**.

Ajustes de la cámara de imágenes fijas

Existen dos tipos de ajustes para la cámara de imágenes fijas: ajustes de la barra de herramientas activa y ajustes principales. Para usar los ajustes de la barra de herramientas activa, consulte "Ajustar el color y la iluminación", en la página 64. Los ajustes de la barra de herramientas activa volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán hasta que decida volver a cambiarlos.

Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones > Ajustes** y configure las siguientes opciones:

Calidad de imagen: **Imprimir 2M – Alta** (resolución de 1600 x 1200), **Imprimir 1M – Media** (resolución de 1152 x 864) o **MMS 0.3M – Baja** (resolución de 640 x 480). Si desea imprimir la imagen, seleccione **Imprimir 2M – Alta** o **Imprimir 1M – Media**.

Para enviar la imagen mediante un mensaje MMS, seleccione **MMS 0.3M – Baja**.

Estas resoluciones sólo están disponibles en la cámara principal.

Añadir a álbum: decida si desea guardar la imagen en un álbum específico de la Galería. Si selecciona **Sí**, se abrirá una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar imagen captada: seleccione **Activar** si desea ver la imagen capturada después de tomarla, o **Desactivar** si desea seguir haciendo fotos inmediatamente.

Nombre imagen pred.: defina un nombre predeterminado para las imágenes capturadas.

Zoom digital ampliado (sólo la cámara principal):

Activar (continuo) permite que los incrementos de zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y el digital ampliado, **Activar (en pausa)** permite que los incrementos de zoom realicen una pausa en el punto de paso digital

y digital ampliado y **Desactivar** permite una cantidad limitada de zoom, mientras conserva la resolución de imagen.

Tono de captura: seleccione el tono que desee escuchar al hacer una foto.

Memoria en uso: seleccione dónde almacenar las imágenes.

Restaurar ajustes cámara: seleccione **Sí** para restaurar los valores predeterminados en los ajustes de la cámara.

Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

La cámara incorpora un flash LED para condiciones de escasa iluminación. La cámara de imágenes fijas tiene disponibles los siguientes modos de flash:

Automático (⚡), **Sin oj. rojos** (👁), **Activar** (⚡), y **Desactivar** (🚫).

Para cambiar el modo de flash, seleccione el modo de flash que desee en la barra de herramientas activa.

Ajustar el color y la iluminación

Para que la cámara reproduzca con mayor precisión los colores y la iluminación, o para añadir efectos a las fotos o a los vídeos, utilice la tecla de desplazamiento para moverse por la barra de herramientas activa y configure las siguientes opciones:

Balance de blanco: seleccione las condiciones de iluminación actual en la lista. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

Compensación de exposición (sólo imágenes): si el objeto de su foto está oscuro y se encuentra en un fondo muy claro como la nieve, ajuste la exposición a +1 o incluso a +2 para compensar el brillo de fondo. Para el caso contrario, de elementos con luz sobre fondos oscuros, utilice -1 o -2.

Modo Flash: seleccione el modo de flash que desee. Consulte "Flash", en la página 64.

Tono de color: seleccione un efecto de color de la lista.

Sensibilidad de luz (sólo imágenes): aumente la sensibilidad de la luz cuando el entorno esté poco iluminado para que el riesgo de que las fotos salgan movidas u oscuras disminuya. Cuanto mayor sea la sensibilidad, más posibilidad existe de que aumente la granularidad de las imágenes.

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice, así podrá ver cómo afecta el cambio a las fotos o vídeos.

Los ajustes disponibles varían según la cámara seleccionada.

Los ajustes de configuración vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la cámara.

Si selecciona una nueva escena, los ajustes de color e iluminación se reemplazarán por los ajustes de la escena seleccionada. Consulte "Escenas", en la página 65. Si fuera necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

Escenas

Una escena le ayuda a encontrar los ajustes de color e iluminación adecuados para el entorno actual. Los ajustes de cada escena se corresponden a determinados estilos o entornos.

Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las siguientes opciones:

Escenas de vídeo

Automática (A) (predeterminado) y **Nocturna** (C)

Escenas de imágenes

Automática (A) (predeterminado), **Def. por usar.** (i), **Vertical** (v), **Horizontal** (h), **Nocturna** (C) y **Retr. nocturno** (n).

Cuando esté haciendo fotos, la escena predeterminada es **Automática**.

Para conseguir que su propia escena se ajuste a un determinado entorno, desplácese a **Def. por usar.**, y seleccione **Opciones > Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario es posible configurar varios ajustes de iluminación y color. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena que desee.

Hacer fotos en una secuencia

El modo de secuencia sólo está disponible en la cámara principal.

Para configurar la cámara para que tome seis fotografías o más secuencialmente (si hay suficiente memoria disponible), en la barra de herramientas activa, seleccione **Modo de secuencia > Ráfaga** para hacer seis fotos, o el intervalo de tiempo para hacer las fotos. El número de fotos que puede tomar depende de la memoria disponible.

Para tomar seis fotos, pulse . Para dejar de hacer fotos, pulse **Cancelar**. Mantenga pulsada la tecla  para tomar más de seis fotos. Para dejar de hacer fotos,

suéltela. El número de fotos que puede tomar depende de la memoria disponible.

Para utilizar un intervalo de tiempo en el que tomar fotos, seleccione **Modo de secuencia** y un intervalo de tiempo. Para dejar de hacer fotos, pulse . Para dejar de hacer fotos antes de que el tiempo concluya, pulse  de nuevo.

Las fotografías realizadas se muestran en una cuadrícula en pantalla. Para ver una imagen, pulse  para abrirla. Si utiliza un periodo de tiempo para tomar fotos, la última que tome se muestra en la pantalla.

También puede utilizar el modo de secuencia con el temporizador. Cuando se utiliza el temporizador, el número máximo de fotos es seis.

Para volver al visor del modo de secuencia, pulse la tecla .

Para desactivar el modo de secuencia, seleccione **Modo de secuencia > Un solo disparo** en la barra de herramientas activa.

Para salir en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal.

Utilice el temporizador para retrasar la captura de la foto y así usted podrá salir en ella. Para establecer el retardo del temporizador, seleccione en la barra de herramientas activa **Temporizador > 2 segundos, 10 segundos o 20 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El dispositivo emite varios bips cuando el temporizador está en marcha. La cámara tomará la foto en cuanto transcurra el retardo seleccionado.

Para desactivarlo **Temporizador**, seleccione en la barra de herramientas activa **Temporizador > Desactivar**.

 **Sugerencia:** En la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador > 2 segundos** para que su mano quede fija al tomar la foto.

Sugerencias para hacer buenas fotografías

Calidad de imagen

Utilice la **calidad de imagen adecuada**. La cámara dispone de tres modos de calidad de imagen (**Imprimir 2M – Alta, Imprimir 1M – Media o MMS 0.3M – Baja**). Utilice el ajuste **Alta** para asegurarse de que la cámara produce la mejor calidad de imagen disponible. Sin embargo, tenga en cuenta que una mayor calidad de imagen requiere más espacio de almacenamiento.

Para MMS y archivos adjuntos de correo electrónico puede ser necesario utilizar el ajuste **MMS 0.3M – Baja**. Puede definir la calidad de **Opciones > Ajustes**.

Fondo

Utilice un **fondo simple**. Para retratos y fotografías con personas, evite que el sujeto esté delante de un fondo abarrotado y complejo que pueda distraer la atención del sujeto. Mueva la cámara, o el sujeto, cuando no se puedan cumplir estas condiciones. Acerque la cámara al objeto para hacer retratos más nítidos.

Profundidad

Al fotografiar paisajes y escenarios, añada profundidad a las fotografías colocando objetos en primer plano. Si el objeto de primer plano está demasiado cerca de la cámara, puede aparecer borroso.

Condiciones de iluminación

Al modificar la fuente, la cantidad y la dirección de la luz, las fotografías pueden cambiar considerablemente. A continuación se indican algunas condiciones de iluminación típicas:

- **Fuente de luz detrás del objeto.** Evite colocar el objeto delante de una fuente de luz intensa. Si la fuente de luz está detrás del objeto o está visible en la pantalla,

la fotografía resultante puede tener un contraste débil, ser demasiado oscura y puede contener efectos de luz no deseados.

- **Objeto con iluminación lateral.** La luz lateral intensa proporciona un efecto interesante, pero puede ser demasiado brusco, lo que da como resultado demasiado contraste.
- **Fuente de luz delante del objeto.** La luz sola intensa puede provocar que las personas fotografiadas entrecierren los ojos. El contraste también puede ser demasiado alto.
- Las **iluminación óptima** se encuentra en las situaciones en las que hay mucha luz difusa y suave, por ejemplo, en un día brillante parcialmente brillante o un día soleado a la sombra de los árboles.

Grabar vídeos

- 1 Para activar la cámara principal, mantenga pulsada . Si la cámara está en **Modo de imagen**, seleccione **Cambiar a modo de vídeo** en la barra de herramientas activa.
- 2 Pulse  para iniciar la grabación. En modo vertical, utilice la tecla de desplazamiento para grabar. Se mostrará el icono de grabación  y se oirá una señal para indicar que la grabación ha comenzado.

- 3 Seleccione **Parar** para terminar la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imág. y víd. de Galería**. Consulte "Galería", en la página 50. La duración máxima del videoclip depende de la memoria disponible.

Para interrumpir la grabación en cualquier momento, seleccione **Pausa**. El icono de la pausa (||) parpadeará en la pantalla. La grabación de vídeo se detiene automáticamente si está en pausa y no se pulsa ninguna tecla durante un minuto. Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación.

Para acercar o alejar las imágenes grabadas, utilice la tecla de volumen que hay en el lateral del dispositivo. En el modo vertical, para acercar o alejar, pulse  o .

Para efectuar ajustes de iluminación y color antes de grabar un vídeo, use la tecla de desplazamiento para moverse por la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustar el color y la iluminación", en la página 64 y "Escenas", en la página 65.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

Indicadores de grabación de vídeo

En el visor de vídeo aparece lo siguiente:

- 1 El indicador del modo de captura actual.
- 2 El indicador de audio silenciado.
- 3 La barra de herramientas activa, por la que se puede desplazar antes de empezar a grabar para seleccionar diferentes elementos y ajustes (la barra de herramientas no se muestra durante la grabación). Consulte "Barra de herramientas activa", en la página 61.
- 4 Indicador de nivel de carga de la batería.
- 5 El indicador de calidad del vídeo muestra si la calidad del vídeo es **Alta**, **Normal** o **Compartir**.
- 6 El tipo de archivo del videoclip.
- 7 El tiempo total disponible para grabación de vídeo. Durante la grabación, el indicador de duración del vídeo en curso también muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- 8 Los indicadores de memoria del dispositivo () y de tarjeta de memoria () muestran dónde están guardados los vídeos.



Para visualizar todos los indicadores del visor, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Seleccione **Ocultar iconos** para mostrar solamente los indicadores de estado de vídeo y, durante la grabación, el tiempo de grabación disponible, la barra de zoom mientras se hace zoom y las teclas de selección.

Después de grabar un vídeo

Después de grabar un videoclip, seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas activa (solamente está disponible si **Mostrar vídeo** se ha ajustado a **Activar** en la configuración de vídeo).

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Reproducir**.
- Si no desea almacenar el vídeo, seleccione **Borrar**.
- Para enviar el videoclip a través de un mensaje multimedia, correo electrónico o conectividad Bluetooth, pulse la tecla de llamada o seleccione **Enviar**. Para ampliar esta información, consulte "Mensajes", en la página 38, "Conectividad Bluetooth", en la página 82, y "Compartir en línea", en la página 58. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia. También puede enviar el videoclip a su interlocutor durante una llamada activa. Seleccione **Enviar a llamante**

- Para cargar el videoclip en un álbum en línea compatible, seleccione **Cargar en ...** (disponible sólo si ha configurado una cuenta para un álbum en línea compatible. Consulte "Compartir en línea", en la página 58).

Ajustes de vídeo

Existen dos tipos de ajustes para la grabadora de vídeo: **Ajustes de vídeo** y ajustes principales. Para configurar los **Ajustes de vídeo**, consulte "Ajustar el color y la iluminación", en la página 64. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán hasta que decida volver a cambiarlos. Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones > Ajustes** y configure las siguientes opciones:

Calidad de vídeo: establezca la calidad del videoclip en **Alta** (calidad óptima para uso a largo plazo y reproducción en un televisor o PC compatible y teléfono), **Normal** (calidad estándar para la reproducción en el teléfono) o **Compartir** (tamaño de videoclip limitado para enviar mediante mensaje multimedia). Si desea ver el vídeo en un televisor o en un PC compatible, seleccione **Alta**, que tiene resolución QVGA (320 x 240) y el formato de archivo .mp4. Para enviar el videoclip a través de un mensaje MMS, seleccione **Compartir** (resolución QCIF, formato de archivo .3gp). Un videoclip grabado con la opción **Compartir**

tiene un tamaño limitado a 300 KB (unos 20 segundos de duración), de modo que se podrá enviar sin problema como mensaje multimedia a un dispositivo compatible.

Grabación de audio: seleccione **Desactivar audio** si no desea grabar sonido.

Añadir a álbum: decida si desea agregar el videoclip grabado a un álbum específico de **Galería**. Seleccione **Sí** para abrir una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar vídeo: decida si desea que se muestre en pantalla el primer fotograma del videoclip grabado después de finalizar la grabación. Seleccione **Reproducir** en la barra de herramientas activa (cámara principal) o **Opciones > Reproducir** (cámara secundaria) para ver el videoclip.

Nombre vídeo predet.: defina un nombre predeterminado para los videoclips grabados.

Memoria en uso: defina la ubicación de almacenamiento predeterminada.

Restaurar ajustes cámara: seleccione **Sí** para restaurar los valores predeterminados en los ajustes de la cámara.

Web

Pulse  y seleccione **Web** (servicio de red).

 **Acceso directo:** para iniciar el navegador **Web**, mantenga pulsada la tecla **0** en modo en espera.

Con el navegador **Web** puede ver páginas Web en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como se diseñaron originalmente. También puede navegar por páginas Web que utilizan el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML) y que están diseñadas específicamente para dispositivos móviles.

Con **Web**, puede ampliar o reducir zonas de una página, usar el **Minimapa** y la vista general de la página para navegar por las páginas, leer artículos de servidores de información Web y blogs, guardar páginas Web en los **Favoritos** y descargar contenido, por ejemplo.

Compruebe la disponibilidad de los servicios, los precios y las tarifas con su proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le ofrecerán instrucciones de uso de sus servicios.

Para usar el navegador **Web**, necesita un punto de acceso para conectarse a Internet. Consulte "Puntos acceso", en la página 137.

Navegar por la Web

Para navegar a una página Web, en la vista **Favoritos**, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo (). A continuación, pulse .

Para abrir un enlace y hacer selecciones, pulse .

Para introducir la dirección de una nueva página Web que desee visitar, seleccione **Opciones > Ir a dirección web**.

 **Sugerencia:** Para visitar una página Web guardada como favorita en la vista **Favoritos**, mientras navega, pulse **1** y seleccione un favorito.

Para recuperar el contenido más reciente de la página del servidor, seleccione **Opciones > Opcs. navegación > Cargar de nuevo**.

Para guardar la dirección Web de la página activa como favorito, seleccione **Opciones > Guardar como favorito**.

Para usar el historial visual para ver instantáneas de las páginas que ha visitado durante la sesión de navegación actual, seleccione **Atrás** (disponible si **Lista de historial** se ha activado en la configuración del navegador y la página actual no es la primera que visita). Para ir a una página visitada previamente, seleccione la página.

Para guardar una página mientras navega, seleccione **Opciones > Herramientas > Guardar página**.

Puede guardar páginas y verlas después sin conexión. También puede agrupar las páginas guardadas en carpetas. Para acceder a las páginas que ha guardado, seleccione **Opciones > Favoritos > Páginas guardadas**.

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página que esté abierta, seleccione **Opciones > Opciones servicio** (si lo admite la página Web).

Accesos directos durante la navegación

- Pulse **1** para abrir sus favoritos.
- Pulse **2** para buscar palabras clave en la página actual.
- Pulse **3** para regresar a la página anterior.
- Pulse **5** para ver una lista de todas las ventanas abiertas.
- Pulse **C** para cerrar la ventana actual si hay dos o más ventanas abiertas.
- Pulse **8** para mostrar la vista general de la página actual. Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección de la página que desee.
- Pulse **9** para introducir una nueva dirección Web.
- Pulse **0** para ir a la página de inicio.
- Pulse ***** o **#** para ampliar o reducir la página.

Búsqueda de texto

Para buscar palabras clave en la página Web activa, seleccione **Opciones > Buscar > Texto** y escriba una palabra clave. Para ir al resultado anterior de la búsqueda, pulse . Para ir al resultado siguiente de la búsqueda, pulse .

 **Sugerencia:** También puede buscar palabras clave en la página si pulsa **2**.

Barra de herramientas en el navegador

Con la barra de herramientas, puede seleccionar las funciones más utilizadas del navegador. Para abrir la barra de herramientas, mantenga pulsada la tecla  en un lugar vacío de una página web. Para moverse por la barra de herramientas, pulse  o . Para seleccionar una función, pulse .

En la barra de herramientas, configure las siguientes opciones:

- **Enlaces más usados** para ver una lista de las direcciones Web que visita con frecuencia.
- **Vista general de página** para abrir la vista general de la página Web activa.
- **Buscar** para buscar palabras clave en la página activa.
- **Cargar de nuevo** para actualizar la página.

- **Suscribir a infos Web** (si está disponible) para ver una lista de servidores de información Web disponibles en la página Web activa, y suscribirse a uno.

Descargar y adquirir contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en la **Galería**.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified™.

- 1 Para descargar el elemento, seleccione el enlace.
- 2 Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento (por ejemplo, "Comprar").
- 3 Lea atentamente toda la información disponible. Para continuar con la descarga, seleccione **Aceptar**. Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar**.

Al iniciar una descarga, se mostrará una lista de descargas en curso y finalizadas en la sesión de navegación activa. Para ver la lista, seleccione **Opciones > Descargas**. En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones**

para cancelar las descargas en curso, o para abrir, guardar o eliminar las descargas finalizadas.

Minimapa

El **Minimapa** facilita la navegación por páginas Web que contienen grandes cantidades de información. Si se ha habilitado el **Minimapa** en la configuración del navegador y navega por una página Web grande, el **Minimapa** se abre y muestra una vista general de dicha página Web. Para moverse por el **Minimapa**, pulse , ,  o . Cuando encuentre la ubicación que busca, deje de desplazarse; el **Minimapa** desaparecerá dejándole en el punto seleccionado.

Para activar el **Minimapa**, seleccione **Opciones > Ajustes > Generales > Minimapa > Activado**.

Vista general de página

Si navega por una página Web que contiene una gran cantidad de información, puede usar la vista general de la página para ver el tipo de información que contiene la página.

Para abrir la vista general de la página activa, pulse **8**. Para localizar el punto deseado en la página, pulse ,  o . Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección que desee de la página.

Servidores de información Web y blogs

Los elementos denominados Infos Web son archivos xml en páginas web utilizadas por la comunidad de usuarios de blogs y las organizaciones de noticias para compartir los titulares recientes o el texto, por ejemplo, el suministro de noticias. Los blogs o weblogs son diarios en Internet. La mayoría de los servidores de información Web emplean tecnologías RSS y ATOM. Es corriente encontrar servidores de información Web en páginas Web, blogs y wiki.

El navegador Web detecta automáticamente si una página Web contiene servidores de información Web. Para suscribirse a un info web, seleccione **Opciones > Suscribirse**. Para ver los infos web a los que está suscrito, en la vista Favoritos, seleccione Infos Web.

Para actualizar un info web, selecciónelo y elija **Opciones > Actualizar**.

Para definir cómo se actualizarán los servidores de información Web, seleccione **Opciones > Ajustes > Infos Web**. Consulte "Ajustes", en la página 76.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir certificados de seguridad. Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el dispositivo, aparecerá un aviso. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también "Gestión de certificados", en la página 131 para obtener más información sobre los certificados y los detalles de los certificados.

Vista Favoritos

La vista Favoritos permite seleccionar direcciones Web de una lista o de una colección de favoritos en la carpeta **Favoritos auto**. También puede escribir la dirección URL de la página Web que desea visitar directamente en el campo (.

 indica la página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

Se pueden almacenar direcciones URL como favoritos mientras se navega por Internet. También es posible guardar en los favoritos las direcciones recibidas en mensajes, así como enviar favoritos guardados.

Para abrir la vista Favoritos durante la navegación, pulse **1** o seleccione **Opciones > Favoritos**.

Para editar los detalles de un favorito, como el título, seleccione **Opciones > Gestor de favoritos > Editar**.

En la vista de favoritos, también puede introducir otras carpetas del navegador. El navegador Web permite guardar las páginas Web durante la navegación. En la carpeta **Páginas guardadas**, puede ver el contenido de las páginas que ha guardado sin conexión.

El navegador Web también le permite realizar el seguimiento de las páginas Web que visita durante la navegación. En la carpeta **Favoritos auto**, puede ver la lista de las páginas que ha visitado.

En **Infos Web**, puede ver enlaces guardados a servidores de información Web y blogs a los que se ha suscrito. Los servidores de información Web se encuentran normalmente en las páginas Web de las principales organizaciones de noticias, en blogs personales, en comunidades de Internet que ofrecen titulares de noticias y resúmenes de artículos. Los servidores de información Web emplean tecnologías RSS y ATOM.

Finalizar una conexión

Para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones > Herramientas > Desconectar**, o para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones > Salir**.

Si pulsa la tecla de finalización, la conexión no finalizará, pero el navegador pasará a segundo plano.

Para borrar la información que recopila el servidor de red sobre sus visitas a diversas páginas Web, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Borrar cookies**.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Borrar la caché**.

Ajustes

Seleccione **Opciones > Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

Ajustes generales

Punto de acceso: para cambiar el punto de acceso predeterminado. Consulte "Conexión", en la página 136. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Página de inicio: define la página de inicio.

Minimapa: activa o desactiva el Minimapa. Consulte "Minimapa", en la página 73.

Lista de historial: durante la navegación, para seleccionar **Atrás** para ver una lista de las páginas visitadas durante la sesión de navegación en curso, active la **Lista de historial**.

Avisos de seguridad: para elegir si prefiere mostrar u ocultar los avisos de seguridad.

Script Java/ECMA: active o desactive el uso de scripts.

Ajustes de página

Cargar contenido: seleccione si desea cargar las imágenes y otros objetos durante la navegación. Si elige **Texto sólo**, podrá cargar las imágenes o los objetos más tarde durante

la navegación seleccionando **Opciones > Herramientas > Cargar imágenes**.

Tamaño de pantalla: seleccione entre la vista **Pantalla completa** y la vista normal con la lista de **Opciones**.

Codificación predet.: si los caracteres de texto no aparecen correctamente, puede elegir otro sistema de codificación acorde con el idioma de la página activa.

Tamaño de fuente: defina el tamaño de fuente que se utilizará para las páginas Web.

Bloquear pop-ups: permita o bloquee la apertura automática de ventanas emergentes durante la navegación.

Recarga automática: si desea que las páginas Web se actualicen automáticamente durante la navegación, seleccione **Activada**.

Ajustes de privacidad

Favoritos auto: active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir guardando las direcciones de las páginas visitadas en la carpeta **Favoritos auto**, pero quiere ocultar la carpeta en la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Guardado datos formul.: si no desea que los datos que introduce en distintos formularios en una página web se guarden y utilicen la próxima vez que abra a la página, seleccione **Desactivado**.

Cookies: puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

Ajustes de servidores de información Web

Actualizaciones auto: defina si desea que los infos web se actualicen o no automáticamente, y con qué periodicidad desea actualizarlos y qué conexión utilizar. Configurar la aplicación para que recupere la información Web automáticamente podría implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Punto acc. actualiz. auto (sólo disponible cuando se ha habilitado **Actualizaciones auto**): cambiar el punto de acceso deseado para actualización automática.

Herramientas

Gestor de archivos

Para buscar archivos y carpetas, pulse  y seleccione **Herramientas > Gestor ar..** Se abre la vista de la memoria del dispositivo (). Pulse  para abrir la vista de tarjeta de memoria ().

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar** y la memoria en la que desea buscar. Introduzca un texto que coincida con el nombre del archivo.

Para ver qué tipos de datos tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los distintos tipos, seleccione **Opciones > Detalles de memoria**. La cantidad de memoria libre disponible se muestra en **Memoria libre**.

Memoria insuficiente: memoria libre

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si queda poca memoria.

Para liberar memoria de dispositivo, transfiera datos a un PC compatible.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice el **Gestor archs.** para eliminar archivos innecesarios o vaya a la

aplicación correspondiente. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas en **Mensajes** y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en **Gestor aplics.** y que ya no son necesarias

Herramienta Tarjeta de memoria

Pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Memoria**.

Para hacer una copia de seguridad de la información de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible), seleccione **Opciones > Copia seg. memoria tel..** El dispositivo le avisa si la tarjeta de memoria no dispone de espacio libre suficiente para crear la copia de seguridad.

Para restaurar la información de la tarjeta de memoria compatible en la memoria del dispositivo, seleccione **Opciones > Rest. de memoria mas..**

Cuando se vuelve a formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente. Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato. Consulte a su distribuidor para saber si tiene que formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Format. mem. masiva**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Comandos de voz

Con los comandos de voz podrá controlar el dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados compatibles con el dispositivo, consulte "Marcación mediante voz", en la página 118.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar las aplicaciones o los modos, deberá abrir la aplicación **Comans. voz** y su carpeta **Modos**. Pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Comans. voz > Modos**; el dispositivo creará las grabaciones para las aplicaciones y los modos. Para utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla de selección derecha en modo a espera y diga un comando de voz. El comando de voz es

el nombre de la aplicación o del modo que se muestra en la lista.

Para agregar aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Aplicación nueva**. Para añadir un segundo comando de voz para iniciar la aplicación, seleccione **Opciones > Cambiar comando** e introduzca el nuevo comando de voz como texto. No utilice nombres cortos, abreviaturas ni acrónimos.

Para escuchar la grabación sintetizada, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para modificar los ajustes de los comandos de voz, seleccione **Opciones > Ajustes**. Para apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo, seleccione **Sintetizador > Desactivado**. Para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del dispositivo, seleccione **Eliminar adaptacs. voz**.

Conexiones

LAN inalámbrica

Su dispositivo admite redes de área local inalámbricas (LAN inalámbricas). Con una LAN inalámbrica, puede conectar su dispositivo a Internet y a otros dispositivos compatibles que, a su vez, estén conectados a PersonalNameProductID la LAN inalámbrica. Para obtener información acerca de cómo utilizar su dispositivo con otros dispositivos UPnP a través de una LAN inalámbrica, consulte "Red propia con la Galería", en la página 58 y "Red propia con reproductor de música", en la página 24.

Para usar una LAN inalámbrica, debe estar disponible en su ubicación una LAN inalámbrica y su dispositivo debe estar conectado a la misma.

Algunos lugares, como Francia, poseen restricciones en cuanto al uso de LAN inalámbricas. Consulte con las autoridades locales para obtener más información.

Las funciones que utilizan una LAN inalámbrica, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Este dispositivo es compatible con las siguientes funciones de LAN inalámbrica:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a una frecuencia de 2,4 GHz
- Métodos de cifrado WEP (Wired Equivalent Privacy) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA) y 802.1x. Estas funciones sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Conexiones LAN inalámbricas

Para usar LAN inalámbrica, se debe crear un punto de acceso a Internet (IAP) en una LAN inalámbrica. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet. Consulte "Puntos de acceso a LAN inalámbricas", en la página 82.

 **Importante:** Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una LAN inalámbrica, se establece una conexión de LAN inalámbrica. La conexión de LAN inalámbrica activa finaliza al cerrar la última aplicación

que utiliza la conexión. Para finalizar todas las conexiones simultáneamente, consulte "Gestor de conexiones", en la página 86.

Puede utilizar una LAN inalámbrica durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un punto de acceso de LAN inalámbrico a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo se encuentra en modo Fuera de línea, seguirá pudiendo utilizar PersonNameProductIDLa LAN inalámbrica (si está disponible). Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica.

 **Sugerencia:** Para saber cuál es la dirección única de control de acceso al medio (dirección MAC) que identifica a su dispositivo, escriba ***#62209526#** en modo de espera.

Asistente de WLAN

El asistente de WLAN le ayuda a conectarse a una LAN inalámbrica y a gestionar sus conexiones con la LAN inalámbrica.

El asistente de WLAN le muestra el estado de sus conexiones con la LAN inalámbrica en el modo de espera

activo. Para ver las opciones disponibles, desplácese a la fila que muestra el estado, y pulse .

Si se encuentran redes LAN inalámbricas y, por ejemplo, se muestra **Red WLAN encontrada**, para crear automáticamente un IAP e iniciar el navegador web con este IAP, seleccione el estado, **Iniciar navegac. Web** y la red.

Si selecciona una LAN inalámbrica con seguridad habilitada, se le solicitará que introduzca los códigos de acceso correspondientes. Para conectarse a una red oculta, deberá introducir el nombre de red correcto, el SSID (service set identifier). Para crear un punto de acceso nuevo para una red WLAN oculta, seleccione **Nueva WLAN**. Después de introducir los datos necesarios, la conexión se comprobará automáticamente.

Si está conectado a una red LAN inalámbrica, se mostrará el nombre del IAP. Para que el navegador web se inicie utilizando el IAP, seleccione el estado y **Continuar navegac. Web**. Para finalizar la conexión de PersonNameProductIDLa LAN inalámbrica, seleccione el estado y **Desconectar WLAN**.

Si está desactivada la búsqueda de LAN inalámbricas y no está conectado a ninguna LAN inalámbrica, se muestra **Búsqueda WLAN desact..** Para activar la exploración y la búsqueda de LAN inalámbricas disponibles, desplácese hasta la fila que muestra el estado y pulse .

Para comenzar la búsqueda de LAN inalámbricas disponibles, seleccione el estado y **Buscar WLAN**. Para desactivar la búsqueda de LAN inalámbricas, seleccione el estado y **Búsqueda WLAN desact.**

Para acceder al asistente de WLAN en el menú, pulse  y seleccione **Herramientas > Asist. WLAN**.

Puntos de acceso a LAN inalámbricas

Para buscar las LAN inalámbricas disponibles dentro del rango de alcance, pulse , y seleccione **Herramientas > Asist. WLAN**.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Filtrar redes WLAN: para filtrar las redes LAN inalámbricas en la lista de redes encontradas. Las redes seleccionadas se filtran la próxima vez que la aplicación busque las redes LAN inalámbricas.

Detalles: para ver los detalles de una red que aparece en la lista. Si selecciona una conexión activa, los detalles de conexión se mostrarán.

Definir punto acceso: para crear un IAP en una red LAN inalámbrica.

Editar punto de acceso: para editar los detalles de un IAP existente.

También puede usar **Gest. con. crear puntos IAP**.

Modos de funcionamiento

Una LAN inalámbrica cuenta con dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad-hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite comunicaciones de dos tipos: que dispositivos inalámbricos se conecten unos a otros a través de un dispositivo punto de acceso a LAN inalámbrica, o que dispositivos inalámbricos se conecten a una LAN por cable a través de un dispositivo punto de acceso a LAN inalámbrica.

En el modo de funcionamiento ad-hoc los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos. Para crear un punto de acceso a Internet para una red ad-hoc, consulte "Puntos acceso", en la página 137.

Conectividad Bluetooth

Puede conectarse sin cables a otros dispositivos compatibles con la conectividad Bluetooth. Entre los dispositivos compatibles se incluyen teléfonos móviles, ordenadores y accesorios como kits manos libres y kits de coche. Utilice la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y de sonido, además de notas; conéctese sin cables a un PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos); conéctese también a una impresora compatible para imprimir imágenes

con **Impr. imágenes**. Consulte "Impresión de imágenes", en la página 56.

Los dos dispositivos tienen que estar a una distancia de menos de 10 metros (33 pies); sin embargo, la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo es compatible con la especificación Bluetooth 2.0 que admite los siguientes perfiles: Advanced Audio Distribution Profile, Basic Imaging Profile, Dial-up Networking Profile, File Transfer Profile, Generic Object Exchange Profile, Generic Access Profile, Hands-Free Profile, Headset Profile, Object Push Profile y Serial Port Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la conectividad Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la conectividad Bluetooth en algunas ubicaciones. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la conectividad Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no se puede utilizar la conectividad Bluetooth. Consulte "Teléfono y tarjeta

SIM", en la página 129, para obtener más información acerca del bloqueo del dispositivo.

Ajustes

Pulse  y seleccione **Herramientas > Bluetooth**. Cuando abra la aplicación por primera vez, tendrá que asignarle un nombre al dispositivo.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Bluetooth: para conectarse sin cables a otro dispositivo compatible, en primer lugar active la conectividad Bluetooth con la opción **Activado** y después establezca la conexión. Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Desactivado**.

Visibilidad mi teléf.: para permitir que otros dispositivos que utilizan la conectividad Bluetooth puedan detectar su dispositivo, seleccione **Mostrado a todos**. Para fijar un tiempo que una vez transcurrido el mismo la visibilidad cambie de visible a oculto, seleccione **Definir período**. Para ocultar su dispositivo de otros, seleccione **Oculto**.

Nombre mi teléfono: edite el nombre que se muestra de otros dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Modo de SIM remota: para permitir que otro dispositivo, por ejemplo un accesorio compatible de kit de coche, utilice la tarjeta SIM de su dispositivo para conectarse a la

red, seleccione **Activado**. Para obtener más información, consulte "Modo de SIM remota", en la página 86.

Sugerencias de seguridad

Cuando no vaya a utilizar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad mi teléf. > Oculto**. De este modo, podrá controlar mejor quién puede encontrar su dispositivo con la conectividad Bluetooth y conectarlo.

No se empareje o acepte peticiones de conexión de un dispositivo desconocido. De este modo, puede proteger mejor su dispositivo frente a contenido dañino.

Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Es posible tener activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si está conectado a unos auriculares compatibles, al mismo tiempo también podrá transferir archivos a otro dispositivo compatible.

Para indicadores de conectividad Bluetooth, consulte "Principales indicadores", en la página 82.

 **Sugerencia:** Para enviar texto a través de la conectividad Bluetooth, abra **Notas**, escriba el texto y seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.

- 1 Abra la aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra la aplicación **Galería**.
 - 2 Seleccione el elemento y **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. Los dispositivos con conectividad Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla.
Iconos de dispositivos:  ordenador,  teléfono,  dispositivo de audio o vídeo, y  otro dispositivo.
Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**.
 - 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
 - 4 Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo previo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 85.
 - 5 Una vez establecida la conexión, se muestra **Enviando datos**.
-  **Sugerencia:** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos sólo pueden mostrar la dirección única (dirección del dispositivo). Para averiguar cuál es la dirección única de su dispositivo, introduzca el código ***#2820#** en el modo de espera.

Establecer vínculos entre dispositivos

Para establecer vínculos con dispositivos compatibles y ver los dispositivos vinculados, en la vista principal de la aplicación **Bluetooth** pulse .

Antes de vincular los dispositivos, debe crear su propio código de acceso (de 1 a 16 dígitos), y ponerse de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código de acceso establecido en fábrica. El código de acceso sólo se utiliza una vez.

- 1 Para establecer un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones > Disp. vincul. nuevo**. Los dispositivos con conectividad Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla.
- 2 Seleccione el dispositivo e introduzca el código de acceso. De igual forma, se debe introducir el mismo código de acceso en el otro dispositivo.

Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente con su dispositivo una vez establecido el vínculo. De otra forma, desplácese hasta seleccionar el accesorio, y seleccione **Opciones > Conectar a dispos. audio**.

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la búsqueda de dispositivos.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese hasta él y configure las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: se pueden establecer conexiones entre su dispositivo y este dispositivo sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus propios dispositivos, por ejemplo unos auriculares compatibles o su PC, o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: las peticiones de conexión desde este dispositivo se deben aceptar de forma separada cada vez.

Para cancelar un vínculo, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones > Borrar**. Si desea cancelar todos los vínculos con dispositivos, seleccione **Opciones > Borrar todos**.

Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, aparecerá  y el elemento se colocará en la carpeta **Buzón entrada de Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante conectividad Bluetooth se indican

mediante . Consulte "Buzón de entrada: recibir mensajes", en la página 41.

Modo de SIM remota

Para utilizar el modo de SIM remota con un accesorio kit de coche compatible, active la conectividad Bluetooth y permita el uso del modo de SIM remota con su dispositivo. Consulte "Ajustes", en la página 83. Antes de poder activar este modo, los dos dispositivos deben estar vinculados, con el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular los dispositivos utilice un código de acceso de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 85. Active el modo de SIM remota desde el otro dispositivo.

Si tiene activado el modo de SIM remota en su dispositivo, aparece **SIM remota** en el modo en espera. La conexión a la red inalámbrica queda desactivada, lo que se representa con el ícono  en el área del indicador de intensidad de la señal, y no podrá utilizar los servicios de la tarjeta SIM o las funciones que requieren una cobertura de red celular.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas. A excepción de los números de emergencia

programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo. Para efectuar llamadas desde su dispositivo, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

Para salir del modo de SIM remota, pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM rem..**

Gestor de conexiones

Conexiones de datos

Pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Gest. con. > Con. datos act..** En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas: llamadas de datos () , llamadas de datos a alta velocidad () , conexiones de paquetes de datos () y conexiones de LAN inalámbricas () .

 **Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones > Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones > Detalles**. Los detalles que se muestran dependen del tipo de conexión.

LAN inalámbrica

Para buscar las LAN inalámbricas disponibles dentro del rango de alcance, pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Gest. con. > WLAN dispon..**

La vista de LAN inalámbricas disponibles muestra una lista de LAN inalámbricas que se encuentran dentro del rango de alcance, su modo de red (**Infraestructura o Ad-hoc**) y el indicador de intensidad de la señal. Para las redes con cifrado, se muestra , y si su dispositivo tiene una conexión activa en la red, se muestra .

Para ver los detalles de una red, seleccione **Opciones > Detalles**.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones > Definir pto. acceso**.

USB

Pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > USB**.

Para que el dispositivo pregunte por la finalidad de la conexión por cable USB cada vez que se conecte el cable, seleccione **Preguntar al conect. > Sí**.

Si el modo **Preguntar al conect.** está desactivado o si desea cambiar el modo durante una conexión activa, seleccione **Modo USB** y configure las siguientes opciones:

Reprod. multimedia: para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media. Consulte "Transferir música con el Reproductor de Windows Media", en la página 26.

PC Suite: para utilizar aplicaciones de PC de Nokia tales como Nokia Nseries PC Suite, Nokia Lifeblog y Nokia Software Updater.

Transferencia datos: para transferir datos entre su dispositivo y un PC compatible.

Impresión imág.: para imprimir imágenes en una impresora compatible. Consulte "Impresión de imágenes", en la página 56.

Conexiones de PC

Puede utilizar su dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad y comunicaciones de datos para PC compatibles. Con Nokia Nseries PC Suite se puede, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y un PC compatible.

Siempre debe crear la conexión desde el PC para sincronizarlo con su dispositivo.

Gestor de dispositivos

Actualizaciones de software

Puede ver y actualizar la versión de software actual del dispositivo y comprobar la fecha de una posible actualización anterior (servicio de red).

Pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Gest. disp..**

Para comprobar si hay disponibles actualizaciones de software, seleccione **Opciones > Verificar actualizaciones**. Seleccione un punto de acceso a Internet cuando se le pida.

Si hay disponible una actualización, se mostrará información sobre ella. Seleccione **Aceptar** para aceptar la descarga de la actualización o **Cancelar** para cancelar la descarga. La descarga puede durar varios minutos. Puede utilizar el dispositivo durante la descarga.

La descarga de actualizaciones de software puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Asegúrese de que la batería del dispositivo tiene suficiente batería o conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Cuando la descarga haya terminado, seleccione **Sí**, a continuación, **Aceptar** para instalar la actualización o **No** para instalarla más tarde utilizando **Opciones > Instalar actualización**. La instalación puede durar varios minutos.

El dispositivo actualiza el software y se reinicia. Para terminar la actualización, seleccione **Aceptar**. Cuando se le pida, seleccione un punto de acceso a Internet. El dispositivo envía el estado de actualización de software al servidor.

Para ver los ajustes de perfil de servidor utilizado para las actualizaciones de software, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Perfiles de servidor

Pulse , seleccione **Herramientas > Utilidades > Gest. disp.** y pulse . Podrá recibir perfiles de servidor

y diferentes ajustes de configuración de su proveedor de servicios y del departamento de informática de la empresa. Estos ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes utilizados por las diferentes aplicaciones en su dispositivo.

Desplácese hasta un perfil de servidor, seleccione **Opciones** y configure las siguientes opciones:

Iniciar configurac.: para conectarse con el servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo

Perfil servid. nuevo: para crear un perfil de servidor

Para borrar un perfil de servidor, desplácese al mismo y pulse **C**.

Red propia

Su dispositivo es compatible con la arquitectura UPnP. Mediante un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica o un router de LAN inalámbrica, podrá crear una red propia y conectar a ella dispositivos compatibles UPnP con LAN inalámbrica, como su dispositivo Nokia N81, un PC compatible, una impresora compatible y un sistema de sonido o un televisor compatible, o un sistema de sonido o un televisor dotado de un receptor multimedia inalámbrico compatible.

Si utiliza la función de LAN inalámbrica del Nokia N81 en una red propia es necesario disponer de una configuración

de conexión propia (doméstica) a LAN inalámbrica en funcionamiento; los demás dispositivos domésticos de destino deben ser compatibles con UPnP y estar conectados a la misma red propia.

La red propia utiliza los valores de seguridad de la conexión de LAN inalámbrica. Utilice la función de red propia en una red de infraestructura de LAN inalámbrica con un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica, con el cifrado activado.

Puede compartir los archivos multimedia almacenados en la **Galería** con otros dispositivos UPnP compatibles que utilicen la misma red. Para gestionar los ajustes de su **Red propia**, pulse  y seleccione **Herramientas > Conectivid. > Sop. propio > Ajustes**. También puede utilizar la red propia para ver, reproducir, copiar o imprimir archivos multimedia compatibles desde la **Galería**. Consulte "Ver y compartir archivos multimedia", en la página 91.

 **Importante:** Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

El dispositivo se conecta a la red propia sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, o en la **Galería**, seleccione la opción para ver, reproducir, imprimir o copiar archivos multimedia en el Nokia N81.

Información importante sobre seguridad

Al configurar la red propia de LAN inalámbrica, active un método de cifrado, primero en el dispositivo de punto de acceso y seguidamente en el resto de dispositivos que desea conectar a la red doméstica. Consulte la documentación sobre los dispositivos. Guarde todos los códigos en un lugar secreto y seguro, lejos de los dispositivos.

Para ver o cambiar los ajustes del punto de acceso a Internet de LAN inalámbrica de su dispositivo, consulte "Puntos acceso", en la página 137.

Si utiliza el modo de funcionamiento ad-hoc para crear una red propia con un dispositivo compatible, active uno de los métodos de cifrado en **Modo segurid. WLAN** cuando configure el punto de acceso a Internet. Conseguirá así reducir el riesgo de que una persona no deseada se una a la red ad-hoc.

Su dispositivo le avisa si otro dispositivo intenta conectarse a él y a la red propia. No acepte las peticiones de conexión de un dispositivo desconocido.

Si utiliza una LAN inalámbrica en una red sin cifrado, desactive la opción de compartir archivos del Nokia N81 con otros dispositivos, o no comparta ningún archivo multimedia privado. Para cambiar los ajustes para

compartir, consulte "Ajustes multimedia para la red propia", en la página 90.

Ajustes multimedia para la red propia

Si desea compartir archivos multimedia con otros dispositivos UPnP compatibles a través de una LAN inalámbrica, primero debe crear y configurar su punto de acceso a Internet doméstico o de red propia con LAN inalámbrica, y configurar después la aplicación **Sop. propio**. Consulte "LAN inalámbrica", en la página 80, y los ajustes de LAN inalámbrica en "Puntos acceso", en la página 137.

Las opciones relacionadas con la **Red propia** en las aplicaciones no se encuentran disponibles hasta después de configurar los ajustes de la **Red propia**.

Cuando acceda a la aplicación multimedia de la red propia por primera vez, se abrirá el asistente de configuración para ayudarle a definir los ajustes multimedia de la red propia para su dispositivo. Para utilizar el asistente de configuración en otro momento, en la vista principal de la red propia, seleccione **Opciones > Ejecutar asistente** y siga las instrucciones que aparecen.

Si desea conectar un PC compatible a la red propia, deberá instalar en el PC el software correspondiente desde el DVD-ROM suministrado con su dispositivo.

Configuración de ajustes

Para configurar la aplicación multimedia de la red propia, seleccione **Herramientas > Conectividad. > Sop. propio > Ajustes** y defina las siguientes opciones:

Punto acceso a red: seleccione **Preguntar siempre** si desea que el dispositivo pregunte por el punto de acceso a la red propia cada vez que se conecte a dicha red, **Crear nuevo** para definir un nuevo punto de acceso que se use automáticamente cuando utilice la **Sop. propio**, o **Ninguno**. Si su red propia no tiene activados los ajustes de seguridad para LAN inalámbrica, aparecerá un aviso de seguridad. Puede continuar, y activar la seguridad de LAN inalámbrica más tarde; también puede cancelar la definición del punto de acceso, y activar primero la seguridad de LAN inalámbrica. Consulte LAN inalámbrica en "Puntos acceso", en la página 137.

Nombre de dispositivo: escriba un nombre para su dispositivo, que se mostrará al resto de dispositivos compatibles de la red propia.

Activación del proceso de compartir y definición del contenido

Seleccione **Herramientas > Conectividad. > Sop. propio > Comp. contenido**.

Comp. contenido: para permitir o denegar el uso compartido de archivos multimedia con dispositivos compatibles. No active **Comp. contenido** hasta que haya

configurado el resto de ajustes. Si activa **Comp. contenido**, el resto de dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar los archivos que haya seleccionado para compartir en las carpetas **Imágenes y vídeos** y **Música**.

Imágenes y vídeos y **Música:** seleccione archivos multimedia para compartir con otros dispositivos, o vea el estado de uso compartido de **Imágenes y vídeos** y **Música**. Para actualizar el contenido de las carpetas, seleccione **Opciones > Actualizar contenido**.

Ver y compartir archivos multimedia

Si tiene activada la opción **Comp. contenido** en su dispositivo, el resto de dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar los archivos multimedia que haya seleccionado para compartir en **Comp. contenido**. Si no desea permitir el acceso a sus archivos desde los otros dispositivos, desactive **Comp. contenido**. Aunque tenga desactivada la opción **Comp. contenido** en su dispositivo, podrá ver y copiar los archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia, si éste lo permite.

Para obtener más información, consulte "Red propia con la Galería", en la página 58 y "Red propia con reproductor de música", en la página 24.

Teclado inalámbrico

Para configurar un teclado inalámbrico de Nokia o cualquier otro teclado inalámbrico compatible que admita el perfil HID (dispositivos de interfaz humana) Bluetooth para su uso con el dispositivo, utilice la aplicación **Tecl. inalámbr.** El teclado permite introducir texto de forma cómoda, que la distribución QWERTY completa, de mensajes de texto, correo electrónico y entradas de la agenda.

- 1 Active la conectividad Bluetooth en el dispositivo.
- 2 Encienda el teclado.
- 3 Pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Tecl. inalámbr.**
- 4 Seleccione **Opciones > Buscar teclado** para empezar a buscar dispositivos con conectividad Bluetooth.
- 5 Seleccione el teclado en la lista y pulse  para comenzar la conexión.
- 6 Para establecer un vínculo entre el teclado y el dispositivo, introduzca el código de acceso que desee (de 1 a 9 dígitos) en el dispositivo y el mismo código de acceso en el teclado.
Para introducir los dígitos del código de acceso, primero debe pulsar la tecla **Fn**.
- 7 Si se le pide una distribución de teclado, selecciónela en la lista del dispositivo.

- 8 Cuando aparezca el nombre del teclado, su estado cambia a **Teclado conectado** y el indicador verde del teclado parpadea lentamente. El teclado ya está preparado para usarse.

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento y el mantenimiento del teclado, consulte la guía del usuario.

Sincronización

Sinc. le permite sincronizar sus notas, agenda, mensajes de texto o contactos con distintas aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Puede recibir los ajustes de sincronización en un mensaje especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 41.

En la vista principal **Sinc.** podrá ver los distintos modos de sincronización. Un modo de sincronización contiene los ajustes necesarios para sincronizar los datos de su dispositivo con una base de datos remota situada en un servidor o en otro dispositivo compatible.

- 1 Pulse  y seleccione **Herramientas > Sinc.**
- 2 Seleccione un modo de sincronización y **Opciones > Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Aplicaciones

Reloj

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj**. Para ver las alarmas activas e inactivas, pulse . Para establecer una alarma rápida, seleccione **Opciones > Nueva alarma rápida**. Cuando hay una alarma activa, aparece .

Las alarmas rápidas se establecen para las próximas 24 horas y no se pueden repetir.

Para detener la alarma sonora, seleccione **Parar**. Para detener la alarma durante 5 minutos, seleccione **Repetir**.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Para cancelar la alarma siguiente, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Para establecer una nueva alarma, seleccione **Aplicaciones > Reloj**, pulse  y seleccione **Opciones > Alarma nueva**. Defina la repetición si es necesario.

Para cambiar los ajustes del reloj, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Ajustes**. Establezca la hora y la fecha, defina los formatos de hora y fecha, el tipo de reloj o el tono de alarma. En **Días labor**, seleccione los días laborables para las opciones de repetición.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice la fecha, la hora y la información de zona horaria en el dispositivo (servicio de red), seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Ajustes > Hora operador de red > Actualización auto**.

Reloj mundial

Para abrir la vista del reloj mundial, seleccione **Reloj** y pulse  dos veces. En esta vista, puede consultar la hora en distintas ciudades. Para agregar ciudades a la lista, seleccione **Opciones > Añadir ciudad**. Puede añadir hasta 15 ciudades a la lista.

Para definir la ciudad actual, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones > Fijar como ciudad actual**.

La ciudad aparece en la vista principal del reloj y la hora del dispositivo cambia en función de la ciudad elegida. Compruebe que la hora sea correcta y se corresponda con su zona horaria.

Calculadora

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Calculad..**

 **Nota:** Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Notas

Para escribir notas en formato .txt, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Notas.**

Gestor de aplicaciones

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Gest. aplics..**
En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar ().
- Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian (). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente software diseñado específicamente para el Nokia N81. Los proveedores de software se referirán a menudo al número del modelo oficial de este producto: Nokia N81-3.

Se pueden transferir archivos de instalación al dispositivo desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, o bien mediante la conectividad Bluetooth. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia Nseries PC Suite para instalar una aplicación en el dispositivo.

Instalación de aplicaciones y software

 indica una aplicación .sis,  una aplicación Java,  que la aplicación no está completamente instalada y  que la aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles.** Para ver los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, en **Certificados**, seleccione **Ver detalles.** Consulte "Gestión de certificados", en la página 131.
- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo

de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

- El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.
- 1 Para buscar un archivo de instalación, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Gest. aplics.** También puede buscar en la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria en **Gestor ar.** o abrir un mensaje en **Mensajes > Buzón entrada** que contenga un archivo de instalación.
 - 2 En **Gest. aplics.**, seleccione **Opciones > Instalar**. En otras aplicaciones, desplácese al archivo de instalación y pulse  para iniciar la instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe

la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, búsquela en el menú y pulse . Si la aplicación no tiene ninguna carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta **Aplicaciones**.

Para ver los paquetes de software instalados o eliminados y la fecha de la operación, seleccione **Opciones > Ver registro**.

 **Importante:** Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Después de instalar las aplicaciones en la tarjeta de memoria, los archivos de instalación (.sis) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia Nseries PC Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Consulte "Gestor de archivos", en la página 78. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada **Mensajes**.

Eliminación de aplicaciones y software

Desplácese hasta un paquete de software y seleccione **Opciones > Eliminar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si hay otro paquete de software que depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

Ajustes

Seleccione **Opciones > Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

Instalación software: seleccione si se puede instalar software de Symbian sin firma digital verificada.

Verif. certs. en línea: seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar aplicaciones.

Dirección web predet.: seleccione la dirección predeterminada utilizada para verificar los certificados en línea.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal del Gest. aplics., desplácese hasta una aplicación y seleccione **Opciones > Abrir** para cambiar los ajustes relacionados con la aplicación específica.

Agenda

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Agenda**. Para añadir una nueva entrada en la agenda, desplácese hasta la fecha en concreto, seleccione **Opciones > Entrada nueva** y una de las opciones siguientes:

- 1 **Reunión:** para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.
Memorándum: para escribir una entrada general para un día.

Aniversario: para recordarle los cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año).

Tareas: para recordarle que una tarea debe hacerse en una fecha determinada.

2 Rellene los campos.

Para definir una alarma, seleccione **Alarma > Activada** e introduzca la **Hora de alarma** y el **Día de alarma**.

Para añadir una descripción de la cita, seleccione **Opciones > Añadir descripción**.

3 Para guardar los datos, seleccione **Hecho**.

Acceso directo: En la vista del día, semana o mes, pulse cualquier tecla (**1 - 0**). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden a **Asunto**. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.

Cuando la alarma de una nota de la agenda suene, seleccione **Silenciar** para desactivar el tono de alarma. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Para hacer que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.



Puede sincronizar su agenda con un PC compatible que use Nokia Nseries PC Suite. Al crear una entrada de la agenda, defina la opción **Sincronización** deseada.

Vistas de la Agenda

Seleccione **Opciones > Ajustes** para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la Agenda.

Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones > Ir a fecha**.

Para ir al día actual, pulse **#**.

Para cambiar a la vista de mes, semana, día o tareas, pulse *****.

Para enviar una nota a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**.

Si el otro dispositivo no es compatible con la hora universal coordinada (UTC), es posible que la información de la hora de las entradas de la agenda recibidas no aparezcan correctamente.

Para modificar la agenda, seleccione **Opciones > Ajustes > Tono alarma de agenda, Vista predeterminada, La semana comienza** y **Título de vista semana**.

Gestionar las entradas de la agenda

Para borrar más de un elemento a la vez, vaya a la vista de mes y seleccione **Opciones > Borrar entrada > Antes de fecha** o **Todas las entradas**.

Para marcar una tarea como completada, desplácese a ella en la vista de tareas y seleccione **Opciones > Marcar como hecha**.

Grabadora



Para grabar memorandos hablados, pulse **☰** y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > Grabadora**. Para grabar una conversación telefónica, abra la **Grabadora** durante una llamada de voz. Ambas partes oirán un tono cada 5 segundos durante la grabación.

RealPlayer



Pulse **☰** y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede transmitir archivos multimedia en secuencias por el aire sin tener que guardarlos primero en el dispositivo o reproducir videoclips guardados en el dispositivo.

RealPlayer admite archivos con extensiones como **.3gp**, **.mp4** o **.rm**. No obstante, **RealPlayer** no admite

necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes.

En la vista horizontal, utilice las teclas multimedia para controlar el reproductor.

Reproducir videoclips

- 1 Para reproducir el archivo multimedia guardado, seleccione **Opciones > Abrir** y configure las siguientes opciones:
Últimos clips: para reproducir uno de los seis últimos archivos abiertos en **RealPlayer**.
Clip guardado: para reproducir un archivo guardado en la **Galería**
- 2 Desplácese a un archivo y pulse la tecla de desplazamiento para reproducirlo.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Transmitir contenido en secuencias por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

En RealPlayer, sólo podrá abrir direcciones URL del tipo `rtsp://`. Sin embargo, RealPlayer reproducirá archivos `.ram` si abre un enlace `http` al mismo en el Navegador.

Para transmitir contenido en secuencias por el aire, seleccione un enlace de secuencias que se haya guardado en la Galería o en una página web, o que haya recibido en un mensaje de texto o multimedia.

Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el dispositivo se conecta a la página e inicia la carga del contenido. En el dispositivo sólo se guarda el enlace al contenido.

Ajustes de RealPlayer

Quizás reciba algunos ajustes de RealPlayer de su proveedor de servicios en un mensaje especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 41. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

Vídeo: para ajustar el contraste del vídeo o para que RealPlayer repita los videoclips automáticamente cuando termine de reproducirlos.

Streaming: póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Adobe Flash Player

Para ver y reproducir archivos flash compatibles creados para dispositivos móviles, o interactuar con ellos, pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Multimedia** > **Repr. Flash**. Desplácese a un archivo flash y pulse .

MI: mensajes instantáneos

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Multimedia** > **MI**.

Los mensajes instantáneos (servicio de red) permiten conversar con otras personas mediante mensajes instantáneos y unirse a foros de debate (grupos MI) con temas específicos. Diversos proveedores de servicios mantienen servidores en los que puede iniciar una sesión después de registrarse en un servicio de mensajería instantánea. Los proveedores de servicio pueden diferir en la compatibilidad de funciones.

Seleccione **Conversacs.** para iniciar o continuar una conversación con un usuario de MI; **Contactos MI** para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos de MI; **Grupos de MI** para iniciar o continuar una conversación de grupo con varios usuarios de MI; o bien **Conv. grabadas** para ver una sesión de mensajes instantáneos anterior que haya guardado.

Recibir los ajustes de MI

Debe guardar los ajustes para acceder al servicio que desea utilizar. El operador de red o el proveedor del servicio de MI le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 41. También puede introducir los ajustes manualmente. Consulte "Ajustes de servidores de chat", en la página 102.

Conexión a un servidor de MI

- 1 Para conectarse al servidor de MI en uso, abra MI y seleccione **Opciones > Iniciar sesión**. Para cambiar de servidor de MI y guardar otros nuevos, consulte "Ajustes de servidores de chat", en la página 102.
- 2 Escriba su identificador de usuario y su contraseña y pulse para iniciar la sesión. Su proveedor de servicios le facilitará estos datos para el servidor de IM.
- 3 Para desconectarse, seleccione **Opciones > Cerrar sesión**.

Modificar los ajustes de MI

Seleccione **Opciones > Ajustes > Preferencias** y alguna de las siguientes opciones:

Usar alias (sólo aparece si el servidor admite los grupos de MI): para escribir un alias (hasta 10 caracteres), seleccione **Sí**.

Mostrar mi disponibilidad: para permitir que otros usuarios puedan ver si se encuentra en línea, seleccione **A todos**.

Permitir mensajes de: para permitir mensajes de todos, seleccione **Todos**.

Permitir invitaciones de: para permitir sólo invitaciones de los contactos de MI, seleccione **Sólo de contacts. MI**. Estas invitaciones las envían contactos de MI que desean que se una a sus grupos.

Clasific. contactos MI: para seleccionar cómo se ordenarán los contactos: **Alfabéticamente** o **Por estado línea**.

Recarga disponibil.: para elegir la forma de actualizar la información de estado conectado o desconectado de sus contactos de MI, seleccione **Automática** o **Manual**.

Contactos fuera de línea: para seleccionar si desea que los contactos de MI no conectados aparezcan en la lista de contactos de MI.

Color mensajes propios: para seleccionar el color de los mensajes instantáneos que envíe.

Color de mens. recibidos: para seleccionar el color de los mensajes instantáneos que reciba.

Tono de aviso de MI: para cambiar el tono para reproducir cuando reciba un mensaje instantáneo nuevo.

Buscar grupos y usuarios de MI

Para buscar grupos, en la vista **Grupos de MI**, seleccione **Opciones > Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo**, **Tema** y **Miembros** (ID de usuario).

Para buscar usuarios, en la vista **Contactos MI**, seleccione **Opciones > Contacto MI nuevo > Buscar en el servidor**. Puede buscar por **Nombre del usuario**, **ID de usuario**, **Número de teléfono** y **Dirección de correo**.

Unirse a grupos de MI

La vista **Grupos de MI** muestra una lista de los grupos de MI que ha guardado a los que está unido actualmente.

Para unirse a un grupo de MI, pulse .

Para unirse a un grupo de mensajería instantánea que no esté incluido en la lista pero del cual conoce la identificación, seleccione **Opciones > Unirse grupo nuevo**.

Para abandonar el grupo de MI, seleccione **Opciones > Abandonar grupo MI**.

Chat

Después de unirse a un grupo de MI, puede ver los mensajes que se intercambian ahí y enviar los suyos.

Para enviar un mensaje, escríbalo en el campo del editor de mensajes y pulse .

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione **Opciones > Enviar men. privado**.

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, desplácese hasta él y seleccione **Opciones > Responder**.

Para invitar a contactos de MI que estén conectados a unirse al grupo, seleccione **Opciones > Enviar invitación**.

Para impedir la recepción de mensajes procedentes de determinados participantes, seleccione **Opciones > Opciones bloqueo**.

Grabar chats

Para grabar en un archivo los mensajes que se intercambian durante una conversación mientras está unido a un grupo de MI, seleccione **Opciones > Grabar conversac.** Para detener la grabación, seleccione **Opciones > Detener grabación**. Para ver los chats grabados, en la vista principal, seleccione **Conv. grabadas**.

Ver e iniciar conversaciones

En la vista **Conversacs.** se muestra una lista de participantes con los que tiene una conversación individual en curso. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir de MI.

Para ver una conversación, desplácese a un participante y pulse .

Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse .

Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**. Para cerrar las conversaciones, seleccione **Opciones > Fin conversación**.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones > Conversación nueva**.

Para guardar a un participante en la conversación en los contactos de MI, seleccione **Opciones > Añadir a Contacs. MI**.

Para enviar respuestas automáticas a mensajes entrantes, seleccione **Opciones > Activar resp. auto**. Podrá seguir recibiendo mensajes.

Contactos de MI

En la vista **Contactos MI** puede recuperar las listas de contactos de chat del servidor o bien, para añadir un nuevo contacto de chat a la lista. Cuando se conecte al servidor, se recuperará automáticamente la lista de contactos de chat que utilizó la última vez.

Ajustes de servidores de chat

Seleccione **Opciones > Ajustes**. El operador de red o el proveedor del servicio de chat le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña cuando se registre en el servicio. Si no conoce alguno de estos datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Servidores: para ver una lista de todos los servidores de MI definidos.

Servidor predeterm.: para cambiar el servidor de MI al que desea conectarse.

Tipo de acceso de MI: para iniciar la sesión automáticamente cuando se inicia MI, seleccione **Al iniciar aplicac.**

Para añadir un servidor nuevo a la lista de servidores de MI, seleccione **Servidores > Opciones > Servidor nuevo**. Introduzca los siguientes ajustes:

Nombre de servidor: el nombre del servidor de chat.

Punto acceso en uso: el punto de acceso que desea utilizar para el servidor.

Dirección web: la dirección URL del servidor de MI.

ID de usuario: su identificador de usuario.

Contraseña: su contraseña de inicio de sesión.

Nokia Lifeblog



Para iniciar Nokia Lifeblog en el dispositivo, pulse **49** y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > Lifeblog > Opciones > Abrir**.

Lifeblog es una combinación de software para PC y para dispositivo móvil que guarda un diario multimedia de los elementos recopilados con su dispositivo. Lifeblog organiza sus fotos, vídeos, sonidos, mensajes de texto, mensajes multimedia y artículos de bitácora blogs por orden cronológico para que pueda navegar, buscar, compartir, publicar y hacer copias de seguridad de toda clase de contenido. Tanto Nokia Lifeblog para el PC como Nokia Lifeblog para móvil le permiten enviar sus elementos o publicarlos para que estén a disposición de otras personas.

Lifeblog para móvil realiza un seguimiento de sus elementos multimedia automáticamente. Utilice Lifeblog en su dispositivo para examinar sus elementos, enviarlos a otras personas, o publicarlos en la web. Conecte el dispositivo a un PC compatible a través de la tecnología Bluetooth o mediante un cable de datos USB compatible, y transfiera o sincronice con su PC compatible los elementos que guarda en su dispositivo.

Lifeblog para PC le facilita la búsqueda y la navegación por los elementos que ha recopilado con el teléfono. Con tan sólo pulsar un botón, y gracias a la conectividad Bluetooth

o a un cable de datos USB, podrá comprobar como sus fotos, vídeos, mensajes de texto y mensajes multimedia favoritos se transfieren nuevamente al dispositivo.

Como medida de protección, puede realizar copias de seguridad de la base de datos de Nokia Lifeblog en el disco duro, en discos CD y DVD compatibles, en unidades extraíbles compatibles y en unidades de red compatibles. Además, puede enviar elementos a la bitácora (llamada también weblog o blog).

Para obtener más información acerca de los servicios de bitácoras y su compatibilidad con Nokia Lifeblog, visite www.nokia.com/lifeblog o pulse **F1** en la aplicación Lifeblog para PC para abrir la ayuda correspondiente.

Instalación en el PC

Deberá instalar Nokia Lifeblog para PC (proporcionado en el DVD-ROM) en un PC compatible para poder utilizarlo.

Para poder instalar Nokia Lifeblog en un PC compatible, se necesita lo siguiente:

- PC con procesador Intel Pentium de 1 GHz o equivalente, 128 MB de RAM
- 400 MB de espacio libre en el disco duro (si se requiere instalar Microsoft DirectX y Nokia Nseries PC Suite)
- Capacidad gráfica de 1024 x 768 y color de 24 bits
- Tarjeta gráfica de 32 MB
- Microsoft Windows 2000 o Windows XP

Para instalar Lifeblog en el PC:

- 1 Inserte el DVD-ROM suministrado con el dispositivo.
- 2 Instale Nokia Nseries PC Suite (incluye los controladores del Cable adaptador de conectividad Nokia para la conexión USB).
- 3 Instale Lifeblog para PC.

Si no se ha instalado todavía Microsoft DirectX 9.0 en su PC, se instalará al mismo tiempo con Lifeblog para PC.

Conectar el dispositivo y el PC

Para conectar el dispositivo y un PC compatible mediante un cable de datos USB compatible:

- 1 Asegúrese de que tiene instalado Nokia Nseries PC Suite (disponible en el DVD-ROM).
- 2 Conecte el cable de datos USB al dispositivo y al PC. El **Modo USB** debe ser **PC Suite**. Cuando conecte el dispositivo al PC por primera vez después de haber instalado Nokia Nseries PC Suite, el PC instalará el controlador específico para su dispositivo. Esta operación puede durar unos minutos.
- 3 Inicie la aplicación Lifeblog para PC.

Para conectar el dispositivo a un PC compatible utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que tiene instalado Nokia Nseries PC Suite en el PC.

- 2 Asegúrese de que ha vinculado el dispositivo con el PC mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth a través del asistente **Conexión** de Nokia Nseries PC Suite (disponible en el DVD-ROM). Para obtener más información acerca de Nokia Nseries PC Suite, consulte las guías disponibles en las páginas de ayuda del producto Nokia N81 en www.nokia.com/support o en el sitio web local de Nokia. Para ampliar la información sobre la conectividad Bluetooth, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- 3 Active Bluetooth en el dispositivo y en el PC.

Copiar elementos

Para copiar elementos nuevos o modificados del dispositivo al PC, y para copiar elementos seleccionados del PC al dispositivo:

- 1 Conecte el dispositivo al PC.
- 2 Inicie en el PC la aplicación Lifeblog.
- 3 En la aplicación Lifeblog para PC, seleccione **Archivo** > **Copiar de teléfono y en teléfono**.

Los elementos nuevos del dispositivo se copiarán al PC. Los elementos de la vista **En teléfono** en el ordenador se copian en el dispositivo.

Navegar por la cronología y los favoritos

Al iniciar Lifeblog en su dispositivo, se abre la vista **Cronología**, donde se muestran los elementos multimedia guardados. Para abrir favoritos guardados, seleccione **Opciones > Ver Favoritos**.

Al iniciar Lifeblog en el PC, hay varias maneras de desplazarse por las vistas **Cronología** y **Favoritos**. El modo más rápido es mover el indicador deslizante y desplazarlo hacia delante o hacia atrás, rápida o lentamente. Otras posibilidades son: hacer clic en la barra con las fechas para seleccionar una fecha, utilizar la función **Ir a fecha**, o utilizar las teclas de dirección.

Publicar en la Web

Para compartir sus mejores elementos de Lifeblog, envíelos a su bitácora en Internet para que otras personas puedan verlos.

En primer lugar, debe crear una cuenta en un servicio de bitácoras compatible, crear una o más bitácoras que utilizará como destino de sus publicaciones y añadir la cuenta de la bitácora a la aplicación Lifeblog. El servicio de alojamiento de blogs recomendado para Nokia Lifeblog es TypePad de Six Apart, en www.typepad.com.

En el dispositivo, para agregar la cuenta de bitácora de Lifeblog, seleccione **Opciones > Ajustes > Bitácora**. En el ordenador, edite las cuentas en la ventana **Gestor de cuentas de blog**.

Para publicar elementos en la web desde el dispositivo, siga los siguientes pasos:

- 1 En la **Cronología** o **Favoritos**, seleccione los elementos que desea publicar en la web.
- 2 Seleccione **Opciones > Publicar en la Web**.
- 3 La primera vez que utilice esta función, Lifeblog recuperará una lista de bitácoras del servidor de bitácoras.
- 4 Se abrirá el cuadro de diálogo de publicación de blogs. Seleccione el blog que desea utilizar en la lista **Publicar en**: Si ha creado nuevos blogs, para actualizar la lista, seleccione **Opciones > Act. lista bitácoras**.
- 5 Escriba un título y una leyenda para el artículo publicado. También puede escribir una descripción o un texto más largo en el campo de texto principal.
- 6 Cuando haya terminado, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para publicar elementos en la web desde el PC, siga los siguientes pasos:

- 1 En la **Cronología** o en los **Favoritos**, seleccione los elementos (un máximo de 50) que desee publicar en la web.

- 2 Seleccione **Archivo > Publicar en PersonNameProductIDla Web....** Se abrirá la ventana **Publicar en PersonNameProductIDla Web.**
- 3 Escriba un título y una leyenda para el artículo publicado. También puede escribir una descripción o un texto más largo en el campo de texto principal.
- 4 Seleccione en la lista **Publicar en:** la bitácora que desea publicar.
- 5 Cuando tenga todo preparado, haga clic en el botón **Enviar.**

Importar elementos de otras fuentes

Además de las imágenes en formato .jpeg de su dispositivo, también puede importar a Lifeblog imágenes .jpeg, videoclips .3gp y .mp4, archivos de sonido .amr y archivos de texto .txt de otras fuentes (como, por ejemplo, un CD, DVD o carpetas del disco duro).

Para importar elementos de un ordenador compatible a Lifeblog para PC, siga los siguientes pasos:

- 1 En la **Cronología** o en los **Favoritos**, seleccione **Archivo > Importar del PC....** Se abrirá la ventana **Importar.**
- 2 Examine la lista para encontrar el archivo de imagen o vídeo, o el archivo de texto o sonido de la lista, o navegue por otras carpetas para encontrar el archivo que desee importar. Use la lista **Buscar en** para examinar las demás unidades o dispositivos.

- 3 Seleccione una carpeta, o uno o varios archivos. Puede ver su contenido en el panel **Vista previa:**
- 4 Haga clic en **Abrir** para importar la carpeta (incluidas las subcarpetas) o los archivos seleccionados.

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Ese dispositivo utiliza distintos tipos de software DRM para acceder al contenido protegido por DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Nseries PC Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido. Otros métodos de transferencia puede que no transfieran las claves de activación, y éstas deben restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las claves de activación.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las claves de activación como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las claves de activación y el contenido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Es posible que algunas claves de activación estén conectadas a una tarjeta SIM específica y que sólo se pueda acceder al contenido protegido si se inserta la tarjeta SIM en el dispositivo.

Para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su dispositivo, pulse  y seleccione

Aplicaciones > Multimedia > Claves act. y, a continuación, una de las siguientes opciones:

Claves válidas: para ver las claves que se encuentran conectadas a uno o varios archivos multimedia y aquellas cuyo período de validez todavía no se ha iniciado.

Claves no válid.: ver las claves que no son válidas; el plazo para utilizar el archivo multimedia ya ha caducado o existe un archivo multimedia protegido en el dispositivo, pero no tiene conectada ninguna clave de activación.

No en uso: ver las claves que no tienen conectado ningún archivo multimedia en el dispositivo.

Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el periodo de uso de un archivo multimedia, seleccione **Opciones > Obtener clave nueva.**

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese hasta una tecla de activación y pulse .

Adobe Reader

Con Adobe Reader, puede leer documentos .pdf en la pantalla del dispositivo.

Esta aplicación se ha optimizado para el contenido de documentos .pdf en teléfonos y otros dispositivos móviles.

Sólo proporciona un conjunto limitado de funciones en comparación con las versiones para PC.

Para abrir documentos, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Adobe PDF**. Los archivos recientes se enumeran en la vista de archivo. Para abrir un documento, desplácese a él y pulse .

Use **Gestor ar.** para buscar y abrir documentos almacenados en el dispositivo.

Más información

Para obtener más información, visite www.adobe.com.

Para compartir dudas, sugerencias e información sobre la aplicación, visite el foro de usuarios de Adobe Reader para el sistema operativo en <http://adobe.com/support/forums/main.html>.

Convertor

Para convertir medidas de una unidad a otra, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Convertor**.

El **Convertor** tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

1 En el campo **Tipo**, seleccione la medida que quiere usar.

- 2** En el primer campo **Unidad**, seleccione la unidad que desee convertir. En el siguiente campo **Unidad**, seleccione la unidad a la que desee convertir.
- 3** En el **PRIMER** campo **Cantidad**, escriba el valor que desee convertir. El otro campo de **Cantidad** cambiará automáticamente para mostrar el valor convertido.

Definir la moneda base y los tipos de cambio

Seleccione **Tipo > Moneda > Opciones > Cambios monedas**. Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1.

 **Nota:** si cambia de moneda base, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

Personalización del dispositivo

Para personalizar el dispositivo, seleccione una de las opciones siguientes:

- Para utilizar la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente, consulte "Modo en espera activo", en la página 112.
- Para cambiar la imagen de fondo del modo en espera activo, consulte "Cambiar el aspecto del dispositivo", en la página 111.
- Para personalizar las señales de llamada, consulte "Modos: definir señales", en la página 109 y "Asignar señales de llamada para contactos", en la página 36.
- Para cambiar los accesos directos asignados a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento y las teclas de selección izquierda y derecha en modo en espera, consulte "Modo en espera", en la página 128.
- Para cambiar el reloj mostrado en modo en espera, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Ajustes > Tipo de reloj > Analógico o Digital**.
- Para cambiar la nota de bienvenida por una imagen o animación, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Pantalla > Saludo inicial o logo**.

- Para cambiar el aspecto de la pantalla del menú, seleccione **Opciones > Cambiar vista del menú** en el menú principal.
- Para reorganizar el menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones > Mover, Mover a carpeta o Carpeta nueva**. Puede mover las aplicaciones que menos utiliza a carpetas y llevar las que usa más a menudo al menú principal.
- Para organizar la vista de mosaicos en el menú multimedia, pulse  y seleccione **Opciones > Organizar títulos**.

Modos: definir señales

Para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otros tonos para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse  y seleccione **Herramientas > Modos**.

Para cambiar el modo, seleccione **Herramientas > Modos**, un modo y **Opciones > Activar**. También puede cambiar el modo pulsando  en modo en espera. Desplácese al modo que desee activar y seleccione **Aceptar**.

 **Sugerencia:** Para cambiar entre el modo general y silencioso, mantenga pulsada la tecla **#**.

Para modificar un perfil, pulse  y seleccione **Herramientas > Modos**. Desplácese hasta el modo y seleccione **Opciones > Personalizar**. Desplácese hasta el ajuste que desee cambiar y pulse  para abrir las opciones. Las señales almacenadas en la tarjeta de memoria se indican con .

Al elegir un tono de una lista, en el enlace **Descargar sonidos** (servicio de red) se abre una lista de favoritos. Seleccione un favorito e inicie la conexión a una página web para descargar tonos.

Si desea que se pronuncie el nombre del llamante cuando suene el dispositivo, seleccione **Opciones > Personalizar** y establezca **Decir nombre llaman.** en **Activado**. El nombre del llamante debe guardarse en la **Guía**.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones > Crear nuevo**.

Modo Fuera de línea

El modo Fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo Fuera de línea, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de RF procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al buzón de salida para enviarse más tarde.

Si el modo Fuera de línea está activo, se puede utilizar el dispositivo sin tarjeta (U)SIM.

 **Importante:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si activa el modo Fuera de línea, podrá seguir usando la LAN inalámbrica, por ejemplo, para leer el correo electrónico o navegar por Internet. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica. Consulte "LAN inalámbrica", en la página 80. También se puede utilizar la conexión Bluetooth en el modo Fuera de línea. Consulte "Conectividad Bluetooth", en la página 82.

Para salir del modo Fuera de línea, pulse la tecla de encendido y seleccione otro modo. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente).

Señales 3D

Pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Señales 3D**. Con **Señales 3D** se pueden habilitar efectos de sonido tridimensionales para las señales de llamada. No todas las señales de llamada son compatibles con los efectos 3D.

Para habilitar los efectos 3D, seleccione **Efectos señales llam. 3D > Activados**.

Para cambiar el efecto 3D aplicado la señal de llamada, seleccione **Trayectoria de sonido** y el efecto que desee. Para modificar el efecto, seleccione una de las siguientes opciones:

Velocidad trayectoria: desplace hacia la izquierda o la derecha para ajustar la velocidad a la que se mueve el sonido de un lado a otro. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.

Reverberación: seleccione el tipo de eco.

Efecto Doppler: seleccione **Activado** para hacer que la señal de llamada suene más alto cuando usted se encuentre más cerca del dispositivo, y más bajo cuando esté más lejos. Cuando se acerque al dispositivo, la señal de llamada parecerá que se eleva, y sonará más baja al alejarse del dispositivo. El efecto Doppler no está disponible para todas las trayectorias de sonido.

Para escuchar la señal de llamada con efecto 3D, seleccione **Opciones > Reproducir señal**.

Si activa las señales de llamada 3D pero no selecciona ningún efecto 3D, se aplicará ensanchamiento estéreo a la señal de llamada.

Para ajustar el volumen de la señal de llamada, seleccione **Herramientas > Modos > Opciones > Personalizar > Volumen de señal**.

Cambiar el aspecto del dispositivo

Para cambiar el aspecto de la pantalla, como el papel tapiz y los iconos, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Temas**.

Para cambiar el tema utilizado para todas las aplicaciones del dispositivo, seleccione **Temas > Generales**.

Para abrir una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones > Vista previa**. Para activar el tema, seleccione **Opciones > Fijar**. El tema que está activo se indica mediante .

Los temas de la tarjeta de memoria se indican con .

Para cambiar la disposición del menú principal, seleccione **Temas > Vista menú**.

Para abrir una conexión a Internet y descargar más temas, en **Generales** o **Vista menú**, seleccione **Descargar temas** (servicio de red).

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para editar el papel tapiz, seleccione **Temas > Papel tapiz** para cambiar la imagen de fondo en la pantalla para el modo en espera activo.

Modo en espera activo

La pantalla del modo en espera activo muestra los indicadores de estado, los accesorios, la vista actual y la búsqueda.

Para activar o desactivar el modo en espera activo, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Modo en espera > Espera activo**.

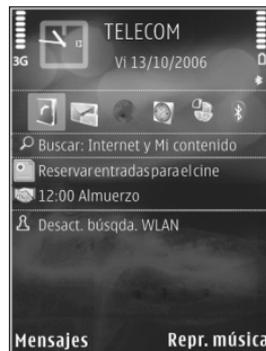
Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

Los accesos directos estándar asociados a las teclas de desplazamiento disponibles en el modo en espera no se pueden utilizar en modo en espera activo.

Para cambiar los accesos directos de las aplicaciones predeterminadas, pulse  y seleccione **Herramientas >**

Ajustes > Generales > Personalización > Modo en espera > Aplic. espera activo.

Es posible que algunos accesos directos sean fijos y no puedan cambiarse.



Realización de llamadas

Llamadas de voz

- 1 Con el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Para eliminar un número, pulse **C**. Para llamadas internacionales, pulse ***** dos veces para marcar el carácter **+** (reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
- 2 Pulse la tecla de llamada para llamar al número.
- 3 Pulse la tecla de finalización para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada). Si pulsa la tecla de finalización siempre se finalizará la llamada, incluso si está activa otra aplicación.

Para ajustar el volumen durante una llamada, utilice la tecla de volumen que hay en el lateral del dispositivo. También se puede utilizar la tecla de desplazamiento. Si ha establecido en volumen en **Silenciar micrófono**, seleccione **Audio primero**.

Para hacer una llamada desde la **Guía**, pulse **📞** y seleccione **Guía**. Desplácese al nombre de quien desee llamar o escriba las primeras letras del nombre en el campo **Buscar**. Se mostrarán los contactos coincidentes. Para llamar, pulse la tecla de llamada.

Debe copiar los contactos de la tarjeta SIM en la **Guía** para poder realizar una llamada desde la misma. Consulte "Copiar contactos", en la página 35.

Para llamar a números marcados recientemente, pulse la tecla de llamada en el modo en espera. Desplácese al número y pulse la tecla de llamada.

Para enviar una imagen o un videoclip en un mensaje multimedia al otro interlocutor, seleccione **Opciones > Enviar MMS** (sólo en redes UMTS). Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo. Pulse la tecla de llamada para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña), seleccione **Opciones > Enviar DTMF**. Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la **Guía**. Para introducir un carácter de espera (**w**) o de pausa (**p**), pulse ***** repetidamente. Seleccione **Aceptar** para enviar el tono. Se pueden añadir tonos DTMF al **Número de teléfono** o campos **DTMF** en una tarjeta de contacto.

Para retener una llamada de voz activa al responder a otra llamada entrante, seleccione **Opciones > Retener**. Para pasar de la llamada activa a la retenida, seleccione **Opciones > Cambiar**. Para conectar la llamada activa

y la retenida, y salir usted de la línea, seleccione **Opciones > Transferir**.

 **Sugerencia:** Si sólo hay una llamada de voz activa, para retenerla, pulse la tecla de llamada. Para activar la llamada, vuelva a pulsar la tecla de llamada.

Durante una llamada activa, para direccionar el sonido del teléfono al altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Si ha conectado un ML portátil compatible con conexión Bluetooth, para direccionar el sonido al ML portátil, seleccione **Opciones > Activar manos lib..**

Para volver a activar el ML portátil, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

 **Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para finalizar una llamada activa y sustituirla respondiendo a la llamada en espera, seleccione **Opciones > Colgar y cambiar**.

Si tiene varias llamadas activas, para finalizarlas, seleccione **Opciones > Finalizar todas llam..**

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red.

Para obtener más información sobre las llamadas de multiconferencia y la marcación por voz, consulte la guía del usuario ampliada en www.nokia.com/support o en la página web local de Nokia.

Llamadas a través de Internet

Con el servicio de llamadas mediante Internet (servicio de red), podrá realizar y recibir llamadas por Internet.

Para realizar y recibir una llamada por Internet, el dispositivo deberá estar conectado a un servicio de llamadas por Internet.

Pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad > Tel. Internet**.

Para conectarse a un servicio de llamadas por Internet, el dispositivo deberá estar en el rango de cobertura de una red de conexión como, por ejemplo, un punto de acceso a la red LAN inalámbrica.

 **Importante:** Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Algunos lugares, como Francia, poseen restricciones en cuanto al uso de LAN inalámbricas. Consulte con las autoridades locales para obtener más información.

Los puntos de acceso disponibles varían en función del proveedor de servicios.

Para conectarse a un servicio de llamadas por Internet, seleccione de la lista una red de conexión disponible y pulse . La redes guardadas, que están marcadas

con ★, se mostrarán en la lista. Si no desea seguir con la conexión, seleccione **Cancelar**.

Tras haberse conectado correctamente a un servicio, podrá guardar la red LAN inalámbrica como punto de acceso conocido.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Conectarse al servicio: para establecer una conexión a un servicio, cuando haya disponibles un servicio de llamadas por Internet y una red de conexión adecuada.

Desconectarse del serv.: para finalizar la conexión con el servicio de llamadas por Internet.

Cambiar servicio: para seleccionar el servicio de llamadas por Internet para las llamadas salientes, si el dispositivo está conectado a más de un servicio. Esta opción se mostrará sólo si hay más de un servicio configurado disponible.

Configurar servicio: para configurar los nuevos servicios. Esta opción se mostrará sólo si existen servicios que no se han configurado.

Guardar red: para guardar la red a la que se ha conectado. Las redes guardadas con anterioridad se marcarán con ★ en la lista de redes. Esta opción sólo se mostrará si se ha conectado a una red LAN inalámbrica sin guardar.

Usar red oculta: para conectarse a un servicio de llamadas por Internet mediante una red LAN inalámbrica.

Actualizar: para actualizar manualmente la lista de redes de conexión. Utilice esta opción si no se muestra en la lista la red LAN inalámbrica. La lista se actualizará automáticamente cada 15 segundos.

Ajustes: para cambiar los ajustes.

Salir: para cerrar la aplicación.

Las opciones disponibles podrían variar.

El dispositivo sólo puede estar conectado a un punto de acceso de LAN inalámbrico a la vez. Si utiliza dos o varios servicios de llamadas por Internet, que utilicen el mismo punto de acceso, el dispositivo se conectará a varios servicios a la vez. El servicio utilizado para las llamadas por Internet salientes se mostrará donde las redes de conexión aparezcan enumeradas; para cambiarlo, seleccione **Cambiar servicio**.

Cuando esté conectado a un servicio de llamadas por Internet, se mostrará  en el modo en espera.

Puede que disponga de un acceso directo para **Tel. Internet** en el modo en espera activo o puede añadirlo ahí. Cuando utilice el acceso directo, podrá registrarlo manualmente, si están disponibles un servicio de llamadas por Internet y un punto de acceso. Si ya se ha conectado a un servicio de llamadas por Internet, el dispositivo le preguntará si desea desconectarse del servicio.

Para realizar una llamada por Internet en el modo en espera activo, introduzca el número de teléfono o la dirección de Internet y pulse la tecla de llamada. Para cambiar entre los modos numérico y el de letras, mantenga pulsada la tecla #. Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización.

También podrá realizar una llamada por Internet desde la Guía y el Registro. Para realizar una llamada desde la Guía, pulse  y seleccione Guía y, a continuación, desplácese al contacto que desee y seleccione Opciones > Llamada de Internet. Para realizar una llamada desde la Registro, pulse  y seleccione Herramientas > Registro > Últimas llam. y llam. perdidas, llam. recibidas o llam. enviadas y, a continuación, desplácese al contacto que desee y seleccione Opciones > Llamada de Internet.

Si la llamada de Internet está configurada como el tipo de llamada preferente y el dispositivo está conectado a un servicio de llamadas por Internet, las llamadas se realizarán por Internet de forma predeterminada.

Su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de red). Fundamentalmente, su dispositivo intenta efectuar las llamadas de emergencia a través de redes celulares. Si no logra efectuar una llamada de emergencia utilizando redes celulares, su dispositivo intenta efectuarla a través de su proveedor de llamadas de Internet. Debido a la naturaleza contrastada de la telefonía celular, debería usar las redes celulares para efectuar

llamadas de emergencia siempre que sea posible. Si dispone de cobertura de una red celular, cerciórese de que su teléfono celular esté encendido y listo para llamar antes de intentar efectuar una llamada de emergencia. La posibilidad de efectuar una llamada de emergencia a través de la telefonía de Internet depende de la disponibilidad de una red WLAN y de la implementación de funciones de llamada de emergencia por parte de su proveedor de llamadas de Internet. Póngase en contacto con su proveedor de llamadas de Internet para consultar la posibilidad de efectuar llamadas de emergencia a través de Internet.

Ajustes

Para ver los ajustes de los servicios de llamadas por Internet, pulse  y seleccione Herramientas > Conectividad. > Tel. Internet > Ajustes.

Para ver o seleccionar el tipo de llamada preferente para las llamadas salientes, seleccione Opciones > Cambiar > Tipo de llamada predet. > Móvil o llamada de Internet.

Para abrir la vista de ajustes de servicios para el que haya seleccionado, seleccione Opciones > Abrir.

Las opciones disponibles podrían variar.

Ajustes de servicios

Pulse  y seleccione Herramientas > Conectividad. > Tel. Internet > Opciones > Ajustes > Ajustes:

Para ver los ajustes del servicio, seleccione **Tipo de acceso** y una de las siguientes opciones:

Automático: para iniciar sesión automáticamente en el servicio de llamadas por Internet. Cuando se encuentre una red conocida, el dispositivo se conectará al servicio de llamadas por Internet automáticamente.

Manual: para iniciar sesión manualmente en el servicio de llamadas por Internet.

Si utiliza el tipo de inicio de sesión automático para las redes LAN inalámbricas, el dispositivo explorará automáticamente las redes LAN inalámbricas, lo que aumentará la demanda de batería y reducirá la duración de la misma.

Seleccione **Redes conex. guardadas** para ver las redes de conexión que el servicio de llamadas por Internet haya reconocido. Estas redes se utilizan para el inicio de sesión automático y se marcan con ★ en la lista de las redes de conexión.

Seleccione **Editar ajustes servicios** para abrir los ajustes específicos del servicio. Esta opción sólo está disponible si un complemento o plug-in de software específico para el servicio se ha instalado en el dispositivo.

Redes de conexión guardadas

Para ver o eliminar las redes de conexión que ha guardado para un servicio de llamadas por Internet,

pulse  y seleccione **Herramientas > Conectivid. > Tel. Internet > Ajustes > Ajustes: ... > Redes conex. guardadas. > Opciones > Abrir.**

Seleccione **Opciones > Eliminar** para eliminar una red de conexión desde el servicio.

Buzones de voz y vídeo

Para llamar al buzón de voz o vídeo (servicios de red, buzón de vídeo sólo disponible en redes UMTS), mantenga pulsada la tecla **1** en el modo en espera y seleccione **Buzón de voz** o **Buzón videollamadas**. Consulte también "Desvío de llamadas", en la página 135, y "Videollamadas", en la página 119.

Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz o vídeo, pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Buzón llams., un buzón y Opciones > Cambiar número**. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Realización de una llamada de conferencia

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para realizar una llamada a otro participante, seleccione **Opciones > Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida automáticamente.

- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la multiconferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia**. Para añadir una persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones > Multiconferencia > Incluir en multiconf..** Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Privada**. Seleccione un participante y **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Una vez finalizada la conversación privada, seleccione **Opciones > Incluir en multiconf.** para volver a la llamada de multiconferencia. Para excluir a un participante, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Excluir participante**, desplácese hasta el participante y seleccione **Excluir**.
- 4 Para finalizar la llamada de multiconferencia activa, pulse la tecla de finalización.

Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Llamada > Marcación rápida > Activada**.

Para asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida (**2 - 9**), pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Marc. ráp..** Desplácese a la tecla a la que desea asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones > Asignar**. **1** está reservada para el buzón de voz o vídeo.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y la tecla de envío.

Marcación mediante voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no dependen de la voz del hablante, de modo que el usuario no tiene que realizar grabaciones con antelación. En su lugar, el dispositivo creará una grabación de voz para las entradas de la Guía y comparará cada grabación con la entrada. El reconocimiento del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para así reconocer mejor los comandos de voz.

La grabación de un contacto es el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto. Para escuchar la grabación artificial, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones > Reprod. grabación**.

Realización de una llamada con una grabación



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Después de un tiempo de espera de 2,5 segundos, el dispositivo marcará el número.

Si el contacto reconocido no era correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista con otros resultados o **Abandon** para cancelar la marcación por voz.

Si ha guardado varios números bajo un mismo nombre, el dispositivo seleccionará el número predeterminado, si se ha definido. Si no, el dispositivo seleccionará el primero que esté disponible de entre los siguientes: **Móvil**, **Móvil (casa)**, **Móvil (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Videollamadas

En las videollamadas (servicio de red), tanto la persona que llama como el destinatario pueden ver un vídeo de la otra persona en tiempo real. La imagen de vídeo en directo o la imagen de vídeo captada por la cámara en el dispositivo se mostrará al destinatario de la videollamada.

Para poder hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar en el área de cobertura de una red UMTS. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de videollamada y suscribirse a ellos, póngase en contacto con el proveedor de servicios de la red.

En las videollamadas sólo pueden participar dos interlocutores. Estas llamadas se pueden hacer a dispositivos móviles compatibles o a clientes de RDSI.

No se puede hacer una videollamada mientras otra llamada de voz, vídeo o datos está activa.

Iconos:

 No se está recibiendo vídeo (el interlocutor no envía vídeo o la red no lo transmite).

 Usted no autoriza el envío de vídeo desde su dispositivo.

Aunque no acepte el envío de vídeo durante una videollamada, la llamada se facturará como videollamada. Consulte los precios con su proveedor de servicios.

- 1 Para iniciar una videollamada, marque el número de teléfono en modo en espera o seleccione Guía y un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Llamar > Videollamada**.

La cámara secundaria, situada en la parte frontal, se utiliza de modo predeterminado para videollamadas. El establecimiento de una videollamada puede tardar unos instantes. Se muestra **Esperando imagen de vídeo**.

Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedia.

Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz.

El destinatario de la llamada puede denegar el envío de vídeo () , en cuyo caso usted escuchará solamente el sonido y puede ver una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

Para cambiar entre mostrar vídeo o escuchar sólo sonido, seleccione **Opciones > Activar o Desactivar > Envío de vídeo, Envío de audio o Envío audio y vídeo**.

Para ampliar o reducir la propia imagen, pulse  o  para cambiar la ubicación de las imágenes de vídeo enviadas en la pantalla, seleccione **Opciones > Camb. orden imágs..**

Para direccionar el audio a un manos libres portátil compatible conectado mediante Bluetooth al dispositivo, seleccione **Opciones > Activar manos lib..** Para devolver el audio al altavoz del dispositivo, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para ajustar el volumen durante una videollamada, utilice la tecla de volumen que hay en el lateral del dispositivo.

Para utilizar la cámara para enviar vídeo, seleccione **Opciones > Usar cámara principal**. Para volver a activar la cámara secundaria, seleccione **Opciones > Usar cámara secundar..**

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Uso compartido de vídeo

Utilice la opción **Compartir vídeo** (servicio de red) para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

El altavoz está operativo cuando se activa **Compartir vídeo**. Si no desea utilizar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte vídeo, también puede utilizar un kit manos libres portátil compatible.

Requisitos para compartir vídeos

Puesto que **Compartir vídeo** requiere una conexión UMTS, la capacidad para utilizar **Compartir vídeo** depende de la disponibilidad de la red UMTS. Si desea más información sobre la disponibilidad del servicio y la red, y acerca de las tarifas aplicables al uso de este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para utilizar **Compartir vídeo** hay que:

- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona. Consulte "Ajustes", en la página 121.
- Asegurarse de que tiene activada una conexión UMTS y que se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS. Consulte "Ajustes", en la página 121. Si empieza la sesión de compartir vídeos cuando esté utilizando la red UMTS y se pierde la cobertura de esta

red, se interrumpirá dicha sesión de compartir, pero la llamada de voz se mantendrá. No se puede iniciar **Compartir vídeo** si no tiene cobertura de la red UMTS.

- Asegurarse de que tanto el remitente como el destinatario están suscritos a la red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de compartir y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, no tiene instalada la función de **Compartir vídeo** o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no sabrá que le está enviando una invitación. recibirá un mensaje de error para indicarle que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Ajustes

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar **Compartir vídeo**.

Pida a su proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP y guárdelos en su dispositivo.

El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes a través de la red inalámbrica (Over The Air) o proporcionarle una lista con los que necesite.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede introducirla en la tarjeta de contacto de esa persona. Pulse , seleccione **Guía**, y abra la tarjeta de contacto (o inicie una tarjeta nueva para cada persona). Seleccione **Opciones > Añadir detalle > SIP o Compartir vista**. Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: usuario@dominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido, por ejemplo +358, para compartir vídeo (si el proveedor de servicios de red lo permite).

Ajustes de conexión UMTS

Para configurar su conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS son correctos. Si desea obtener ayuda, consulte "Conexión", en la página 136.

Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

- 1 Cuando hay una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo > Vídeo en vivo** y abra la tapa de la lente en la parte trasera.

Para compartir un videoclip, seleccione **Opciones > Compartir vídeo > Clip grabado**. Se abrirá una lista de videoclips guardados en el dispositivo. Seleccione el videoclip que desea compartir. Para ver una vista previa del videoclip, seleccione **Opciones > Reproducir**.

- 2 Si comparte vídeo en directo, El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP añadida a la tarjeta de contacto del destinatario.

Si comparte un videoclip, seleccione **Opciones > Invitar**. Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Se mostrará **Deberá convertirse el clip para poderlo compartir. ¿Continuar?**. Seleccione **Aceptar**. Si se guarda la información de contacto del destinatario en la **Guía** y el contacto tiene varias direcciones SIP o números de teléfono con el código de país incluido, seleccione la dirección o el número que desee. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la información.

- 3 La sesión comenzará automáticamente cuando el destinatario acepte la invitación.
- 4 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para reanudar dicha sesión. Para hacer avanzar o retroceder el videoclip,

pulse  o . Para volver a reproducir el videoclip, seleccione **Reproducir**.

- 5 Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. El videoclip también se deja de compartir cuando termina la llamada de voz activa.

Para guardar el vídeo en directo compartido, seleccione **Guardar** para aceptar la pregunta **¿Guardar videoclip compartido?**. El vídeo compartido se guarda en la carpeta **Imágenes y víd. en Galería**.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de compartir vídeo y seguir compartiendo, estando el modo en espera activo, seleccione **Opciones > Continuar**. Consulte "Modo en espera activo", en la página 112.

Aceptación de una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir un elemento, se mostrará el mensaje de la invitación en el que verá el nombre o la dirección SIP del destinatario. Si no ha seleccionado la opción **Silencio** en el dispositivo, éste sonará cuando reciba una invitación.

Si alguien le envía una invitación para compartir, pero no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, no sabrá que ha recibido una invitación.

Cuando reciba una invitación, seleccione una de las siguientes opciones:

Aceptar: para activar la sesión de compartir.

Rechazar: para rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje notificando que se ha rechazado la invitación. También podrá pulsar la tecla de finalización para declinar la sesión de compartir y desconectar la llamada de voz.

Cuando esté recibiendo un videoclip, pulse **Silenciar** para silenciar el sonido del clip.

Para dejar de compartir vídeos, seleccione **Parar**. El videoclip también se deja de compartir cuando termina la llamada de voz activa.

Responder o rechazar llamadas

Para responder a la llamada entrante, pulse la tecla de llamada o abra la tapa.

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar**.

Si no desea responder a una llamada, pulse la tecla de finalización. Si ha activado la función de **Desvíos > Si está ocupado** para desviar llamadas, al rechazar una llamada entrante también se desvía la llamada. Consulte "Desvío de llamadas", en la página 135.

Cuando seleccione **Rechazar** para rechazar una llamada entrante, podrá enviar un mensaje de texto al llamante para indicarle que no puede responderle. Seleccione **Opciones > Enviar mens. texto**. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte "Llamada", en la página 133.

Responder o rechazar videollamadas

Cuando reciba una videollamada, se mostrará el icono .

Pulse la tecla de llamada para responder a la videollamada. Se mostrará ¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?. Para iniciar el envío de imágenes de vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no activa la videollamada, el envío de vídeo no se activará y sólo podrá escuchar el sonido del llamante. En lugar de la imagen de vídeo aparece una pantalla gris.

Para cambiar esta pantalla por una imagen capturada con la cámara del dispositivo, consulte "Llamada", **Imagen en videollam.**, en la página 133.

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Llamada en espera

Puede responder a una llamada durante el curso de otra llamada si se activa **Llamada en espera** en

Herramientas > Ajustes > Teléfono > Llamada > Llamada en espera (servicio de red).

Para responder a la llamada en espera, pulse la tecla de llamada. La primera llamada queda retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione **Cambiar**. Para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de las llamadas, seleccione **Opciones > Transferir**. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización. Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones > Finalizar todas llam..**

Registro

Para supervisar los números de teléfono de las llamadas de voz perdidas, recibidas y marcadas, pulse  y seleccione **Herramientas > Registro > Últimas llam..** El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Para borrar todas las listas de las últimas llamadas, seleccione **Opciones > Borrar últimas llam.** en la vista principal de últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione **Opciones > Borrar la lista**.

Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse .

Duración de llamadas

Para supervisar la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes, pulse  y seleccione **Herramientas > Registro > Duración llam..**

 **Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para poner a cero los temporizadores de duración de las llamadas, seleccione **Opciones > Poner temps. a cero**. Para ello, necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", en la página 129.

Paquetes datos

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, pulse  y seleccione **Herramientas > Registro > Paquetes datos**. Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones de los paquetes de datos por la cantidad de datos enviados y recibidos.

Supervisión de todos los eventos de comunicación

Los iconos de **Registro** son los siguientes:



Entrante



Saliente



eventos de comunicación perdidos

Para supervisar todas las llamadas de voz, mensajes de texto y las conexiones de datos y LAN inalámbrica registrados por el dispositivo, pulse , seleccione **Herramientas > Registro** y pulse  para abrir el registro general.

Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

Para añadir un número de teléfono desconocido de **Registro** a la Guía, seleccione **Opciones > Guardar en la Guía**.

Para aplicar un filtro en el registro, seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones > Borrar registro**.

Seleccione **Sí** para confirmar. Para eliminar un solo evento del registro, pulse **C**.

Para establecer la duración del registro, seleccione **Opciones > Ajustes > Duración del registro**.

Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes se borran definitivamente.

 **Sugerencia:** En la vista de detalles puede copiar un número de teléfono en el portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto, por ejemplo. Seleccione **Opciones > Copiar número**.

Para ver en el contador de paquetes de datos la cantidad de datos transferidos y la duración de las conexiones de paquetes de datos, desplácese hasta un evento entrante o saliente indicado por **Paqs.** y seleccione **Opciones > Ver detalles**.

Ajustes

Para cambiar los ajustes, pulse  y seleccione Herramientas > Ajustes. Desplácese a Generales, Teléfono, Conexión o Aplicaciones y pulse . Desplácese a un ajuste o grupo de ajustes que desee cambiar y pulse .

Es posible que su proveedor de servicios haya preestablecido algunos ajustes para el dispositivo y tal vez no pueda cambiarlos.

Generales

Para editar los ajustes generales del dispositivo o restaurar los ajustes predeterminados, pulse  y seleccione Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización, Fecha y hora, Uso carc. desliz., Modo de reposo, Accesorios, Seguridad, Ajust. originales, Rueda de navegación o Posicionamien..

Para Fecha y hora, consulte "Reloj", en la página 93.

Personalización

Pulse  y seleccione Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Pantalla para ajustar el brillo de la pantalla, seleccionar el tamaño de fuente

e icono, ajustar el tiempo de espera de ahorro de energía, seleccionar la pantalla de bienvenida y seleccionar el tiempo de espera de retroiluminación.

Para editar los ajustes relacionados con la pantalla, el modo en espera y la funcionalidad general del dispositivo, pulse  y seleccione Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización.

Tonos permite cambiar los tonos del calendario, el reloj y el modo activo.

Temas abre la aplicación Temas. Consulte "Cambiar el aspecto del dispositivo", en la página 111.

Comandos voz abre los ajustes de la aplicación Comans. voz. Consulte "Comandos de voz", en la página 79.

Pantalla

Brillo: pulse  o  para ajustar el brillo de la pantalla.

Tamaño de fuente: ajuste el tamaño del texto y los iconos en la pantalla.

Tº espera ahorro energ.: seleccione el tiempo de espera para la activación del ahorro de energía.

Saludo inicial o logo: la nota de bienvenida o el logotipo aparece brevemente cada vez que se enciende el

dispositivo. Seleccione **Predeterminado** para utilizar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir una nota de bienvenida o **Imagen** para seleccionar una imagen de Galería.

Tº espera iluminación: seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se desactivará.

Modo en espera

Espera activo: utilice accesos directos a las aplicaciones en el modo en espera. Consulte "Modo en espera activo", en la página 112.

Aplic. espera activo: seleccione los accesos directos a aplicaciones que desea que aparezcan en el modo en espera activo. Este ajuste sólo está disponible si el modo **Espera activo** está activado.

Accesos directos > Tecla selecc. izquierda y Tecla selección derecha: asigne un acceso directo a las teclas de selección en el modo en espera.

También puede asignar accesos directos de teclado a distintas combinaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si está activada la función denominada en espera activo.

Logo del operador: este ajuste sólo está disponible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado.

Seleccione **Desactivado** si no desea que se muestre el logotipo.

Idioma

Idioma del teléfono: el hecho de cambiar el idioma del texto de la pantalla en el dispositivo también afecta al formato utilizado para la fecha y hora y a los separadores utilizados, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma según la información en la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma de los textos de la pantalla, el dispositivo se reiniciará.

El cambio de los ajustes de **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta a todas las aplicaciones del dispositivo y tiene efecto hasta que los ajustes se vuelven a modificar.

Idioma de escritura: el cambio de idioma afecta a los caracteres normales y especiales disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

Texto predictivo: defina la entrada del texto predictivo **Activado** o **Desactivado** para todos los editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

Carcasa deslizante

Abrir carcasa deslizante: para elegir si desea que cuando se abra la carcasa se respondan las llamadas entrantes, seleccione **Responder llam. entr.** o **No responder llam..**

Cerrar carcasa deslizante: para elegir si las llamadas activas finalizan al cerrar la carcasa, seleccione **Finalizar llam. activa** o **Continuar llam. activ..**

Activación bloq. teclado: para elegir si el teclado se bloquea al cerrar la carcasa, seleccione **Activar al cerrar carc. o Desact. al cerrar carc..** Para que aparezca una pregunta siempre que cierre la carcasa, seleccione **Preguntar siempre.**

Modo de reposo

Seleccione **Desactivada** para desactivar el LED de ahorro de energía para el modo de reposo.

Accesorios

Ajustes de accesorios

Para indicadores de accesorios, consulte "Principales indicadores", en la página 15.

Los ajustes disponibles dependen del tipo de accesorio. Seleccione alguno de los siguientes accesorios:

Modo predetermin.: elija el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado accesorio compatible al dispositivo. Consulte "Modos: definir señales", en la página 109.

Respuesta auto: elija si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen

cinco segundos. Si el tipo de llamada está establecido en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática se desactiva.

Iluminación: elija si, una vez transcurrido el tiempo de espera, las luces deben permanecer encendidas o apagarse. Este ajuste no está disponible para todos los accesorios.

Si utiliza un **DTS** o un **Adaptador audífono**, debe activarlo en el dispositivo. Para activar **DTS**, seleccione **DTS > Usar DTS > Sí**. Para activar el adaptador de audífono, seleccione **Adaptador audífono > Usar adaptad. audífono > Sí**.

Seguridad

Para editar los ajustes de seguridad, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM, Gestión certificados o Módulo de seguridad.**

Teléfono y tarjeta SIM

Petición código PIN: cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo: se puede cambiar el código de bloqueo, el código PIN y el código PIN2. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**. Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de

servicios. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", en la página 130.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Período autobloq. tecl.: seleccione si desea bloquear el teclado cuando el dispositivo ha estado inactivo durante un período de tiempo determinado.

 **Sugerencia:** Para bloquear o desbloquear manualmente el teclado, pulse el interruptor de bloqueo.

Período autobloq. tel.: para evitar el uso no autorizado, se puede definir un tiempo de espera para el bloqueo automático del dispositivo. Los dispositivos bloqueados no se pueden utilizar hasta que se introduce el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", en la página 130.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

 **Sugerencia:** Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear el teléfono**.

Bloq. si cambia tarj. SIM: se puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Grupo cerr. usuarios: se puede especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar servs. SIM: se puede configurar el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Código PIN (número de identificación personal): protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código, y necesita el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN: se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2: este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.

Código de bloqueo (también conocido como código de seguridad): este código (5 dígitos) se puede usar para bloquear el dispositivo y evitar así el uso no autorizado. El valor inicial del código de bloqueo es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2: estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.

Código UPUK: este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el proveedor de servicios que le suministró la tarjeta USIM que está en el dispositivo.

Gestión de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad; sirven para verificar el origen del software.

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el dispositivo. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a alguna otra página o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

 **Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto "Certificado caducado" o "Certificado no válido"

a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Consulta de detalles de certificados: verificación de la autenticidad

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el dispositivo, aparecerá un aviso.

Para ver los detalles del certificado, desplácese hasta el mismo y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Cuando abre los detalles del certificado, la validez se comprueba. Puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro:** no se ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado. Consulte "Cambio de ajustes de seguridad", en la página 132.
- **Certificado caducado:** el periodo de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún:** el periodo de validez del certificado seleccionado todavía no se ha iniciado.

- **Certificado dañado:** no se puede utilizar el certificado. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado autorizado y seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian:** Sí: el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- **Internet:** Sí: el certificado es apto para certificar servidores.
- **Instalación aplicacs.:** Sí: el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación Java.

Seleccione **Opciones > Editar ajustes seg.** para cambiar el valor.

Módulo de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad (si hay alguno disponible) en **Módulo de seguridad**, vaya al mismo y pulse la tecla de desplazamiento. Para ver información

sobre un módulo de seguridad, desplácese al mismo y seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.

Ajustes iniciales

Para restablecer algunos de los valores originales de los ajustes, seleccione **Ajus. originales**. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", en la página 129. Una vez restablecidos, puede que el dispositivo tarde un poco más de lo habitual en encenderse. El cambio no afecta a los documentos ni a los archivos.

Rueda Navi

Seleccione **Activados** para realizar determinadas acciones (por ejemplo, navegar por las listas en algunas aplicaciones) deslizando el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento.

Posicionamiento

Métodos posicionam.: seleccione los métodos de posicionamiento utilizados para detectar la ubicación del dispositivo: **GPS Bluetooth** para utilizar un receptor GPS externo compatible con conectividad Bluetooth y **Basado en red** para utilizar información de la red celular (servicio de red). Las aplicaciones compatibles del dispositivo pueden utilizar la información sobre la ubicación.

Servidor de posicionam.: defina un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para un posicionamiento seguro. Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido el servidor de posicionamiento y que no pueda editar los ajustes.

Teléfono

Para editar los ajustes sobre realización y recepción de llamadas, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Llamada, Desvíos, Restricciones o Red**.

Llamada

Envío del nº propio: se puede hacer que el número de teléfono se muestre (**Sí**) o se oculte (**No**) a la persona a quien llama o el proveedor del servicio puede definir este valor al realizar una suscripción (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Envío mi ID llam. Internet: podrá configurar su identificador de llamadas por Internet de modo que se muestre (**Sí**) o no se muestre (**No**) a la persona a la que está llamando.

Llamada en espera: si ha activado el servicio de llamada en espera (servicio de red), la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso.

Active la función (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**), o compruebe si la función está activada (**Verificar estado**).

Llam. esp. Internet: seleccione **Activada** para recibir un aviso de una nueva llamada entrante por Internet mientras está hablando con otra persona.

Aviso llams. Internet: seleccione **Activado** para recibir un aviso de las llamadas entrantes por Internet. Si selecciona **Desactivado**, no recibirá ningún aviso, pero sí que aparecerá un aviso sobre las llamadas perdidas.

Tipo llamada predet.: para configurar las llamadas por Internet como predeterminadas cuando se inicie con la tecla de llamada, seleccione **Internet**. Si el servicio de teléfono por Internet no está disponible, se iniciará una llamada de voz habitual en su lugar.

Rechazar llam. SMS: seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a un llamante informando por qué no se ha respondido a la llamada. Consulte "Responder o rechazar llamadas", en la página 123.

Texto del mensaje: escriba el texto que se ha de enviar en un mensaje de texto cuando se rechaza una llamada.

Imagen en videollam.: si no se envía vídeo durante una videollamada, se puede seleccionar una imagen fija en su lugar.

Rellamada auto: seleccione **Activada** para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces

después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.

Mostrar duración llam.: active este ajuste si desea que aparezca la duración de la llamada durante el curso de la misma.

Resumen tras llam.: active este ajuste si desea que la duración de la llamada se muestre brevemente después de la llamada.

Marcación rápida: seleccione **Activada** para poder marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2 - 9**) manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Consulte también "Marcación rápida de un número de teléfono", en la página 118.

Cualq. tecla respond.: seleccione **Activada** y podrá responder a la llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla del teclado, a excepción de la tecla de selección izquierda, la derecha, la tecla de encendido y la de finalización.

Línea en uso: este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá

realizar llamadas. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

 **Sugerencia:** Para cambiar de una línea telefónica a otra, mantenga pulsada la tecla **#** en el modo en espera.

Cambio de línea: para desactivar la función de selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si lo permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Desvío de llamadas

Desvíos: permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío correspondiente. Para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione **Si está ocupado**. Active la opción **(Activar)** o desactívela **(Cancelar)**, o compruebe si la opción está activada **(Verificar estado)**.

Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo. Cuando se desvían todas las llamadas, aparece  en modo en espera.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Restricciones de llamadas

Restricciones (servicio de red) permite restringir las llamadas que realice o reciba con el dispositivo. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

Seleccione la opción de restricción que desee y actívela **(Activar)** o desactívela **(Cancelar)**, o compruebe si la opción está activada **(Verificar estado)**. Restricciones afecta a todas las llamadas, incluidas las de datos.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

Red

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  en modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

Modo de red (sólo se muestra si el proveedor de servicios de red lo admite): seleccione la red que desea utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre los proveedores de servicios de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

Selección operador: seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red celular propia.

 **Glosario:** Un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

Mostrar info célula: seleccione **Activada** para que el dispositivo avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.

Conexión

Para editar los ajustes de punto de acceso y de otras conexiones, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Bluetooth, USB, Puntos acceso, Paquetes datos, LAN inalámbrica, Llamada datos, Ajustes de SIP, Ajustes de teléfono de Internet, Configs. o Control NPA.**

Para los ajustes USB, consulte "USB", en la página 87.

Para los ajustes de conectividad Bluetooth, consulte "Conectividad Bluetooth", "Ajustes", en la página 83.

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de LAN inalámbrica. Consulte "LAN inalámbrica", en la página 80. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, por ejemplo:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de

servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puntos acceso

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Consulte "Datos y ajustes", en la página 41. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.  indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquete de datos y  un punto de acceso de LAN inalámbrica.

 **Sugerencia:** Se pueden crear puntos de acceso a Internet en una LAN inalámbrica con el asistente WLAN. Consulte "Asistente de WLAN", en la página 81.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione **Opciones > Punto de acceso nuevo**.

Para editar los ajustes de un punto de acceso, seleccione **Opciones > Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: introduzca un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Puntos de acceso de paquetes de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso: el nombre del punto de acceso lo suministra su proveedor de servicios.

Nombre de usuario: el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

Petición contraseña: si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña: la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

Autenticación: seleccione **Normal** o **Segura**.

Página de inicio: dependiendo del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** para cambiar los ajustes siguientes:

Tipo de red: seleccione el tipo de protocolo de Internet que desea utilizar: **IPv4** o **IPv6**. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4): introduzca la dirección IP del dispositivo.

Dirección de DNS: en **Direcc. DNS primario**, introduzca la dirección IP del servidor DNS primario. En **Dir. DNS secundario**, introduzca la dirección IP del servidor DNS secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Direc. servidor proxy: introduzca la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: introduzca el número de puerto del proxy.

Puntos de acceso a PersonNameProductIDLa LAN inalámbrica

Siga las instrucciones del proveedor de servicios de la LAN inalámbrica.

Nombre de red WLAN: seleccione **Introducc. manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, **Modo de red WLAN** y **Modo segurid. WLAN** se determinan por los ajustes del dispositivo del punto de acceso.

Estado de red: defina si la red de destino está oculta o no.

Modo de red WLAN: seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad-hoc y permitir que los dispositivos envíen y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica. En las redes ad-hoc, todos los dispositivos deben utilizar el mismo **Nombre de red WLAN**.

Modo segurid. WLAN: seleccione la encriptación utilizada: **WEP, 802.1x** (no para redes ad-hoc) o **WPA/WPA2**. Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza encriptación. Las funciones **WEP, 802.1x** y **WPA** sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Ajustes seguridad WLAN: Introduzca los ajustes del modo de seguridad seleccionado:

Ajustes de seguridad de **WEP:**

- **Clave WEP en uso:** seleccione el número de clave WEP. Puede crear hasta cuatro claves WEP. Es necesario introducir los mismos ajustes en el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.
- **Tipo autenticación:** seleccione **Abrir** o **Compartido** para el tipo de autenticación entre el dispositivo y el dispositivo del punto de acceso a la LAN inalámbrica.

- **Ajustes de clave WEP:** introduzca **Encriptación WEP** (longitud de la clave), **Formato clave WEP** (ASCII o Hexadecimal) y **Clave WEP** (los datos de la clave WEP en el formato seleccionado).

Ajustes de seguridad de 802.1x y WPA/WPA2:

- **WPA/WPA2:** seleccione el sistema de autenticación: **EAP** para utilizar un plug-in EAP (protocolo de autenticación extensible) o **Clave precomp. para utilizar una contraseña.** Complete los ajustes correspondientes:
- **Ajustes plug-ins EAP** (sólo para EAP): introduzca los ajustes según las indicaciones del proveedor de servicios.
- **Clave precompartida** (sólo para Clave precomp.): introduzca una contraseña. Es necesario introducir la misma contraseña en el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.
- **Modo WPA2 sólo** (sólo para WPA/WPA2): seleccione si desea utilizar el protocolo TKIP (Temporal Key Integrity Protocol).

Página de inicio: defina una página de inicio.

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

Ajustes de IPv4: **Dirección IP teléfono** (dirección IP del dispositivo), **Máscara de subred** (dirección IP de la subred), **Pasarela predeterm.** (pasarela) y **Dirección de DNS.**

Introduzca la dirección IP del servidor DNS primario y secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Ajustes de IPv6 > Dirección de DNS: seleccione **Automática, Conocida o Definida usuario.**

Canal ad-hoc (sólo para Ad-hoc): para introducir un número de canal (1-11) manualmente, seleccione **Definido usuario.**

Direc. servidor proxy: introduzca la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: introduzca el número de puerto del proxy.

Paquetes datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conex. paqs. datos: si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red. El establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si no hay cobertura de paquetes de datos, el dispositivo intentará registrarse en la red de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utilizará una

conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquetes de datos para el ordenador.

LAN inalámbrica

Mostrar disponible. WLAN: seleccione si desea que aparezca  cuando haya una LAN inalámbrica disponible.

Buscar redes: si define **Mostrar disponible. WLAN** en **Sí**, seleccione la frecuencia con que desea que el dispositivo busque redes LAN inalámbricas disponibles y actualice el indicador.

Para ver los ajustes avanzados, seleccione **Opciones > Ajustes avanzados**. No es recomendable cambiar los ajustes avanzados de la LAN inalámbrica.

Llamada de datos

Seleccione **Definido usuario** o **Ilimitado** para definir el período de tiempo de espera después del que las conexiones finalizarán automáticamente si no se han transferido datos. Si selecciona **Ilimitado**, la conexión permanecerá activa hasta que la desconecte.

Ajustes de SIP

Los ajustes SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP, como la función de compartir videos. Su proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. Puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes en **Ajustes de SIP**.

Telefonía de Internet

Para crear o editar un perfil de Llamadas por Internet para realizar llamadas por Internet, seleccione **Opciones > Perfil nuevo** o **Editar**. Seleccione **Perfiles de SIP** y el perfil que desea utilizar para las llamadas por Internet. Para realizar llamadas por Internet es imprescindible disponer de un perfil SIP y de los ajustes SIP.

Configuraciones

Puede recibir ajustes del servidor seguro del proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Estos ajustes se pueden guardar, ver o borrar en **Config.**.

Control de nombres de punto de acceso

Con el servicio de control de nombres de punto de acceso, puede restringir las conexiones de datos de paquete

y permitir que el dispositivo sólo uso determinados puntos de acceso de paquetes de datos.

Este ajuste sólo está disponible si la tarjeta SIM admite el servicio de control de puntos de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control o para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente. Para cambiar las opciones, necesita el código PIN2. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código.

Aplicaciones

Para editar los ajustes de algunas de las aplicaciones del dispositivo, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Aplicaciones**. Los ajustes también están disponibles en cada aplicación seleccionando la opción de ajustes.

Resolución de problemas: preguntas y respuestas

Códigos de acceso

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?

R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con el distribuidor de su dispositivo.

Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP) o un proveedor de servicios de red.

La aplicación no responde

P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?

R: Mantenga pulsado . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrarla.

Conectividad Bluetooth

P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?

R: Compruebe que ambos dispositivos sean compatibles, tengan activado el Bluetooth y no se encuentren en modo oculto. Compruebe también que la distancia entre ambos dispositivos no sea superior a 10 metros y que no haya muros ni obstáculos entre ellos.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione **Herramientas > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

Pantalla

P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?

R: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

Red propia (UPnP)

P: ¿Por qué los otros dispositivos no pueden ver los archivos almacenados en mi dispositivo?

R: Asegúrese de que ha configurado los ajustes de la red propia, **Comp. contenido** está activada en el dispositivo y el otro dispositivo admite UPnP.

P: ¿Qué puedo hacer si deja de funcionar la conexión de la red propia?

R: Cierre la conexión LAN inalámbrica del PC compatible y el dispositivo, y vuelva a activarla. Si esto no funciona, reinicie el PC compatible y el dispositivo. Si la conexión sigue sin funcionar, vuelva a configurar la WLAN en el PC compatible y el dispositivo. Consulte "LAN inalámbrica", en la página 80 y "Conexión", en la página 136.

P: ¿Por qué no puedo ver mi PC compatible en el dispositivo en la red propia?

R: Si utiliza un cortafuegos en el PC compatible, compruebe que permite que Home media server utilice la conexión externa (puede añadir Home media server a la lista de excepciones de aplicaciones del cortafuegos). Compruebe en la configuración del cortafuegos que se permita el tráfico a los puertos siguientes: 1900, 49152, 49153 y 49154.

Algunos dispositivos de punto de acceso WLAN tienen un cortafuegos incorporado. En estos casos, compruebe que el cortafuegos del dispositivo de punto de acceso no bloquee el tráfico a los puertos siguientes: 1900, 49152, 49153 y 49154.

Compruebe que la configuración WLAN sea la misma en el dispositivo y en el PC compatible.

Memoria insuficiente

P: ¿Qué puedo hacer si queda poca memoria en el dispositivo?

R: Se pueden borrar con asiduidad elementos no utilizados que estén guardados en el dispositivo para no quedarse con poca memoria. Consulte "Memoria insuficiente: memoria libre", en la página 78.

Para borrar información de contacto, notas de la agenda, contadores de llamadas, contadores de coste de llamadas, puntuaciones de juegos u otros datos, vaya a la aplicación que corresponda para eliminarlos. Si elimina varios elementos y aparece una de las siguientes notas:

No hay suficiente memoria para efectuar operación.

Borre antes datos. o Memoria baja. Borre algunos datos de la memoria del teléfono., intente borrar los elementos

uno a uno (comenzando por el de menor tamaño).

Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que consumen los distintos tipos de datos, pulse  y seleccione **Herramientas > Gestor archs. > Opciones > Detalles de memoria.**

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R: Utilice uno de los siguientes métodos para guardar sus datos:

- Utilice Nokia Nseries PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador.
- Envíe los datos mediante una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.

Mensajes

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?

R: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Añada la información que falta a la tarjeta en la Guía.

Mensajes multimedia

P: La nota **Recuperando mensaje** aparece unos instantes. ¿Qué sucede?

R: El dispositivo intenta recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Compruebe que los ajustes de los mensajes multimedia son correctos y que no hay errores en los números de teléfono

y las direcciones. Pulse  y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?

R: Para detener la conexión de datos en el dispositivo, pulse  y seleccione Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Recepción multimedia y una de las opciones siguientes opciones:

Manual: para que el centro de mensajes multimedia guarde mensajes para recuperarlos posteriormente.

Recibirá una notificación cuando haya un nuevo mensaje multimedia que pueda recuperarse en el centro de mensajes multimedia.

Desactivada: para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Una vez realizado este cambio, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia.

Conectividad con PC

P: ¿Por qué no consigo conectar el dispositivo a mi PC?

R: Compruebe que Nokia Nseries PC Suite se ha instalado y está funcionando en el PC. Consulte la guía del usuario de Nokia Nseries PC Suite en el DVD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia Nseries PC Suite, consulte la función de ayuda de Nokia Nseries PC Suite o visite las páginas de ayuda en www.nokia.com.

P: ¿Puedo usar el dispositivo como un módem fax con el PC compatible?

R: No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite derivar las llamadas de fax entrantes a otro número de teléfono.

LAN inalámbrica

P: ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso a la LAN inalámbrica (WLAN) a pesar de que sé que estoy dentro del rango permitido?

R: Puede que el punto de acceso a la WLAN use un identificador de servicio oculto (SSID). Sólo puede acceder a las redes que usan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

P: ¿Cómo debo desactivar la LAN inalámbrica (WLAN) en mi dispositivo Nokia?

R: La WLAN del dispositivo Nokia se desactivará cuando no intente conectarse, no esté conectado a otro punto de acceso o busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, se puede especificar que el dispositivo Nokia no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia. La WLAN se desactivará entre las diferentes operaciones de búsqueda en segundo plano.

Para cambiar la configuración de búsqueda en segundo plano:

- 1 Pulse  y seleccione Herramientas > Ajustes > Conexión > LAN inalámbrica.
- 2 Cambie el valor de **Mostrar disponible**. WLAN por Nunca para detener la búsqueda en segundo plano o aumentar el intervalo de búsqueda en segundo plano en **Buscar redes**.
- 3 Para guardar los cambios, seleccione **Atrás**.

Cuando **Buscar redes** se establece en **Nunca**, no aparece el icono de disponibilidad de WLAN en el modo en espera. Sin embargo, igualmente se pueden buscar manualmente redes WLAN disponibles y conectarse a ellas del modo habitual.

Información sobre la batería

Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desenchufe el cargador del enchufe eléctrico y el dispositivo cuando no los esté usando. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmote ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

- 1 Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Eliminación



El contenedor con ruedas tachado en el producto, documentación o paquete significa que, en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Devuelva los productos para recogida con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud debidos al vertido de residuos descontrolado y para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para obtener información sobre el reciclaje de los productos, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para obtener más información, véase la declaración de producto respetuoso con el medioambiente o consulte la información específica del país en www.nokia.com.

Información adicional sobre seguridad

Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de aparatos médicos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y un aparato médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardiovascular implantado, con el fin de evitar posibles interferencias con dicho aparato. Las personas que tienen estos aparatos deben:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia mínima de 15,3 centímetros del aparato médico cuando el dispositivo inalámbrico está encendido.
- No deben transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.

- Utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al aparato médico para minimizar las posibles interferencias.
- Deben apagar el dispositivo inalámbrico inmediatamente si hay algún motivo para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Deben leer y seguir las indicaciones del fabricante de su aparato médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo inalámbrico con un aparato médico implantado, póngase en contacto con un centro médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía

que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de

almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, o áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas. Compruebe con sus respectivos fabricantes de vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar cerca de los mismos sin riesgos.

Llamadas de emergencia

 **Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.

- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está fuera de línea o en modo sin conexión, puede que necesite cambiar el modo para activar la función de teléfono antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Especifica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 1,15 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa especifica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

- actualización de software 19, 88
- Adobe Reader 107
- agenda
 - crear entradas 96
 - sincronizar Nseries PC Suite 97
- agenda de teléfonos
 - Consulte *tarjetas de contacto*
- ahorro de energía 127
- ajustes
 - ahorro de energía 127
 - ajustes originales 133
 - aplicaciones 141
 - aplicación 127
 - bloqueo del teclado 130
 - carcasa deslizante 128
 - certificados 131
 - Conectividad Bluetooth 83
 - conexión de datos 136
 - configuraciones 140
 - correo electrónico 42, 46
 - código de bloqueo 131
 - código PIN 130

- código UPIN 131
- código UPUK 131
- definir 13
- desvío de llamadas 135
- idioma 128
- llamadas a través de Internet 140
- llamadas de datos 140
- mensajes 44
- mensajes de texto 45
- mensajes multimedia 45
- MI 100, 102
- pantalla 127
- personalizar el teléfono 109
- posicionamiento 133
- puntos de acceso 137
- restricción de llamadas 135
- sensor 133
- SIP 140
- ajustes de conexiones 136
- ajustes de idioma 128
- ajustes de paquetes de datos 139
- ajustes iniciales 133
- ajustes originales 133
- altavoz 17

aplicaciones

- eliminar 96
 - instalación 94
 - Java 94
- aplicación de ayuda 12
- aplicación de bienvenida 13
- archivo sis 94
- archivos pdf 107
- archivos svg 56

B

baterías

- autenticación 147
 - cargar 146
 - prolongar la duración 18
 - uso previsto 11
- bloqueo del teclado 130
- Bluetooth 82
- desactivar 83
 - dirección del dispositivo 84
 - enviar datos 84
 - seguridad 84
 - vincular 85
- buzón de correo 42
- buzón de correo remoto 42, 43

buzón de voz 117
 cambiar el número de teléfono 117
 desviar llamadas al buzón de voz 135

C

cable de datos 87
cable de datos USB 87
caché, borrar 75
calculadora 94
cambiar 13
canciones
 formatos de archivo 21
 transferir 24
cargadores 11
certificados 131
chat
 Consulte *mensajes instantáneos*
claves de activación
 Consulte *gestión de derechos digitales*
clips de sonido 50
comandos de servicio 38
comandos de voz 79
comandos USSD 38
conexiones de ordenadores 87
conexiones de PC 87
conexión de datos
 ajustes

 detalles 86
 establecer 136
 finalizar 86
 indicadores 15
 red 9, 135
configuraciones 140
conflictos de transferencia 15
control de nombre de punto de acceso 140
control de volumen
 ajustar el volumen 17
 altavoz 17
 durante una llamada 113
conversor 108
copiar contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del dispositivo 35
correo electrónico
 abrir 43
 ajustes 46
 borrar mensajes 43
 buzón de correo remoto 42
 eliminar buzón de correo 46
 enviar 39
 escribir 39
 guardar 49
 recuperación automática 43
 recuperar del buzón de correo 43
 ver archivos adjuntos 43

cámara
 ajustar la iluminación y el color 64
 ajustes de configuración de imágenes 64
 ajustes de la cámara de imágenes fijas 63
 ajustes de la grabadora de vídeo 69
 barra de herramientas activa 61
 capturar vídeo 67
 edición de vídeos 54
 escenas 65
 flash 64
 guardar videoclips 68
 modo secuencia 65
 realización de fotos 60
 temporizador 66
código de bloqueo 131
código de seguridad
 Consulte *código de bloqueo*
código UPIN 131
código UPUK 131
códigos 130
códigos PIN 130
códigos PUK 131
D
Descargar 19
deslizante 128
despertador 93

diccionario 39

DRM

Consulte *gestión de derechos digitales*

E

edición de imágenes 53

enviar

mensajes 39

tarjetas de contacto, tarjetas de

visita 34

videoclips 55

escenas

escenas de fotos 65

escenas de vídeo 65

F

favoritos 74

fecha 93

formato de archivo no compatible 55

formatos de archivo

.jad 94

.jar 94, 95

.sis 94

RealPlayer 98

reproductor de música 21

funcionamiento manos libres

Consulte *altavoz*

G

galería

barra de herramientas activa 51

cesta de impresión 52

diapositivas 55

edición de imágenes 53

impresión de imágenes 56

imágenes y vídeos 50

ordenar archivos en

álbumes 52, 58

presentaciones 56

gestión de derechos digitales 106

gestor de aplicaciones 94

gestor de archivos 78

gestor de dispositivos 88

GPRS

Consulte *conexiones de datos*

GPS

ajustes 133

mapas 19

grabaciones 79

hacer llamadas 119

grabadora 98

H

herramienta tarjeta de memoria 78

hora 93

I

idioma del teléfono 128

idioma para escritura 128

imprimir

imágenes 56

tarjetas de contactos 34

imágenes

Consulte *Galería*

indicadores 15

información de contacto 12

información de célula 48

información de soporte 12

informes de entrega 46

instalar aplicaciones 94

Internet

Consulte *Web*

J

Java 94

juego 33

juegos 33

K

kit manos libres portátil 18

L

LAN inalámbrica 80

ajustes 140

ajustes de puntos acceso 138

asistente 81

- buscar 140
- crear IAP 82, 87
- seguridad 90
- Vea también *Universal Plug and Play*
- LED 17
- LED de ahorro de energía 17, 129
- llamada de multiconferencia 117
- llamadas
 - ajustes 133
 - compartir videos 121
 - cursor 113
 - desvío 135
 - duración 125
 - en espera 124
 - internacional 113
 - perdidas 124
 - rechazar 123
 - recibidas 124
 - responder 123
 - restricción 135
 - transferir 124
- llamadas a través de Internet 140
- llamadas de datos 140
- llamadas perdidas 124
- M**
- mapas 19
- marcación fija 36

- marcación mediante voz 118
- marcación rápida 118
- memoria
 - liberar memoria 78
 - ver el consumo de memoria 78
- mensajes
 - ajustes 44
 - buzón de correo 42
 - buzón de entrada 41, 44
 - correo electrónico 39
 - información de célula 48
 - mensajes de texto 39
 - mensajes multimedia 39
- mensajes de texto
 - ajustes 45
 - buzón de entrada 38
 - enviar 39, 40
 - escribir 40
 - guardar 49
 - recibir 41
- mensajes de voz 117
- mensajes instantáneos
 - bloqueo 101
 - conexión a un servidor 100
 - envío de mensajes
 - instantáneos 101
 - grabar mensajes 101

- mensajes multimedia
 - ajustes 45
 - crear 39
 - enviar 39
 - guardar 49
 - recibir 41
 - recuperar 41
- menú multimedia 17
- menú, reorganizar 109
- MMS
 - Consulte *mensajes multimedia*
- modo de inactividad 17, 129
- modo de SIM remota 86
- modo en espera 109, 128
- modo en espera activo 112
- modos 109
- música
 - Consulte *reproductor de música*
- N**
- N-Gage 33
- notas 94
- P**
- pantalla inactiva
 - Consulte *modo en espera*
- papeles tapiz
 - cambiar 111
 - usar fotos 51, 63

personalización 111
podcasts 23, 29
posicionamiento 133
protección de copyright
 Consulte *gestión de derechos digitales*
protección del teclado 130
puntos de acceso 136
puntos de acceso a Internet (IAP)
 Consulte *puntos de acceso*

R

radio 27
radio FM 27
RealPlayer 98
red propia 24, 58, 89
registro 124
 borrar contenido 125
 duración 126
 filtrar 125
registro de llamadas
 Consulte *registro*
reloj 93
repetir 93
reproductor de música
 descargar música 26
 formatos de archivo 21
 listas de reproducción 22
 reproducir canciones 21

tienda de música 26
transferir música 24
reproductor de video
 Consulte *RealPlayer*
resolución
 ajustes de calidad de video 69
resolución de problemas 142
rueda Navi 16, 133

S

seguridad
 directrices 8
 información adicional 150
 llamadas de emergencia 152
señales
 Consulte *señales de llamada*
señales de llamada
 3D 111
 Consulte también *modos*
 señal de llamada personal 36
sincronización 92
SMS
 Consulte *mensajes de texto*
software
 eliminar aplicaciones 96
 instalar aplicaciones 94
 transferir archivos al dispositivo 94

sonidos
 ajustar el volumen 17
 grabar sonidos 98
 silenciar la señal de llamada 123

T

tarjeta SIM
 copiar nombres y números al dispositivo 35
 mensajes 44
 nombres y números 36
 utilizar dispositivo sin tarjeta SIM 110
tarjetas de contactos 34
 enviar 34
 insertar imágenes 34
tecla de desplazamiento 16, 133
teclado inalámbrico de Nokia 92
teléfono con altavoz
 Consulte *altavoz*
temas 111
transferir contenido de otro dispositivo 13
transferir música 24

U

UMTS
 Consulte *conexiones de datos*
Universal Plug and Play 90

V

videoclips 50

videollamada

 cursar 119

 rechazar 124

 responder 124

vídeos

 Consulte *Galería*

W

web

 blogs 74

 mensajes de servicios 42

 navegador 71

 puntos de acceso, consulte *puntos*
 de acceso

 servidores información 74